



EUROARAB

dialogue towards a common vision

★ 11-12 Nov. 2013, Brussels ★



ندوة

«الحوار العربي الأوروبي

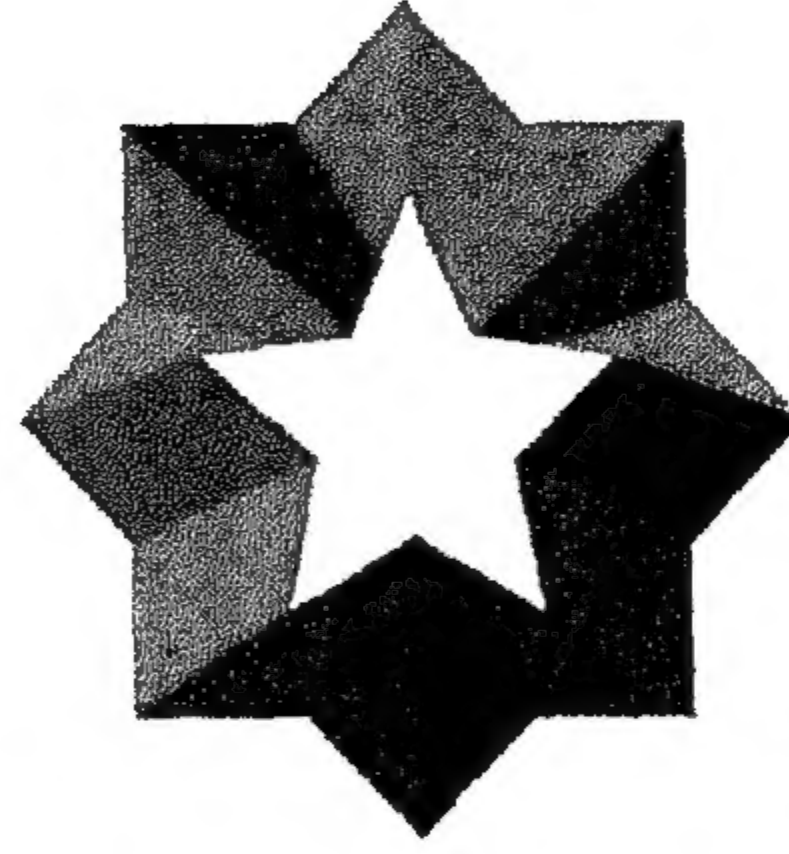
في القرن الحادي والعشرين.. نحو رؤية مشتركة»

تقديم وتعريف

إعداد  
الأمانة العامة للمؤسسة







EUROARAB  
dialogue towards a common vision

★ 11-12 Nov. 2013, Brussels ★



ندوة

«الحوار العربي الأوروبي

في القرن الحادي والعشرين.. نحو رؤية مشتركة»

تقديم وتعريف

إعداد  
الأمانة العامة للمؤسسة

الكويت  
2013







EUROPEAN PARLIAMENT

## المحتوى

- ٣ .....المحتوى
- ٥ .....التصدير
- ٩ .....الندوة في سطور: الحوار العربي الأوروبي في القرن الحادي والعشرين... نحو رؤية مشتركة
- ١٥ .....برنامج ندوة الحوار العربي الأوروبي

## الجلسة الأولى

- ١٨ .....محمد بن عيسى (رئيس الجلسة)
- .....المتحدثون الرئيسون:
- ٢٠ .....د. حارث سيلاجتش
- ٢١ .....مايكل فريندو
- ٢٢ .....د. محمد صباح السالم الصباح
- ٢٤ .....د. محيي الدين عميمور

## الجلسة الثانية

- ٢٨ .....جيزال خوري (رئيس الجلسة)
- .....المتحدثون الرئيسون:
- ٣٠ .....جمال محمد غيطاس
- ٣٢ .....جورجيو دابور ميديا
- ٣٤ .....د. ماريا ليا بوب
- ٣٦ .....ناهدة نكد



وزارة التعليم والتعليم العالي  
دولة فلسطين

### الجلسة الثالثة

- ٤٠..... د. يوسف الإبراهيم (رئيس الجلسة)  
المتحدثون الرئيسون:
- ٤٢..... د. خالد الحروب
- ٤٤..... د. سايمن بيتريمان
- ٤٦..... د. عبدالواحد أكيمير
- ٤٨..... د. لويجي موجيا

### الهيئة الاستشارية للندوة

- ٥٢..... د. عبدالعزيز سعود البابطين
- ٥٨..... د. جيانى بيتيلا
- ٦٠..... د. محمد الرميحي
- ٦٢..... د. توكيا صيفي
- ٦٤..... د. التهامي العبدولي
- ٦٦..... د. عبدالرحمن خالد البابطين
- ٦٨..... د. محمد مصطفى أبوشوارب
- ٧٢..... السيرة الذاتية للشخصية المكرمة: البروفيسور أبراهام شلايم

\*\*\*\*\*



## التصدير

في ظل ظروف سياسية واجتماعية واقتصادية عصيبة تعصف بالعالم أجمع، وتخلّف آثارها القاسية والصعبة على عديد من المجتمعات ما بين إرهاب، وفقر وعوز، وأوضاع صحية بائسة، وتشريد وتقتيل وشتات شمل، واغتصاب حقوق وفقدان للأوطان - تنشأ الحاجة إلى فضيلة الحوار والتحاور والتفاهم بين بني البشر للحد من هذه التبعات ومن آثارها المدمرة للإنسانية كلها، خاصة أن هذا المشهد العالمي الراهن يتناقض كلياً مع ما وصلت إليه الإنسانية من تطور مذهل في مناحي التكنولوجيا، وثورة المعلومات والاتصالات في العقود الأخيرة من القرن المنصرم، والعقد الأول من القرن الحادي والعشرين والتي أرخت بظلالها على مجتمعات أخرى تشارك المجتمعات المتقدمة مركب الإنسانية نفسه وتتضوي تحت شرع البشرية ذاته؛ وهي المجتمعات النامية التي لا تزال رغم جهودها المضنية تسعى وراء اللحاق بما حققته الدول المتقدمة من قفزات كبيرة ومذهلة





الجامعة العربية / League of Arab States

في مجالات الإنتاج الصناعي والتكنولوجي والرعاية الصحية والاستقرار المعيشي، دون أن يحقق أكثرها نتائج ملموسة في ذلك، بل ظلت كثيرًا من هذه المجتمعات مع الأسف تراوح في المكان ذاته أو تتقهقر للوراء نحو مزيد من الشقاء والعذاب الإنساني.

لهذه الأسباب، تنادى السياسيون والمفكرون والمثقفون والإعلاميون لوضع آلية للتفاهم والحوار بين دول العالم المختلفة التي انشطرت إلى قسمين قسم يتطور ويتقدم، وآخر يحاول اختزال المسافات واللاحاق بالركب. وكان الغرض من هذا النداء الذي عضدته نداءات منظمة الأمم المتحدة، وكبريات جمعيات المجتمع المدني ومؤسساته، النأي بالإنسانية عن أسباب التصادم والتناوب، والسعي في مقابل ذلك إلى التكامل والارتقاء من خلال آليات الحوار والتفاهم والاستماع والتعاون.

وانطلاقًا مما سبق، واستشعارًا لمسؤولياتها الأخلاقية والعلمية نحو بني البشر في كل الأماكن؛ قررت مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري أن تبادر إلى تنظيم دورتها الثالثة عشرة، الخاصة بحوار الحضارات والثقافات، بالتعاون مع البرلمان الأوروبي في مقر البرلمان بمدينة بروكسل يومي ١١، ١٢ نوفمبر ٢٠١٣ تحت عنوان «الحوار العربي - الأوروبي في القرن الحادي والعشرين... نحو رؤية مشتركة»، وقد استجاب

السيد مارتن شولتز رئيس البرلمان الأوروبي مشكوراً لهذه المبادرة، مولياً الحدث عنايته الكاملة وحرصه على أن تكون الدورة تحت رعايته العالية، وهو ما ألزم المؤسسة بأن تعد عدتها لهذا الحدث العالمي الإنساني المهم وأن تسخر كل إمكانياتها المادية والعلمية في سبيل تهيئة أفضل السبل لعقد هذه الدورة في موعدها المقرر ومكانها المحدد، فانتدبت لهذه المهمة الإنسانية نخبة من ألمع المفكرين العرب والأجانب، وتخيرت أكثر الموضوعات أهمية من بين قضايا الحوار الراهن واتخذتها محاور لندوة الدورة الفكرية، موزعة على جلساتها الثلاث حتى تكون مخرجات الندوة على المستوى الذي يرضي نفوس المشاركين فيها والمتابعين لها على أجهزة الإعلام المختلفة.

وهذه الندوة تأتي استكمالاً لمشوار المؤسسة العلمي والفكري المميز في ميدان حوار الحضارات والتعايش بين الأديان والثقافات، الذي بدأ منذ عام ٢٠٠٤ حيث عقدت أولى دوراتها الحوارية في مدينة قرطبة تحت رعاية الملك خوان كارلوس عاهل مملكة إسبانيا، وفي باريس عام ٢٠٠٦ تحت رعاية الرئيس الفرنسي آنذاك السيد جاك شيراك وبالتعاون مع منظمة «اليونسكو»، وفي الكويت عام ٢٠٠٨ تحت رعاية حضرة صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح أمير دولة الكويت، وفي





مجلس الشورى الإسلامي

مدينة سراييفو مدينة الأديان الثلاثة في عام ٢٠١٠ تحت رعاية الرئيس البوسنوي - آنذاك - الحارث سيلاجتش، وفي مدينة دبي بدولة الإمارات العربية عام ٢٠١١ تحت رعاية الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم حاكم دبي.

وفي الختام أسأل الله العلي القدير أن يشملنا برعايته وأن يكلل مساعيها جميعاً بالنجاح والتوفيق، وتحقيق الأهداف التي نرجوها، وأتقدم بالشكر الجزيل لكل من أسهم في هذه الندوة سواء بالتحدث في ندواتها، أو الاشتراك في نقاشاتها وحواراتها أو من قام بالإشراف عليها، ويسعدني أن أقدم هذا الكتيب الذي يعرض للقارئ الكريم نبذة مختصرة عن الدورة ومحاورها وبرنامج فعاليتها، وتعريف موجز بالمتحدثين الرئيسيين في ندوتها الفكرية ورؤساء جلساتها وأعضاء هيئتها الاستشارية؛ تقديرًا وعرفانًا لإسهامهم المشكور.

والله الموفق،

**عبدالعزیز سعود البابطين**

رئيس مجلس أمناء المؤسسة

\*\*\*\*



## الندوة في سطور

### الحوار العربي الأوروبي في القرن الحادي والعشرين.. نحو رؤية مشتركة

تقيم مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري - وهي مؤسسة ثقافية عربية خاصة غير ربحية تقدم خدماتها الثقافية والفكرية دون مقابل، وتعنى بالشعر والشعراء، وبموضوع حوار الحضارات والثقافات والأديان - بالاشتراك والتعاون مع برلمان الاتحاد الأوروبي، دورتها الثالثة عشرة لحوار الحضارات في بروكسل بمقر البرلمان يومي ١١، ١٢ نوفمبر ٢٠١٣، تحت رعاية السيد مارتن شولتز رئيس البرلمان الأوروبي. وتجمع الندوة الفكرية لهذه الدورة بين مثقفين ومهتمين عرباً وأوروبيين للبحث والتدارس في بعض الموضوعات التي تهم الطرفين في بداية العقد الثاني من القرن الحادي والعشرين في ظل ظروف دولية بالغة التعقيد يعاني العالم أجمعه من انعكاساتها السلبية على بني الإنسان في كل بقعة من بقاع الأرض، ولا تكاد تستثني أحداً.

ومؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري في مثل هذه الأوقات العصيبة، ورغبة منها في الإسهام بالجهد الدولي الخاص بتخفيف



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله)

حدة المواجهات البشرية تسعى مخلصاً إلى إيجاد أرضية مشتركة، ونقاط التقاء وتفاهم وتكامل بين شعوب العالم استكمالاً لدورها الذي مارسه، ولا تزال مستمرة فيه منذ تنظيم ندوتها الأولى في هذا المجال «حوار الحضارات والثقافات والأديان» في مدينة قرطبة بمملكة إسبانيا عام ٢٠٠٤؛ والتي عقدت في إطار الدورة التاسعة للمؤسسة (دورة ابن زيدون) بالتعاون مع جامعة قرطبة، وبرعاية جلالة الملك خوان كارلوس ملك إسبانيا تحت عنوان: «الحضارة العربية الإسلامية والغرب: من الخلاف إلى الشراكة».

وقد كان نجاح الحوار الذي أنتجته هذه الدورة سبباً في أن وجهت منظمة اليونسكو الدعوة لمؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري للتعاون معها في إقامة ندوة في مجال حوار الحضارات انعقدت بباريس عام ٢٠٠٦؛ في إطار الدورة العاشرة للمؤسسة (دورة أحمد شوقي وألفونسو لامارتين) برعاية الرئيس الفرنسي السيد جاك شيراك تحت عنوان «الثقافة وحوار الحضارات».

واستمرت المؤسسة في تبني خيار الحوار مع الآخر في دورتها الحادية عشرة (دورة معجم البابطين لشعراء العربية في القرنين التاسع عشر والعشرين) التي عقدت بالكويت عام ٢٠٠٨ برعاية سمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح أمير دولة الكويت وكانت ندوتها الفكرية تحت عنوان «حوار الحضارات والتعايش بين الثقافات والأديان.. عالم اليوم: ثقافات ومصالح».

وتواصلت جهود المؤسسة في مجال حوار الحضارات، في دورتها الثانية عشرة (دورة خليل مطران ومحمد علي/ مالك دزدار) التي عقدت بسرانيفو عام ٢٠١٠ بالتعاون مع جامعتها وبرعاية الرئيس البوسنوي آنذاك الدكتور حارث سيلاجيتش، وكانت ندوتها الفكرية تحت عنوان: «حوار الحضارات في نظام عالمي مختلف: التباين والانسجام».

وفي عام ٢٠١١ قدمت مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري نموذجاً نوعياً للحوار يعتمد على مساحات التداخل بين الشعر وحوار الحضارات، وهما معاً وكد المؤسسة وهدفها الرئيس، وذلك من خلال إقامة «ملتقى الشعر من أجل التعايش السلمي» الذي عقد بدبي تحت رعاية سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، رئيس مجلس الوزراء، حاكم دبي.

لقد كانت المؤسسة في ذلك كله تؤمن إيماناً صادقاً لا يتزعزع بأن ما يجمع البشر من عوامل ومصالح وقيم أكثر بكثير مما يفرقهم، وأن هذا التلاقي والتفاهم والحوار المنشود بين بني الإنسان على اختلاف ألوانهم وأطيافهم ومرجعياتهم؛ يمكن تحقيقه بكل سهولة ويسر إذا صدقت النوايا، واستشعر الجميع مسؤولياتهم الإنسانية والحضارية، ودعموا كل جهد صادق وخالص للوصول لمثل هذه الأهداف النبيلة التي نسعى جميعاً إليها.

والمؤسسة إيماناً منها بهذه الأهداف، وتلبية لمناشدات ونداءات هيئة الأمم المتحدة التي تدعو إلى فتح الحوار بين المجتمعات البشرية بما يشمل حوار الحضارات والثقافات والأديان؛ قررت الاستمرار في نهجها في





الجامعة العربية  
مجلس وزراء العرب  
الرياض - المملكة العربية السعودية

هذا المجال من خلال إقامة هذه الندوة في بروكسل بالتعاون مع برلمان الاتحاد الأوروبي بغرض «بناء رؤية مشتركة» ورفعت هذا الشعار للتحاور مع جيران العرب من الأوروبيين، وحددت بالتشاور مع البرلمان عددًا من المحاور تعتقد أنها السبيل الأفضل للتباحث، والتفاهم بشأنها على أمل أن يشكل ذلك جسر عبور لفهم وتفاهم مشترك أفضل في إطار من المعرفة والمسؤولية لترميم ما اختل من جسور سابقة ربطت بين العرب والأوروبيين، أو إقامة الجديد منها في وقت يشهد فيه الوطن العربي تغييرات عميقة جيوسياسية، واقتصادية وثقافية اصطلح على تسميتها «بالربيع العربي»، ويتواكب كل ذلك مع ثورة كبيرة مستمرة في وسائل الإعلام والاتصالات تجعل من الحوار، وفهم الآخر ضرورة حياتية تقتضيها مستجدات الحياة، وهذه المحاور على النحو الآتي:

#### ● المحور الأول: إعادة التفكير في الديمقراطية:

حيث يواجه النظام الديمقراطي بصورته التقليدية التي عرفتھا المجتمعات الغربية جملة من المشكلات برزت في ظواهر جديدة من مثل استبدال الحشود في الشوارع واليادين بصناديق الانتخابات، وما فرضته هذه الأوضاع من واقع سياسي آخر يغير في شكله ومضمونه الوضع النمطي المؤلف للآليات الديمقراطية.

والتساؤلات التي يمكن طرحها في هذا السياق تدور حول ما يمكن أن تواجهه الديمقراطية التقليدية من صعاب كي تتمكن من مواصلة طريقها في ظل المفاهيم الجديدة التي تغلب على المجتمعات المعاصرة بصورة

تدفع إلى إعادة التفكير في آليات تطبيق الديمقراطية في الوقت الراهن والمستقبل القريب.

● المحور الثاني: وسائل التواصل الاجتماعي... فضاءً جديداً للديموقراطية

إذ هيّا الانتشار الواسع المدى لاستخدام الشبكة العنكبوتية الفرصة أمام ظهور تغييرات هائلة في اتجاه تحرر الفرد من أشكال التسلط السياسي، وتفعيل دور المجتمع المدني، وإتاحة المعلوماتية، وكسر قيود احتكارها عن طريق آليات الإعلام الجديد من مدونات إلكترونية، وغرف المحادثة الإلكترونية وشبكات التواصل الاجتماعي وفي مقدمتها الفيس بوك والتويتر واليوتيوب.

والتساؤلات التي يمكن طرحها في هذا السياق تتعلق بمدى إسهام وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة في التأثير على الحراك الديموقراطي المعاصر ومدى فعاليتها في توسيع هامش الحريات ودورها في إحداث التغييرات السياسية والاجتماعية.

● المحور الثالث: التعليم والمواطنة ... أدوات أساسية للقرن الحادي والعشرين.

فثمة علاقة جدلية بين المواطنة والتعليم تقوم على التأثير المتبادل بينهما، وتفرض في الوقت نفسه مفهومين متكاملين أحدهما مواطنة التعليم والآخر تعليم المواطنة..

والتساؤلات التي يمكن طرحها في هذا السياق تتعلق بدور مؤسسات التعليم في تأكيد المواطنة من جهة، وفكرة المواطنة ودورها في صناعة التعليم من جهة أخرى.



بمقره في القاهرة  
مؤسسة عبد العزيز سعود البابطين للإبداع الشعري

ومن جهة ثالثة النظر إلى التعليم والمواطنة بوصفهما أساساً لتنمية ثقافة المشاركة والديموقراطية وحقوق الإنسان والوعي الديني الصحيح لدى الشعوب ومسؤولية الدولة وممثلي المجتمع المدني وقادة الشباب والمعلمين في ذلك.

وتأمل مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري، أن يكون تنظيم هذه الندوة خطوة جديدة على طريق مواجهة ما يعانيه العالم اليوم من تحديات عديدة، يرجع أكثرها بشكل مباشر إلى سوء الفهم الناجم عن انعدام الحوار أن نقصه، معتمدة في ذلك على مشاركة نخبة من أبرز المفكرين والسياسيين والباحثين المختصين والإعلاميين والمتقنين الذين يدعون إلى الحوار المتوازن والتعايش السلمي العادل ونبذ العنف والكراهية بين الأطراف المختلفة من البشر، على أمل أن يثري حضورهم الحوار ويسهم في تنميته بما يخدم أهداف الندوة الرامية إلى بناء رؤية مشتركة تلبي تطلعات أوروبا والوطن العربي في مستقبل أكثر سلاماً وأمناً.

\*\*\*\*\*



## برنامج ندوة

« الحوار العربي الأوروبي في القرن الحادي والعشرين.. تحورؤية مشتركة »

اليوم الأول ١١ نوفمبر ٢٠١٣

حفل الافتتاح: البرلمان الأوروبي، قاعة اجتماعات (JAN 6Q2) ١٥,٣٠ - ١٦,٠٠

- كلمة رئيس البرلمان الأوروبي: السيد مارتن شولتز
- كلمة رئيس مؤسسة البابطين: السيد عبدالعزيز سعود البابطين
- كلمة المشاركين: السيد جورج سامبايو
- كلمة رئيس مجلس الأمة الكويتي: السيد مرزوق الغانم
- تكريم مؤسسة البابطين للبروفيسور: أبراهام شلايم

### استراحة

الجلسة الأولى: قاعة اجتماعات البرلمان (JAN 6Q2) ١٦,٣٠ - ١٨,٣٠

## إعادة التفكير في الديمقراطية

رئيس الجلسة: السيد / محمد بن عيسى

المتحدثون الرئيسون:

الشيخ الدكتور / محمد صباح السالم الصباح  
الدكتور / محيي الدين عميمور

الدكتور / حارث سيلاجتش  
السيد / مايكل فريندو



الجمعية الوطنية لحقوق الإنسان  
National Society for Human Rights

اليوم الثاني ١٢ نوفمبر ٢٠١٣

الجلسة الثانية - قاعة فندق Steigenberger Grand hotel

11.30 - 9.30

وسائل التواصل الاجتماعي.. فضاء جديدا للديموقراطية

رئيس الجلسة: السيدة/ جيزال خوري

المتحدثون الرئيسون:

السيد/ جورجيو دا بورميديا

السيد/ جمال غيطاس

السيدة/ ناهدة نكد

الدكتورة/ ماريا ليا بوب

استراحة

الجلسة الثالثة - قاعة فندق Steigenberger Grand hotel

14.00 - 12.00

التعليم والمواطنة .. أدوات أساسية للقرن الحادي والعشرين

رئيس الجلسة: الدكتور/ يوسف الإبراهيم

المتحدثون الرئيسون:

الدكتور/ سايمون بيترمان

الدكتور/ خالد الحروب

الدكتور/ لويجي موجيا

الدكتور/ عبدالواحد أكميز

حفل الختام/ الفندق 14.15 - 14.45

- البيان الختامي يليه عن المشاركين: د. محمد الرميحي.
- كلمة السيد/ جيانى بيتيلا، نائب رئيس البرلمان الأوروبي.
- كلمة السيدة/ توكيا صيفي، عضو البرلمان الأوروبي.
- كلمة السيد/ عبدالعزيز سعود البابطين، رئيس مؤسسة البابطين.

# الجلسة الأولى

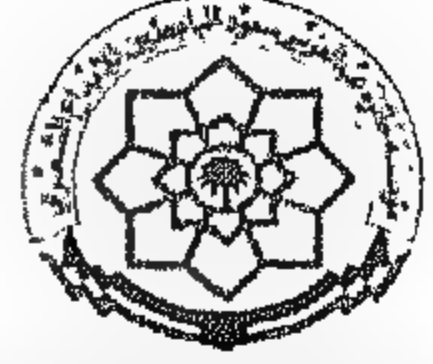
## إعادة التفكير في الديمقراطية

رئيس الجلسة: محمد بن عيسى

### المتحدثون الرئيسون:

- حارث سيلاجتش
- مايكل فريندو
- محمد صباح السالم الصباح
- محيي الدين عميمور





الجمعية المغربية للصحافة (Syndicat National de la Presse Marocaine)

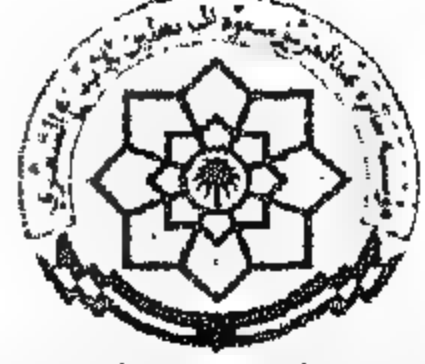
## محمد بن عيسى



- من مواليد ٢ يناير ١٩٣٧ بأصيلة، المملكة المغربية.
- حاصل على الدكتوراه الفخرية، شعبة قانون، من جامعة مينيسوتا (الولايات المتحدة الأمريكية) عام ٢٠٠٧.
- ١٩٦٣ - ١٩٦٥: ملحق إعلامي بالبعثة الدائمة للمملكة المغربية لدى الأمم المتحدة.
- ١٩٦٥ - ١٩٦٧: ملحق إعلامي بدائرة الإعلام للأمم المتحدة بنيويورك وأديس أبابا.
- ١٩٧٧ - ١٩٨٤: نائب منتخب بمجلس النواب المغربي (مقرر لجنة الثقافة والإعلام بمجلس النواب المغربي).

- ١٩٨٥ - ١٩٩٢ : وزير الثقافة في المملكة المغربية.
- ١٩٩٣ - ١٩٩٩ : سفير المغرب لدى الولايات المتحدة الأمريكية.
- ١٩٩٩ - ٢٠٠٧ : وزير للشؤون الخارجية والتعاون.
- ١٩٧٨ : أسس «جمعية المحيط الثقافية» التي تحولت إلى «مؤسسة منتدى أصيلة» المشرفة على تنظيم دورات موسم أصيلة الثقافي الدولي.
- حاصل على وسام ضابط العرش من صاحب الجلالة الملك الحسن الثاني - الرباط عام ١٩٩٣ .
- حاصل على وسام كومندار العرش من صاحب الجلالة الملك محمد السادس، ٢٠٠٠ .
- حامل لأوسمة من الدول الآتية: الدنمارك، إسبانيا، فرنسا، إيطاليا، المكسيك، البيرو، الشيلي، الأرجنتين، البرازيل، اليابان، الهند، ماليزيا.

\*\*\*\*



الوزارة العامة للتعليم والاعتماد العالي في دولة فلسطين

## حاتر سيلاجتش

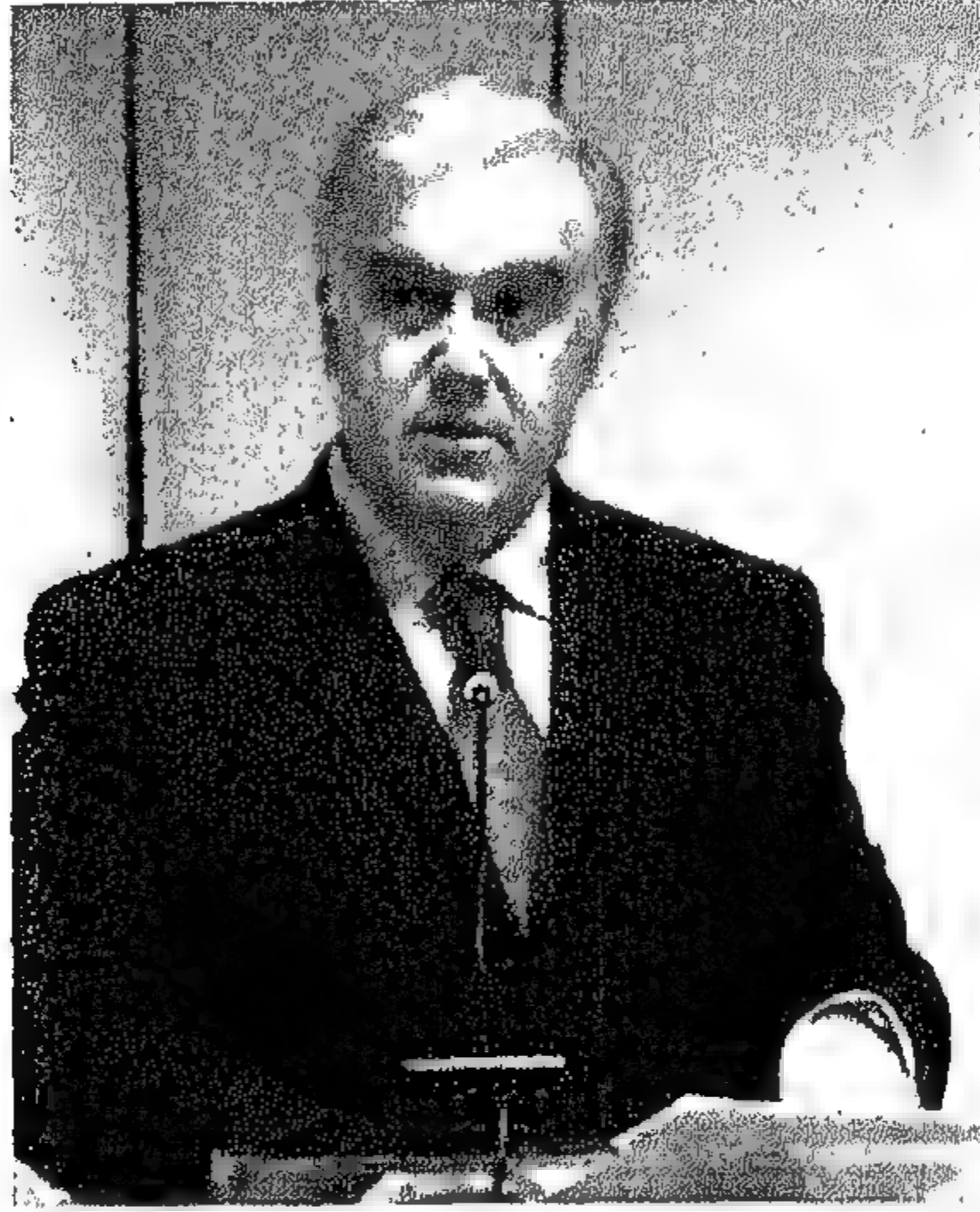


- من مواليد عام ١٩٤٥ سياسي وأكاديمي بوسني.
- درس اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمدينة البيضاء الليبية في عقد الستينات من القرن الماضي.
- من عام ١٩٩٠ - ١٩٩٣ شغل منصب وزير الخارجية البوسنية في الحكومة التي قادها الرئيس الراحل علي عزت بيجوفتش.
- رئيس وزراء البوسنة من عام ١٩٩٣ - ١٩٩٦ م.
- عضو مجلس الرئاسة الثلاثية للبوسنة في الانتخابات التي جرت عام ٢٠٠٧.

\*\*\*\*



## مايكل فريندو



- رئيس البرلمان المالطي من ٢٠١٠/٤ - ٢٠١٣/٤.
- وزير الخارجية من يوليو ٢٠٠٤ إلى مارس ٢٠٠٨.
- وزير النقل والاتصالات والتكنولوجيا من ١٩٩٤ إلى ١٩٩٦.
- وزير الشباب وحماية البيئة من ١٩٩٠ إلى ١٩٩٢.
- عضو في الاتفاقية الأوروبية بشأن مستقبل أوروبا وأحد الموقعين على مشروع المعاهدة الدستورية..
- ألف العديد من الكتب المتعلقة بالشؤون الأوروبية منها: مستقبل أوروبا (٢٠٠٣)، أوروبا وقضية العضوية (١٩٩٦)، مالطا في مجلس أوروبا (١٩٩٠)، مالطا في الجماعة الأوروبية - الاعتبارات التجارية والقانونية (١٩٨٩) - هل مالطا تحترق؟ (١٩٨١). وقد كتب أيضا في المسائل القانونية، المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

\*\*\*\*



مجلس الوزراء  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
الكويت

## محمد صباح السالم الصباح



- تاريخ الميلاد ١٠/١٠/١٩٥٥ - الكويت.
- ماجستير ودكتوراه في الاقتصاد ودراسات الشرق الأوسط من جامعة هارفارد - الولايات المتحدة ١٩٨٥.
- بكالوريوس آداب مع مرتبة الشرف (تخصص: علم اقتصاد) من كلية كليرمونت ماكيننا للرجال - الولايات المتحدة عام ١٩٧٨.
- اللغات: العربية - الإنجليزية.

### الخبرة العملية:

- فبراير ٢٠٠٦ - نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية في دولة الكويت حتى ٢٠١١/١٠/١٨ حيث قدم استقالته من العمل الحكومي وتفرغ لأعماله الخاصة.



- يوليو ٢٠٠٣ - رئيس مجلس إدارة الصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية.
- يوليو ٢٠٠٣ - فبراير ٢٠٠٦ وزير الخارجية.
- يوليو ٢٠٠٣ - وزير الخارجية ووزير الشؤون الاجتماعية والعمل بالوكالة.
- يناير - يوليو ٢٠٠٣ - وزير الدولة للشؤون الخارجية ووزير المالية ووزير التخطيط بالوكالة.
- فبراير ٢٠٠١ - يوليو ٢٠٠٣ - وزير الدولة للشؤون الخارجية.
- يناير ١٩٩٣ - فبراير ٢٠٠١ - سفير دولة الكويت لدى الولايات المتحدة الأمريكية.
- ١٩٩٠-١٩٩١ - عضو لجنة إعادة الإعمار في المجلس الاستشاري الأعلى والذي نسق أعمال حكومة دولة الكويت في المنفى.
- ١٩٨٨ - نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الكويتية للاستثمارات.
- ١٩٨٧ - رئيس اللجنة الاقتصادية في المجلس الأعلى للتخطيط.
- ١٩٨٥ - أستاذ مساعد في الاقتصاد بجامعة الكويت.
- رأس العديد من المجالس واللجان الحكومية وغير الحكومية، كما أنه عضو في العديد من المجالس الدولية.
- نال العديد من الأوسمة من العديد من دول العالم تقديراً لجهوده في بناء الصلات الطيبة بين مختلف دول العالم ولجهوده العلمية والإنسانية.

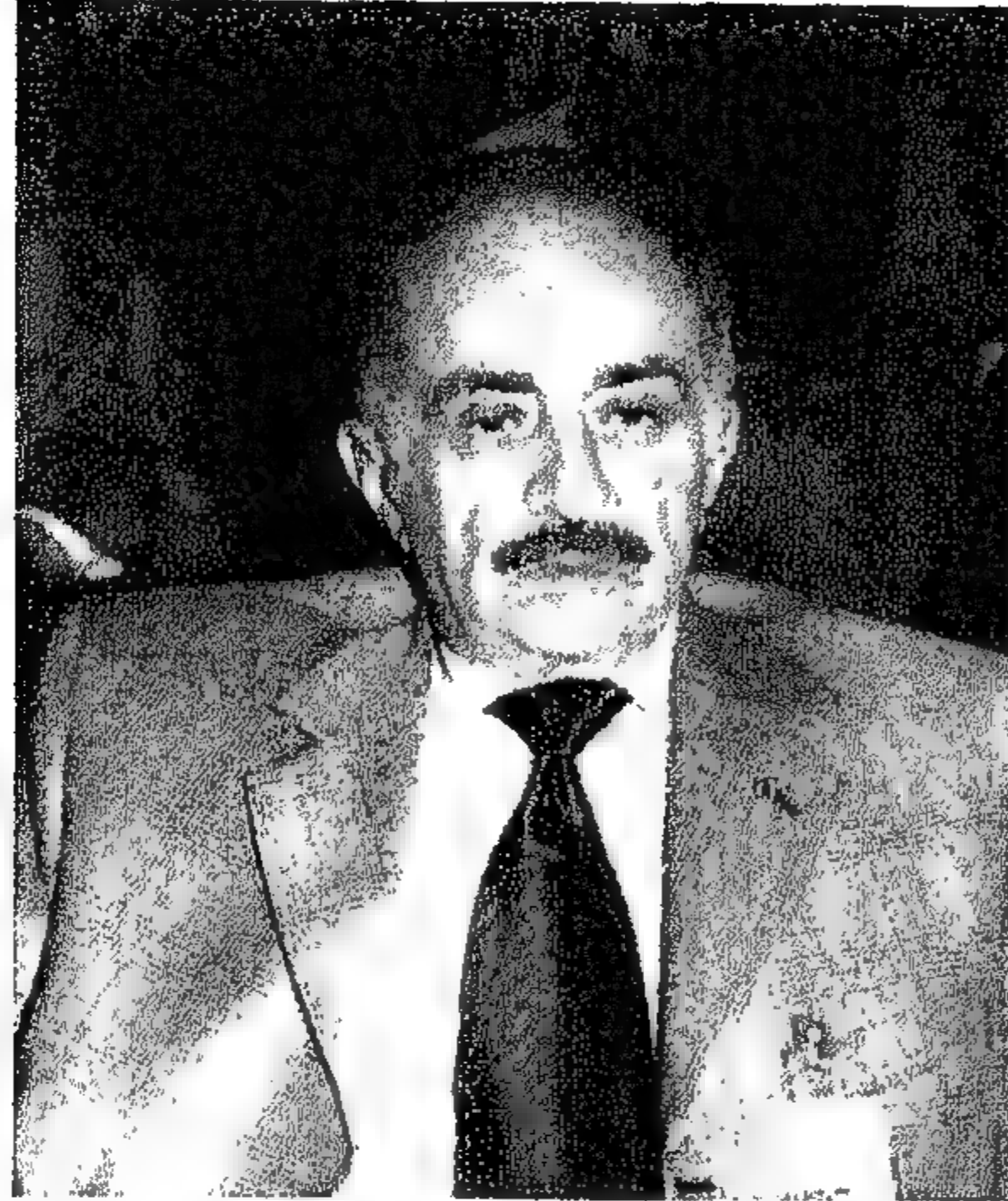
\*\*\*\*





وزارة الصحة  
مجلس الوزراء  
الجمهورية العربية السورية

## محبي الدين عميمور



- من مواليد ١٩٣٥.
- أول طبيب جزائري يتخرج من المشرق العربي (كلية الطب جامعة عين شمس بمصر).
- كان عضواً في بعثة جمعية العلماء المسلمين الجزائريين بالقاهرة، ومارس نشاطاً كشافياً وطلابياً متعددًا خلال المرحلة الطلابية.
- التحق بجيش التحرير الجزائري في عام ١٩٥٧، واستكمل دراسته الطبية عام ١٩٦٣ في القاهرة.
- بدأ الكتابة بشكل منتظم في منتصف الستينيات على صفحات مجلة الجيش، مستعملاً توقيعاً مستعاراً هو (م..دين).
- اختاره الرئيس الجزائري الراحل هواري بومدين عام ١٩٧١ مستشاراً إعلامياً، وواصل الكتابة بالتوقيع المستعار نفسه.

- رافق الرئيس بومدين في كل نشاطاته الداخلية والخارجية وحتى وفاة الرئيس في عام ١٩٧٨، وتحمل المسؤولية الإعلامية إلى جانب الرئيس رابح بيطاط خلال الفترة الانتقالية.
- أصدر مقالاته مجموعة في ثلاثة كتب تحت عنوان «انطباعات» وحملت الكتب صورته للمرة الأولى.
- عين سفيراً للجزائر في الباكستان عام ١٩٨٩، مدة ثلاث سنوات.
- عُرف الدكتور عميمور بمقالاته السياسية في العديد من الصحف والمجلات الدولية الناطقة بالعربية، خاصة «العربي» و«الشرق الأوسط» وعرف بمقاله الأسبوعي في صحيفة الأهرام، بالإضافة إلى كتاباته في الصحف والمجلات الجزائرية.
- وخلال هذه المرحلة أصدر كتابه الرابع: «م.. دين.. التجربة والجدور»، ثم الكتاب الخامس: «أيام مع الرئيس بومدين»، ثم الكتاب السادس: «لله وللوطن».
- اختاره الرئيس اليمين زروال عام ١٩٩٨ عضواً في مجلس الأمة ضمن الثلث الرئاسي، الذي يضم الكفاءات الوطنية.
- وأصدر في هذه المرحلة كتابه.. «سفيراً زاده الخيال» كما أعاد للمرة الثالثة طبع كتاب «أيام مع الرئيس بومدين» بعد إضافة فصول جديدة، وأنهى إعداد كتاب عن الأزمة الجزائرية، بعنوان «الجزائر: الحلم والكابوس»، وبدأ في إعداد كتاب جديد يضم أهم الذكريات التاريخية التي نشرها في صحيفة «الشرق الأوسط» خلال التسعينيات، ويحمل عنوان «نظرة في مرآة عاكسة على عتبة الألفية الثالثة»، وكان العنوان الأصلي للمقالات: تأملات على عتبة قرن يحتضر.
- في أغسطس عام ٢٠٠٠ اختاره الرئيس عبدالعزيز بوتفليقة عضواً في حكومته الثانية وكلفه بوزارة الاتصال والثقافة.
- عضو في اتحاد الكتاب الجزائريين وفي المجلس العلمي للمركز الوطني للدراسات التاريخية

\*\*\*\*





# الجلسة الثانية

وسائل التواصل الاجتماعي.. فضاء جديدًا للديموقراطية

رئيس الجلسة: جيزال خوري

المتحدثون الرئيسون:

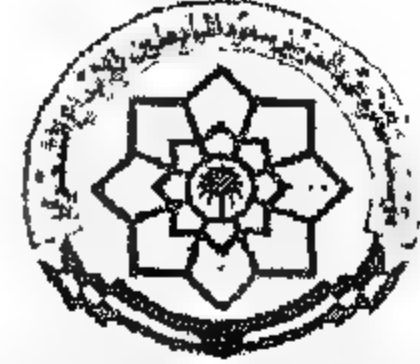
• جمال غيطاس

• جورجيو دا بورميدا

• ماريا ليا بوب

• ناهدة نكد





وزارة الثقافة والتعليم العالي - دولة فلسطين

## جيزال خوري



- جيزال خوري من مواليد بيروت.
- مجازة في الإعلام المرئي والمكتوب من الجامعة اللبنانية في بيروت - كلية الإعلام.
- دَرَسَتْ مواد تاريخ الحضارات القديمة: بلاد ما بين النهرين - مصر القديمة في جامعة الروح القدس الكسليك.
- بدأت العمل في التلفزيون سنة ١٩٨٥ مع المؤسسة اللبنانية للإرسال، وقدمت برامج سياسية وثقافية لمدة ستة عشر عاماً قبل أن تنتقل إلى القناة الإخبارية «العربية» بداية عام ٢٠٠٣ عند افتتاحها.
- من أهم برامجها التلفزيونية المعروفة: المميزون - وجوه من بلادي - دار الفنون - حوار العمر - اليوم الثامن.

- قدمت أفلامًا وثائقية عدة للتلفزيون الفرنسي ft2 ولفضائية Lbci وبرنامج بالعربي.. على فضائية العربية.
- استضافت جيزال خوري من خلال برامجها العديد من الشخصيات العربية والعالمية (رؤساء دول، وسياسيين، ومفكرين).
- أعدت أفلامًا وثائقية لفضائية «العربية»: حكيم في زنزانة - ٤ دبلوماسيين إيرانيين - اختفاء موسى الصدر.
- في الوقت الحالي تنتج وتقدم برنامجاً أسبوعياً على فضائية العربية «ستوديو بيروت».
- ترأس مؤسسة سمير قصير الثقافية بلبنان ومهرجان «ربيع بيروت».

\*\*\*\*\*





مركز بحوث حقوق الإنسان  
مركز بحوث حقوق الإنسان  
مركز بحوث حقوق الإنسان

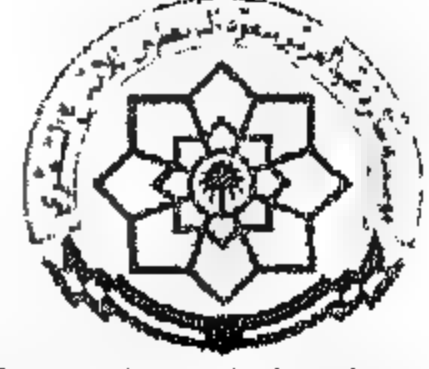
## جمال محمد غيطاس



- من مواليد جمهورية مصر العربية ١٩٦٥.
- تخرج في قسم الصحافة بكلية الإعلام جامعة القاهرة ١٩٨٦.
- بدأ عمله بالصحافة في عام ١٩٨٤ بالقسم العلمي بالأهرام كمحرر تحت التدريب.
- عين رسمياً كمحرر بالقسم العلمي بالأهرام في سبتمبر عام ١٩٨٩، والتحق بنقابة الصحفيين المصرية في يناير ١٩٩٠.
- متخصص في الشؤون العلمية والكمبيوتر وتكنولوجيا المعلومات.
- اجتاز دورات تدريبية عدة منها دورة في التحرير العلمي حول الزلازل والأرصاد الفلكية والفضاء نظمتها اليونسكو، ودورة في الإعلام البيئي نظمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

- في الفترة من العام ١٩٩٩ وحتى ٢٠٠٢ عمل كمحرر لصفحة لغة العصر ونائب لرئيس القسم العلمي بالأهرام.
- عمل كعضو أساسي في الفريق الذي كلف بإنشاء موقع جريدة الأهرام على الإنترنت وفي بناء المحتوى الإلكتروني الخاص به.
- قام بتغطية مئات المؤتمرات والمعارض الدولية الخاصة بالكمبيوتر وتكنولوجيا المعلومات محلياً وخارجياً في الدول العربية والأجنبية.
- أصدر ثمانية كتب هي: تكنولوجيا المعلومات في مصر - الجري في المكان، الديمقراطية الرقمية، الحرب وتكنولوجيا المعلومات، الصحافة الإلكترونية، أمن المعلومات والأمن القومي، عصر المعلومات القادم مذهل أكثر، عنف المعلومات في مصر والعالم، إنتاج واستهلاك الثقافة العربية على الإنترنت، وقضايا الشباب العربي على الإنترنت في ٢٠١٠.
- حصل على العديد من الجوائز الدولية والمحلية في مجالات الملكية الفكرية وحماية برامج الكمبيوتر من القرصنة، ونشر ثقافة تكنولوجيا المعلومات.
- فاز بجائزة الدولة التشجيعية في مصر لعام ٢٠٠٩ في العلوم الاجتماعية فرع الثقافة العلمية عن كتابه «أمن المعلومات والأمن القومي»، وهي أعلى جائزة تمنح في مصر في هذا التخصص.
- يرأس حالياً فريق بحث لإعداد دراسة موسعة حول كيفية بناء وتشغيل المفوضية الوطنية المصرية للانتخابات المزمع إنشاؤها خلال الفترة المقبلة.

\*\*\*\*



الوزارة العامة للدراسات والبحوث  
الوزارة العامة للدراسات والبحوث

## جورجيو دا بورميدا



- تاريخ الميلاد: ١٩٧٣/٢/٢٢ ، مدينة جنوا الإيطالية.
- يتحدث اللغات الإيطالية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية.
- رئيس اللجنة الفنية الإيطالية لتكنولوجيا المعلومات من أجل التعلم والتعليم والتدريب.
- عضو في العديد من اللجان الفنية الأوروبية ذات الصلة بالتعليم الإلكتروني.
- خبير استراتيجي وخبير التمويل بالمؤسسة الأوروبية والدولية R & D.
- منذ عام 2002: مستشار استراتيجي للشراكات من أجل تنشيط التمويل العام، إضافة إلى إدارة وتطوير الأعمال والتدويل.





## الخبرات والكفاءات:

- ٢٠ عاماً من الخبرة في الإنتاج، ورفع مستوى التمويل، وتنفيذ المشاريع، بما في ذلك مشاريع الجدوى وكتابة المقترحات، ووضع الميزانيات والتخطيط التنفيذي، وغيرها.
- إدارة العائد على الاستثمار (من R & D إلى Go - To Market)، والإدارة المالية للشركات والمؤسسات غير الهادفة للربح، وغيرها.
- إنشاء وإدارة الشركات، ذات الصلة بالشركات الأكاديمية.
- إنشاء شركة للتعليم الإلكتروني والتعريف بالمنتجات المقلدة ..
- إنشاء شركة استشارية (ELGI للاستشارات)
- إنشاء اثنتين من المؤسسات غير الهادفة للربح.

\*\*\*\*



مركز بحوث الهجرة والاندماج في جامعة بغداد

## ماريا ليا بوب



- تاريخ الميلاد: ١٠ مايو ١٩٥٤ - رومانيا.
- اللغات: الفرنسية - الإنجليزية والإيطالية.
- أستاذ وعميد كلية العلوم السياسية والدراسات الإعلامية بجامعة أوراديا - رومانيا.
- من المناصب العلمية التي تقلدتها أو شاركت بها
- ٢٠٠٨ مدير مركز الهوية والهجرة (E-migration.ro).
- ٢٠٠٨ رئيس تحرير «مجلة دراسات الهوية والهجرة».
- ٢٠٠٢ حتى ٢٠٠٧، عميد كلية العلوم السياسية والدراسات الإعلامية - جامعة أوراديا - رومانيا.
- ٢٠٠١ حتى الآن، أستاذ في العلوم السياسية والفلسفة.
- ٢٠٠٩ عضو في المؤسسة الأوروبية لخبراء تقييم مشاريع الهجرة، هيرا.

- ٢٠٠٧ عضو المؤسسة الوطنية في تقييم نوعية التعليم ARACIS.
- رئيس تحرير نشرة الكلية.
- منسق النشاطات العلمية في الكلية (مؤتمرات، ندوات...)

### الخبرة العلمية:

- أستاذ زائر في بعض الجامعات الأوروبية، جامعة تيرامو ٢٠٠٨، جامعة فيديريكو ٢٠١١، نابولي، ٢٠٠٨؛ جامعة اليكانتي، ٢٠٠٧ - ٢٠١٠؛ جامعة روما الثالثة، ٢٠٠٩، ٢٠١٠؛ جامعة الميريا ٢٠١٠، جامعة ساليرنو، ٢٠١٠ وبعض الجامعات الأخرى على مستوى الدولة.
- في الجامعات المذكورة أعطت دورات وشاركت في ندوات حول المؤسسات الأوروبية والبرلمان الأوروبي وخاصة في مجال الهجرة.
- نالت العديد من الشهادات العلمية والتدريبية.
- المؤلفات: ٨ كتب وأكثر من ٥٠ مقالة.

\*\*\*\*



## ناهدة نكد



- ولدت عام ١٩٦٠، تتمتع بالجنسيّتين اللبنانية والإيطالية وتُجيد اللغات الفرنسية والعربية والإنجليزية والإيطالية.
- تخرجت من كلية سانت ماري في كاليفورنيا في العلوم السياسية والاتصال.
- بدأت حياتها المهنية في لندن عام ١٩٨٢ كمراسلة لمجلة الحوادث ثم انتقلت عام ١٩٨٧ إلى إيطاليا حيث عملت كصحفية مستقلة بوسائل الإعلام العربية والإيطالية.
- بحلول نهاية عام ١٩٨٧ استقدمتها القناة الأولى من التلفزيون الفرنسي TV1 لتبدأ كمنتجة في مكتب روما ومن ثم كمراسلة تغطي إيطاليا والحرب في لبنان.

- في عام ١٩٩١ انضمت إلى مكتب الأخبار العالمية في القناة الأولى بالتلفزيون الفرنسي TV1 في باريس وقامت بتغطية الصراعات الكبرى في الشرق الأوسط وأفريقيا والبلقان.
- في عام ٢٠٠٩ تم اختيارها لرئاسة قسم اللغة العربية من «المسموع والمرئي الفرنسي» بصفة المدير العام للمونت كارلو الدولية ونجحت في استقطاب وزيادة عدد جمهور المستمعين لهذه المحطة الإذاعية باللغة العربية.
- في الوقت نفسه أطلقت «قناة فرنسا ٢٤» لتبث بالعربية على مدار الساعة وعملت ربطاً بين القنوات التلفزيونية والإذاعية لتصبح «فرنسا ٢٤» باللغة العربية.
- أسهمت في جعل «قناة فرنسا ٢٤ العربية» من القنوات الفضائية الرائدة في دول شمال أفريقيا وبعض أجزاء الشرق الأوسط.
- في عام ٢٠١٢ عينت مدير تحرير لجميع قنوات الراديو والتلفزيون الخارجية «المسموع والمرئي الفرنسي» «فرنسا ٢٤»، «مونت كارلو الدولية وRFI». وتخلت عن هذا العمل في أكتوبر ٢٠١٢ لتصبح مستشارة في العلاقات الدولية والدبلوماسية العامة من بداية عام ٢٠١٣.

### ألفت ثلاثة كتب هي:

- «زوج في الحرب» و«البحث عن لبنان الضائع» و«العلمانية والحجاب الإسلامي» التي نشرتها دون كيشوت.
- تم تسميتها من قبل مؤسسة «تكريم» بلقب «امرأة العرب للعام ٢٠١٠».

\*\*\*\*\*





# الجلسة الثالثة

التعليم والمواطنة، أدوات أساسية للقرن الحادي والعشرين

رئيس الجلسة: يوسف إبراهيم

المتحدثون الرئيسون:

- خالد الحروب
- سايمون بيترمان
- عبد الواحد أكميز
- لويجي موجيا





وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
الجمهورية العربية الكويتية

## يوسف الإبراهيم

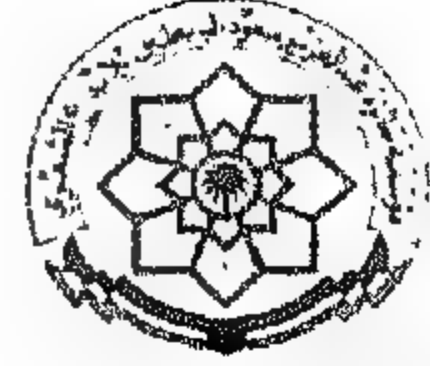


- من مواليد دولة الكويت، وهو من الكويتيين الذين تميزوا في العمل الأكاديمي وفي سلك الوظائف العامة.
- حاصل على الدكتوراه في الاقتصاد من جامعة كليرمونت.
- ألّف العديد من الكتب، وله العديد من الأبحاث والتقارير.
- شغل منصب المستشار الثقافي / مدير القسم الثقافي في سفارة الكويت في واشنطن دي . سي .
- شغل منصب عمادة كلية التجارة في جامعة الكويت.
- شغل منصب وزير التربية والتعليم العالي.

- تقلد العديد من المناصب الوزارية (وزيراً للمالية، ووزيراً للتخطيط، ووزيراً للدولة لشؤون التطوير الإداري).
- عمل رئيساً وعضواً في مجلس مدراء مؤسسة الخليج للاستثمار.
- عمل نائباً لرئيس شركة المال للاستثمار.
- عضو مجلس الأمناء واللجنة التنفيذية للجامعة العربية المفتوحة.
- عضو مجلس مستشاري مركز الدراسات العربية المعاصرة في جامعة جورج تاون بالولايات المتحدة الأمريكية.
- عضو مجلس أمناء العديد من المنظمات غير الحكومية.
- يعمل حالياً مستشاراً اقتصادياً في الديوان الأميري برتبة وزير.

\*\*\*\*





مركز بحوث الشرق الأوسط ودراسات الإعلام العربي

## خالد الحروب



- أستاذ مقيم مختص في دراسات الشرق الأوسط ودراسات الإعلام العربي بجامعة «نورث ويسترن»/ قطر.
- زميل أبحاث بارز في مركز الدراسات الإسلامية في كلية الدراسات الآسيوية والشرق أوسطية بجامعة كامبردج.
- ألف العديد من الكتب الخاصة بسياسات الشرق الأوسط ووسائل الإعلام، الثقافة، والإسلام السياسي، ونشر مجموعة منها بلغات مختلفة.
- له مقالات أسبوعية حول الأوضاع الجارية في بعض الصحف العربية البارزة.
- أصدر باللغة العربية: «هشاشة الأيديولوجيا وجبروت السياسة»، و«سحر الشعر»، و«وشم المدن».

- قدم برنامج الكتاب خير جليس على قناة الجزيرة في الفترة من ٢٠٠٠ - ٢٠٠٦.
- عضو مجلس أمناء جائزة «بوكر العربية» العالمية ومقرها مدينتا لندن/ أبوظبي.
- عضو منتدى الأمير كلاوس للثقافة والتنمية بمدينة أمستردام.
- أنتج وقدم العديد من الأفلام الوثائقية ذات الصبغة السياسية عام ٢٠٠٦.
- عمل مستشاراً إعلامياً ولغوياً لفيلم «الرحلة ٩٣» الذي أنتجته هوليوود ويتحدث عن أحداث ١١ سبتمبر.

\*\*\*\*



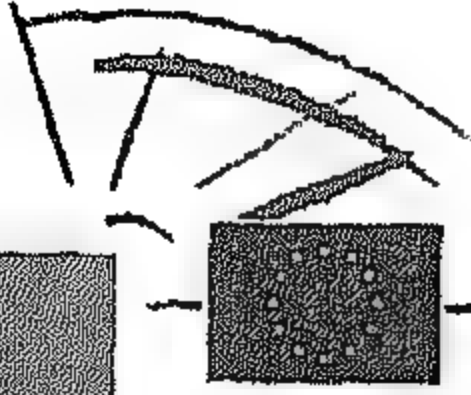
وزارة الخارجية  
المملكة العربية السعودية

## سايمون بيتزمان



- حاصل على دكتوراه في العلوم السياسية ، وأستاذ فخري في جامعتي لياج (ULG) و بروكسل (ULB).
- كمتخصص في العلاقات الدولية و حقوق الإنسان، عمل خبيراً في المجلس الأوروبي في مجال حقوق الإنسان في يوغوسلافيا السابقة و رومانيا.
- قام بالعديد من المهام في وسط وشرق أوروبا والشرق الأوسط.
- في عام ١٩٩٥، شارك نيابة عن الاتحاد الأوروبي في مهمة طويلة الأجل من أجل إعداد أول انتخابات فلسطينية خلال عملية أوسلو (٢٠ يناير ١٩٩٦).
- شغل منصب المستشار الخاص لشؤون الشرق الأوسط في المعهد الملكي للعلاقات الدولية.
- قام بزيارة سجن غونتنامو ثلاث مرّات ممثلاً للجمعية البرلمانية التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا.





EUROPEAN PARLIAMENT

- المستشار السياسي للبعثة الأوروبية إلى قطاع غزة خلال عامي ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ م.
- حاليًا عضو اللجنة العلمية لكلية الدراسات الدولية في باريس وفي مركز «سبينيلي» في جامعة روما الثالثة.
- له العديد من المؤلفات منها «عملية السلام في الشرق الأوسط» (١٩٩٧)، «ومئة خطاب ميزت القرن الـ ٢٠ عام ٢٠٠٨» و«غونتنامو: تجاوزات الحرب ضد الإرهاب» عام (٢٠٠٩).

\*\*\*\*



الجامعة العربية للدراسات والبحوث  
الدراسات والبحوث العربية

## عبدالواحد أكمير



- ١٩٨٠ - ١٩٨٤ : ليسانس في التاريخ، جامعة محمد الخامس، الرباط.
- ١٩٩٠ : دكتوراه في تاريخ أمريكا اللاتينية المعاصر، جامعة كومبلوتنسي، مدريد.

### التجربة المهنية والأكاديمية:

- أستاذ تاريخ إسبانيا وأمريكا اللاتينية المعاصرين بجامعة محمد الخامس.
- أستاذ تاريخ وحضارة الأندلس بجامعة محمد الخامس.
- مدير مركز دراسات الأندلس وحوار الحضارات بالرباط.
- مدير سلسلة كراسات أندلسية، تصدر عن مركز دراسات الأندلس وحوار الحضارات.

- مدير مجلة الأندلس الرقمية، تصدر عن مركز دراسات الأندلس وحوار الحضارات.
- المشرف على إصدارات مركز دراسات الأندلس وحوار الحضارات.
- المشرف على الموقع الإلكتروني لمركز دراسات الأندلس وحوار الحضارات: [www.andalusite.ma](http://www.andalusite.ma)

### صدر له ثلاثة عشر كتاباً منها:

- العرب في الأرجنتين (بالعربية والإسبانية) - الهجرة إلى الموت: إسبانيا وأحداث إليخيدو - الجاليات المغربية في إفريقيا الغربية (عمل جماعي) - العرب والدائرة الإفريقية (عمل جماعي) - العرب في أمريكا اللاتينية.
- وله عشرات المقالات في مجلات محكمة وفي الصحافة حول قضايا مختلفة.
- حاضر في العديد من الجامعات العالمية، وأشرف على العديد من مشاريع البحث العلمي ونظم العديد من الندوات الدولية والملتقيات الثقافية.

### الجوائز التي حصل عليها:

- جائزة عبدالحميد شومان في العلوم الإنسانية، جائزة الحسن الثاني للمخطوطات، جائزة علال الفاسي.

\*\*\*\*





الجامعة العراقية - وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

## لويجي موجيا



- أستاذ في القانون المقارن منذ عام ١٩٨٩.
- حاصل على كرسي جين مونت في القانون ومؤسسات الاتحاد الأوروبي عام ١٩٩٩.
- نظم عددًا من الدورات التدريبية في القانون المقارن والأوروبي في عدد من الجامعات الأوروبية.
- مدير قسم القانون الخاص العمالي والمقارن الإيطالي في جامعة ماسيراتا في الفترة من (١٩٨٦ - ١٩٩٦).
- أستاذ زائر للعديد من الجامعات في مختلف دول العالم.
- عضو جمعية دراسات المجتمع الأوروبي، وجمعية الدراسات الأوروبية، وأصبح فيما بعد عضو مجلس الأمناء فيها.



EUROPEAN PARLIAMENT

- مسؤول حالياً عن درجات الماجستير (المستوى الثاني) في المواطنة الأوروبية والتكامل الأوروبي - المتوسطي.
- رئيس مركز «أليetro سبينيلي» منذ إنشائه عام ٢٠٠٢.
- المدير السابق لإدارة المعاهد السياسية والعلوم الاجتماعية في جامعة روما الثالثة (١٩٩٦ - ١٩٩٨).
- عميد كلية العلوم السياسية في جامعة روما الثالثة (١٩٩٨ - ٢٠٠٨).
- رئيس المؤتمر الوطني لعمداء كليات العلوم السياسية (٢٠٠٥ - ٢٠٠٧).
- عضو المجلس العلمي لمدرسة الشرطة العليا منذ عام ٢٠٠٦.
- عضو المجلس العلمي للعديد من المجلات الأكاديمية.
- منح درجة الدكتوراه الفخرية من جامعة أوراديا الرومانية عام ٢٠١١ لتمييزه في الدراسات الأوروبية ولأبحاثه في موضوع المواطنة الأوروبية.
- المدير العلمي للمجلة نصف السنوية (المواطنة الأوروبية) وللسلسلة كتب مركز أليetro سبينيلي.

\*\*\*\*





# الهيئة الاستشارية للندوة

• عبدالعزيز سعود البابطين

• جيانى بيتيلا

• محمد الرميحي

• توكيا صيفي

• التهامي العبدولي

• عبدالرحمن خالد البابطين

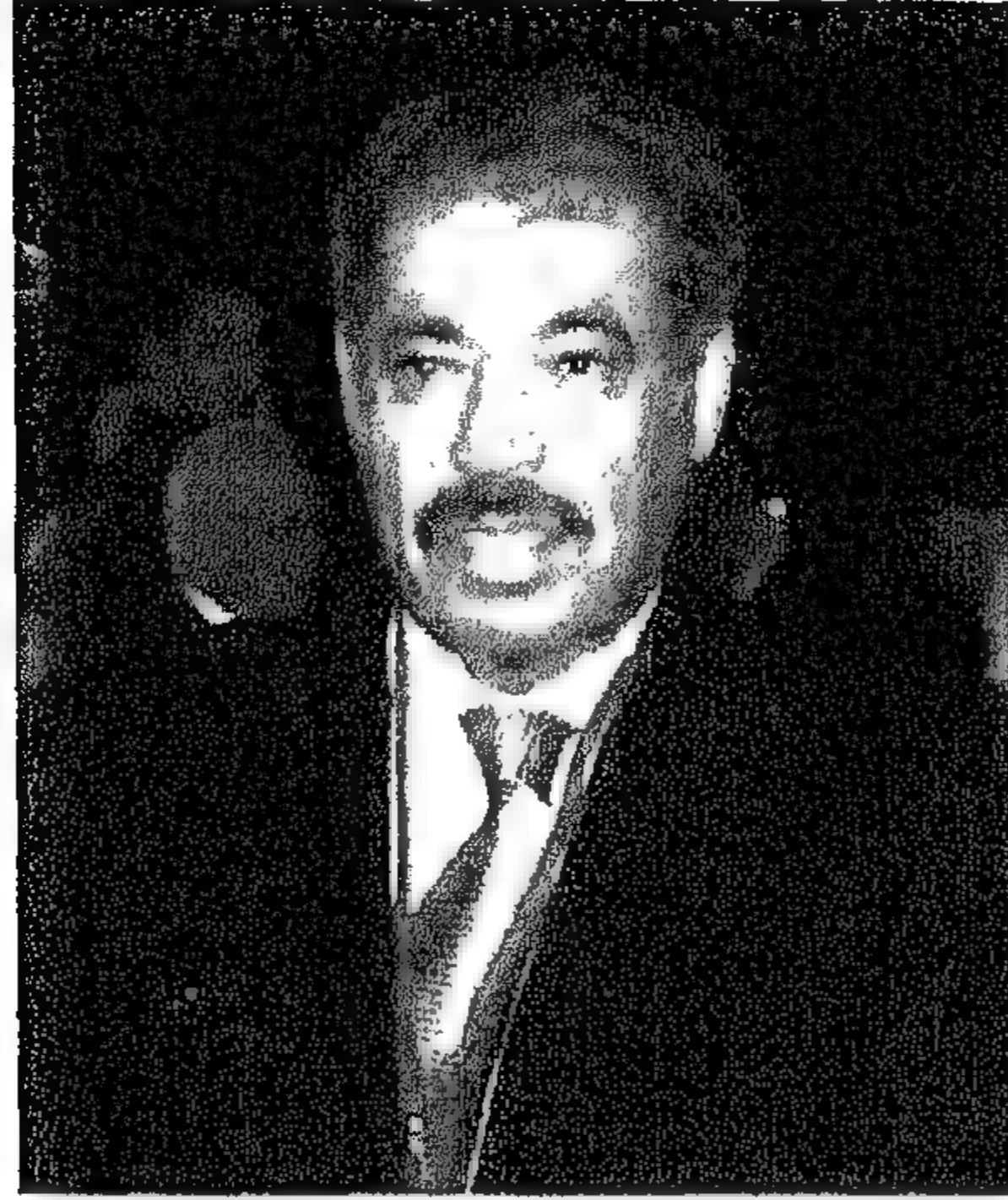
• محمد مصطفى أبوشوارب



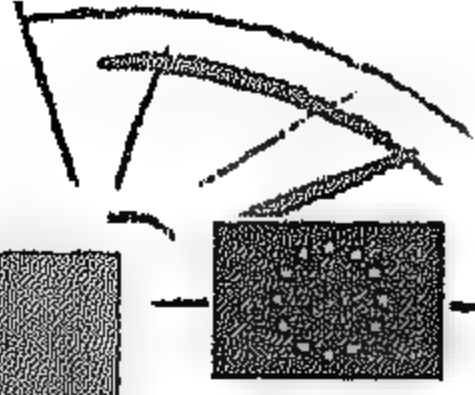


وزارة التعليم والاعتماد العالي  
دولة الكويت

## عبدالعزیز سعود البابطين



- منذ صباه - قرأ بشغف لفحول الشعراء العرب وتأثر بهم.
- عمل في دائرة المعارف أميناً لمكتبة ثانوية الشويخ عام ١٩٥٥، وتركها عام ١٩٦٢ ليتفرغ للعمل الحر الذي توسع فيه حتى صار من أبرز رجال الأعمال في الكويت.
- نشرت قصائده في العديد من الصحف والمجلات بالكويت والدول العربية والأجنبية.
- صدر له: ديوان «بوح البوادي» ١٩٩٥، وديوان «مسافر في القفار» ٢٠٠٤.
- عضو رابطة الأدباء في الكويت، وعضو اللجنة الكويتية لدعم التعليم، وعضو مجلس أمناء المجمع الثقافي العربي في بيروت، وعضو مراسل بمجمع اللغة العربية في دمشق، وعضو مجلس أمناء «مؤسسة الفكر العربي» وأحد مؤسسيها، وعضو مجلس أمناء جامعة الخليج العربي في البحرين، وعضو مجلس أمناء كلية الآداب - جامعة الكويت.



- الرئيس الفخري لجمعية المكتبات والمعلومات الكويتية.
- رئيس المعهد العربي الأوروبي لحوار الثقافات بروما.
- اختارته الأكاديمية العالمية للشعر بفيرونا رئيساً شرفياً لها في ١١/٦/٢٠١١م خلفاً للشاعر العالمي ليبولد سينجور.
- أنشأ بعثة سعود البابطين الكويتية للدراسات عام ١٩٧٤، ومازالت البعثة قائمة.
- أنشأ مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري عام ١٩٨٩ في القاهرة، ومركز البابطين للترجمة ٢٠٠٤ في بيروت، ومركز البابطين لحوار الحضارات ٢٠٠٥ في قرطبة بإسبانيا، ومركز المخطوطات الشعرية ٢٠٠٧ في الإسكندرية، وأقام عدداً من كراسي اللغة العربية والثقافة الإسلامية في عدد من جامعات أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية وآسيا.
- أنشأ مكتبة البابطين المركزية للشعر العربي بالكويت عام ٢٠٠٦، وهي أكبر وعاء للشعر العربي في العالم؛ إذ تضم مئات الآلاف من الكتب والدوريات والمخطوطات والرسائل الجامعية.
- حصل على إحدى عشرة شهادة دكتوراه فخرية من عدد من الجامعات العربية والأجنبية وهي: جامعة طشقند في أوزبكستان عام ١٩٩٥ تقديرًا لدوره في إثراء الثقافة الإسلامية، وجامعة باكو في أذربيجان عام ٢٠٠٠ تقديرًا لعطاءه المميز في مجالات الأدب والثقافة والإبداعات الشعرية، ومن جامعة اليرموك الأردنية عام ٢٠٠١ تقديرًا لعطاءه المميز في مجالات الأدب والثقافة والإبداعات الشعرية، ومن جامعة جوي في قرغيزستان عام ٢٠٠٢ في العلوم الإنسانية، ومن الجامعة القرغيزية الكويتية عام ٢٠٠٢ في مجال العلوم الإنسانية، وشهادة دبلوم فخرية من الاتحاد التقدمي الاجتماعي للنساء في قرغيزستان في مجال دعم الصداقة بين الشعوب ٢٠٠٢م. ومن جامعة الجزائر ٢٠٠٥ تقديرًا لإسهاماته المتميزة في مجال الإبداع





وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
الجمهورية العربية السورية

الشعري والثقافة، ومن جامعة سيدي محمد بن عبد الله في فاس ٢٠٠٦ تقديرًا لعطاءاته الإبداعية ولجهوده الهامة في مجالات الثقافة وتعزيز حوار الحضارات بين شعوب العالم، وجامعة الخرطوم ٢٠٠٧ اعترافًا بإسهامه المتميز في مجالات التعليم والثقافة وخدمة الشعر، وجامعة الفارابي في جمهورية كازاخستان ٢٠٠٩ لإسهاماته الفعالة في مجالات العلم والتعليم، وشهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة قرطبة في الأندلس بإسبانيا ٢٠١٢ تقديرًا لجهوده العلمية والثقافية في الأندلس وجامعاتها، وهي أول شهادة فخرية تمنح من هذه الجامعة لشخصية عربية.

• حصل على العديد من الأوسمة الرفيعة ومنها:

- وسام الاستحقاق الثقافي من رئيس جمهورية تونس ١٩٩٦ تقديرًا لما قام به من جهد في الميدان الثقافي.

- وسام الاستقلال من الدرجة الأولى من ملك الأردن ٢٠٠١ تقديرًا لدوره المتميز في دعم الحركة الثقافية والشعرية في الوطن العربي.

- وسام الأرز برتبة ضابط من رئيس الجمهورية اللبنانية ٢٠٠٤.

- وسام الكويت ذو الوشاح من الدرجة الأولى من صاحب السمو أمير دولة الكويت ٢٠٠٥ تقديرًا لجهوده الكبيرة في الميادين الأدبية والثقافية محليًا وعربيًا ودوليًا بما يعود بالسمعة الطيبة على دولة الكويت.

- نال جائزة رئيس جمهورية السودان التقديرية للعلوم والفنون والآداب حيث تقلد «وسام العلم والآداب والفنون الذهبي» ٢٠٠٥ تقديرًا لأعماله الجليلة في ميدان التربية والتعليم والعلوم والآداب والفنون.

- وسام رفيع برتبة فارس من رئيس إيطاليا ٢٠٠٩ تقديرًا لجهوده في مجال الثقافة والحوار.



EUROPEAN PARLIAMENT

- وسام الاستحقاق المدني من المرتبة العالية من ملك إسبانيا ٢٠٠٩ تقديرًا لجهوده الثقافية في الأندلس.

- قلده حاكم عجمان ٢٠١٠ وسامًا رفيعًا تقديرًا لما قدمه من خدمات مجتمعية في مجال التعليم والثقافة والإبداع الشعري.

- وسام البرلمان المالطي من رئيس البرلمان ٢٠١١.

- وسام الكوماندوز القمري من رئيس جمهورية جزر القمر ٢٠١١.

• نال جائزة الدولة التقديرية من الكويت عام ٢٠٠٢؛ تقديرًا لعطائه الثرية المميزة في مجال الثقافة والآداب.

• كما حصل على جائزة «توما الأكويني للثقافة» من جامعة قرطبة عام ٢٠١٠؛ وتمنحها الجامعة للشخصيات المتميزة حول العالم تقديرًا؛ لما قدمه من خدمات علمية للجامعة ولحضارة إقليم الأندلس.

• ومنح المواطنة الشرفية لمدينة فيرونا في إيطاليا والمواطنة الشرفية من رئيس تركمانستان والمواطنة الشرفية لكل من تاتارستان وجزر القمر.

• كرم بأشكال مختلفة من قبل جهات متعددة ومن ذلك:

• كرمته مجلة العربي في ندوتها السنوية في الكويت عام ٢٠٠٣ تقديرًا لجهوده في مجال الثقافة.

• احتفى به معرض القاهرة الدولي السادس والثلاثون للكتاب بتاريخ ٢٧/١/٢٠٠٤.

• كرمته جامعة الكويت واحتفت به في أبريل ٢٠٠٤ في «يوم الأديب الكويتي» تقديرًا لجهوده وعطائه في المجال الثقافي والإنساني.

• وجهت إليه الدعوة لزيارة مقر مؤسسة نوبل العالمية في ١٨/٦/٢٠٠٥، حيث اجتمع مع مدير المؤسسة ميشيل سولن وأعضاء اللجنة المشرفة على اختيار الفائزين بجوائز نوبل العالمية.



الجامعة العربية  
الجامعة العربية  
الجامعة العربية

- كُرِّمَ في المؤتمر الثاني والعشرين للاتحاد الدولي للكتاب في (لاهتي) بفنلندا من ١٨-٢١/٦/٢٠٠٥، حيث كان ضيف الشرف في المؤتمر الذي أقام له أمسية شعرية وأصدر مختارات من شعره مترجمة إلى اللغتين الفنلندية والإنجليزية.
- كَرَّمته جامعة الموليزي بمدينة كامبو باسو بجنوبي إيطاليا بتاريخ ٢٨/٧/٢٠٠٥.
- كَرَّمه اتحاد الكتاب التونسيين بتاريخ ٢٣/٦/٢٠٠٧ تقديرًا لمكانته كأحد أبرز رموز الحركة الشعرية العربية المعاصرة ولجهوده الكبيرة في دعم حركة الشعر العربي.
- منحته جامعة الإسكندرية درعها بتاريخ ١٧/٤/٢٠٠٨ تقديرًا لما قدمه لديوان العرب بعامة ولجامعة الإسكندرية بخاصة.
- منحته كلية ولدنبرج الدولية البريطانية وسام التميز رفيع المستوى على النطاق الدولي في ٢٠١٢م «يمنح لأكثر الشخصيات تأثيرًا في مجال الآداب».
- كَرَّمته جامعة قناة السويس لدوره الريادي في خدمة اللغة العربية والثقافة والشعر في أبريل ٢٠٠٩.
- في ٢٠/١٢/٢٠١١ كَرَّمه البرلمان الأوروبي في العاصمة البلجيكية بروكسل تقديرًا لدوره في تعزيز حوار الحضارات بين الشعوب.
- كَرَّمته جامعة ميشيغان (آن آربر) بالولايات المتحدة الأمريكية تقديرًا لجهوده البناءة في مجال حوار الحضارات والتفاهم بين الثقافات، وذلك في احتفال كبير نظمته قسم الدراسات الشرق أوسطية لهذه المناسبة في ١٦/٤/٢٠١٢.
- منحته مؤسسة «بلاد شنقيط للثقافة والتنمية» في موريتانيا «بردة الشعر» و«درع بلاد المليون شاعر» بتاريخ ٢٨/٤/٢٠١٢.





• اختارته اللجنة الأمريكية العربية لمكافحة التمييز العنصري بالولايات المتحدة الأمريكية سفيراً للنوايا الحسنة وشخصية العام ٢٠١٢ تقديراً لمبادراته الثقافية العالمية ودعمه للفنون الإبداعية ومآثره الجليلة في مجال التعليم وقيادته المثالية في بناء جسور بين الحضارات في جميع أنحاء العالم، وأقامت له اللجنة حفلاً تكريمياً بتاريخ ٢٠١٣/٢/٢٢.

• كرمته جامعة محمد الخامس في العاصمة المغربية (الرباط)، حيث أقامت له ندوة أدبية ناقشت فيها أعماله الشعرية من خلال ديوانيه «بوح البوادي» و«مسافر في القفار» وذلك يومي ٢٠١٣/٥/٣١-٣٠، كما قررت الجامعة إحياء يوم ٣٠ مايو من كل عام باسم الشاعر عبدالعزيز سعود البابطين تقديراً لجهوده في مجالات الشعر وحوار الحضارات.

• درس تجربته الشعرية عدد من النقاد منهم: مصطفى ناصف، ومحمد مصطفى هدارة، ومحمد التازي سعود، ومحمد عبد المنعم خفاجي، وعبد الملك مرتاض، ومحمد السرغيني، وياسين الأيوبي، وفوزي عيسى، وعبد المالك الشامي، ومحمد الدناي، وعمر المراكشي، وأيمن ميدان، ومحمد مصطفى أبوشوارب، وعبد الوهاب الفيلاي.

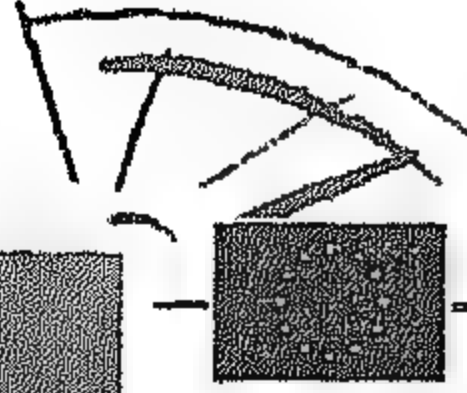
\*\*\*\*\*

## جيانى بيتيلا



- إجازة في الطب والجراحة من جامعة نابولي في إيطاليا، وكان عضو المجلس البلدي ل لوريا (١٩٧٩).
- عضو المجلس التنفيذي الإقليمي مع المسؤولية عن أنشطة التدريب الثقافية، والإنتاجية (١٩٨٠).
- عضو المجلس الإقليمي والحكومة الإقليمية مع مسؤولية التدريب، والثقافة، والأنشطة الإنتاجية (١٩٨٠).
- الأمين الإقليمي للشباب الاشتراكي، وعضو القيادة الوطنية (Democratici di Sinistra (DS؛ المسؤول الرسمي عن الإيطاليين في العالم.
- انتخب نائباً في الغرفة الإيطالية في ابريل نيسان عام ١٩٩٦ في المجلس التشريعي الثالث عشر للجمهورية الإيطالية، وقام بإنهاء فترة ولايته بعدما قرر مواصلة نشاطه السياسي في بيئة دولية، وانتخب عضواً في البرلمان الأوروبي في عام ١٩٩٩ للدورة التشريعية الخامسة. وجددت ولايته للمجلس التشريعي للدورتين ال ٦ و ٧ في ٢٠٠٤ و ٢٠٠٩ .
- في نوفمبر ٢٠٠٦ ، انتخب رئيساً بالإجماع للوفد الإيطالي في مجموعة P.S.E.





EUROPEAN PARLIAMENT

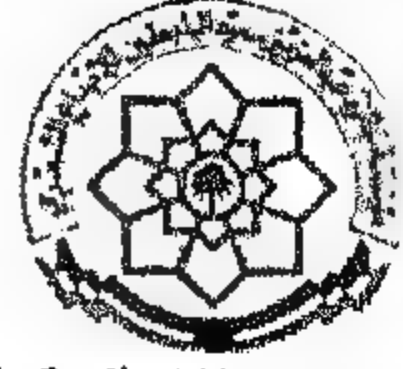
- منذ ١٤ يوليو ٢٠٠٩ ، أصبح النائب الأول لرئيس البرلمان الأوروبي، بعد أن أعيد انتخابه للمرة الثالثة مع الحزب الديمقراطي في الدائرة الانتخابية بجنوب إيطاليا.
- عضو مكتب البرلمان الأوروبي وكذلك عضو لجنة الثقافة والتعليم وعضو وفد العلاقات مع ألبانيا، والبوسنة والهرسك وصربيا والجبل الأسود وكوسوفو. وأيضاً عضو بديل في لجنة الشؤون الاقتصادية والنقدية وفي وفد الجمعية البرلمانية للاتحاد من أجل المتوسط
- من ضمن مهامه في ولايته كنائب لرئيس البرلمان الأوروبي، أنه المسؤول عن التوفيق بين البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي. وتشمل مسؤولياته أيضاً الميزانية والمباني وسياسات البرلمان الأوروبي. وهو عضو في لجنة التدقيق وفي الجمعية البرلمانية الأورو - أمريكية لاتينية. وهو أيضاً المسؤول عن المتابعة ودعم جامعة EMUNI (اليورو - ميديتيريان).
- أستاذ زائر في أكاديمية لندن للدبلوماسية - جامعة إيست أنجليا والمؤسس المشارك «PrimaPersona» رئيس رابطة Meseuro « مركز دراسات أوروبا- البحر الأبيض المتوسط رئيس المكتب التنفيذي للمؤسسة الإيطالية «Fondazione Mezzogiorno» وعضو اللجنة التوجيهية لمؤسستين إيطاليتين أخريين «Fondazione Ital-» and «Fondazione delle Università Link Campus».

#### مؤلف:

- «Rosso Antico» (1996), «Diario di Bordo» (1997), «Sparlare, parlare, pensare» (1998), «Eurodiario» (1999-2000), «Il triangolo della ricchezza» (2003), «Europ@» (2004), «Dal Sud in Europa con Te» (2004), «Partiti europei e gruppi politici nel nuovo europarlamento dell'Unione a 25» (2004), «Un'Europa per i cittadini» (2006), «L'Europa indispensabile» (2009), «Domani a Mezzogiorno» (2010), «Federalismo avvelenato» (2011).

\*\*\*\*\*





مكتبة الكويت الوطنية للأدب والفنون

## محمد الرميحي



- محمد غانم الرميحي، مواليد: ١٩٤٢ - كويتي.
- المؤهلات: دكتوراه في العلوم الاجتماعية من جامعة درهم Durham بشمال شرق إنجلترا سنة ١٩٧٣.
- التخصص: اجتماع سياسي، تنمية اجتماعية.
- اللغات: العربية، الإنجليزية.

### الأعمال والخبرات:

- رئيس تحرير صحيفة أوان اليومية الصادرة في الكويت ٢٠٠٧ - ٢٠١٠.
- رئيس تحرير مجلة «حوار العرب» - مؤسسة الفكر العربي - بيروت ٢٠٠٤ - ٢٠٠٦.
- إنشاء ورئاسة تحرير (جريدة الفنون) من إصدارات المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت ٢٠٠١ - ٢٠٠٢.
- رئيس تحرير كل من: عالم المعرفة، الثقافة العالمية، عالم الفكر، إبداعات عالمية، من منشورات المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت ١٩٩٨ - ٢٠٠٢.
- الأمين العام للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - الكويت ١٩٩٨ - ٢٠٠٢.

- رئيس تحرير مجلة العربي الثقافية الشهرية المصورة - وكذلك تأسيس مجلة العربي الصغير بشكلها الحالي، وإصدار كتاب العربي، عام ١٩٨٢-١٩٩٨.
- (أثناء العدوان العراقي على الكويت وما بعد التحرير): إنشاء ورئاسة تحرير جريدة «صوت الكويت» و «مجلة نيو أربييا new Arabia» ١٩٩٠ - حتى توقفتا عن الصدور في نوفمبر ١٩٩٢.
- مؤسس ورئيس تحرير مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية التي تصدرها جامعة الكويت ١٩٧٤ - ١٩٧٨، تحولت فيما بعد إلى مركز دراسات الخليج العربي.
- وتقلد في هذا المجال العديد من المناصب الأخرى.

### أكاديميًا:

- أستاذ في علم الاجتماع السياسي - قسم الاجتماع - جامعة الكويت ١٩٧٣.
- محاضر في قسم الإعلام، جامعة الكويت ١٩٩٥-١٩٩٦.
- مدرس ثم أستاذ مساعد ثم أستاذ في قسم الاجتماع والخدمة الاجتماعية - جامعة الكويت ١٩٧٥ - ٢٠٠٨.
- عميد مساعد في كلية الآداب والتربية - جامعة الكويت ١٩٧٦-١٩٧٨.
- رئيس قسم الاجتماع والخدمة الاجتماعية في كلية الآداب والتربية - جامعة الكويت ١٩٧٥-١٩٧٧.
- أستاذ في علم الاجتماع ومساعد عميد في كلية الآداب والتربية - جامعة الكويت عام ١٩٧٣-١٩٨٢.
- عضو في العديد من المجالس الاستشارية واللجان العلمية.
- **الجوائز والحاصل عليها:** حاصل على جائزة الدولة التقديرية - أعلى جائزة في الدولة الكويت ٢٠١٠، وجوائز ثقافية أخرى من بعض دول العالم.

**المؤلفات:** له أكثر من عشرين مؤلفاً باللغتين العربية والإنجليزية والعديد من المقالات والدراسات المنشورة.

**المؤتمرات والندوات والمحاضرات:** شارك كمحاضر ومعقب وباحث في الكثير من المؤتمرات والندوات وإلقاء المحاضرات، التي عقدت في الخليج والعالم العربي وأوروبا والولايات المتحدة خلال الفترة من ١٩٧٥ حتى هذا اليوم.

## توكيا صيفي



- مواليد: ١١ يوليو ١٩٥٩.
- عضو البرلمان الأوروبي.
- رئيس لجنة السياسة والأمن وحقوق الإنسان في الجمعية البرلمانية الأوروبية ومتوسطة.
- نائب المنسق العام في البرلمان الأوروبي للجنة التجارة الدولية.
- عضو لجان الشؤون الخارجية والتجارة الدولية.
- عضو وفد العلاقات مع دول المشرق، والعلاقات مع دول الجزيرة العربية.
- عضو في الهبات والمنح الأوروبية لمجلس الديمقراطية.
- عضو جمعية بلدية مدينة ليل الفرنسية.



## المسؤوليات الحكومية ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤.

- وزيرة الدولة المسؤولة عن التنمية المستدامة.
- مؤسّسة الاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة.
- مؤسّسة الأسبوع الوطني للتنمية المستدامة
- صاحبة المبادرة في تعليم التنمية المستدامة في التعليم بفرنسا.
- صاحبة المبادرة في استراتيجية الدولة المثالية في مجال التنمية المستدامة.

\*\*\*



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
Ministry of Higher Education and Scientific Research

## التهامي العبدولي



- عضو الحكومة التونسية، وزير الدولة للشؤون الأوروبية ٢٠١١ - ٢٠١٣.
- رئيس المعهد العربي الأوروبي للحوار بين الثقافات، جامعة روما الثالثة، إيطاليا.
- ٢٠٠٩ - ٢٠١١، نائب رئيس الجامعة الأوروبيةمتوسطة بسلوفينيا وروما وأستاذ الحضارة في كلية الآداب بسوسة بتونس وخبير في التعليم العالي بالاتحاد الأوروبي.
- ٢٠٠٥ - ٢٠٠٨ مدير التطوير الأكاديمي بجامعة LINK بروما.
- ٢٠٠١ - ٢٠٠٥: أستاذ زائر بجامعة صوفيا اليابانية وعضو بالمنظمة اليابانية لتطوير العلوم مكلف بدروس الثقافات المقارنة في شمال إفريقيا والعالم العربي ومكلف بالبحوث حول الوطن العربي.
- ٢٠٠٨: أستاذ زائر في معهد دراسة ثقافات المسلمين، بلندن.
- منذ نوفمبر ٢٠٠٩، مؤسس دروس «EMIR» العلاقات الأوروبيةمتوسطة الدولية ومديرها.
- منذ أغسطس ٢٠١٠ يحاضر في جامعة أفيرو - البرتغالية حول أسس حوار الحضارات لطلاب من مختلف بلدان العالم ضمن برنامج تحالف الحضارات للأمم المتحدة.
- منذ ٢٠١٠، مدير كرسي الثقافة العربية بجامعة نيس بفرنسا.
- منذ ٢٠٠٩: عضو لجنة الدكتوراه، بجامعة وست منستر بلندن.





EUROPEAN PARLIAMENT

- منذ مارس ٢٠٠٩، رئيس تحرير مساعد لمجلة الدراسات الأوروبية متوسطة الصادرة عن الجامعة الأوروبية متوسطة بسلوفينيا.
- منذ ٢٠٠٥، عضو لجنة الدكتوراه بكلية الآداب بسوسة.
- منذ ١٩٩٨، عضو فريق بحث «الإسلام واحدًا ومتعددًا».
- منذ ٢٠٠١، عضو المنظمة اليابانية للدراسات الشرق أوسطية.
- منذ ٢٠٠١، عضو وحدة بحث «الدراسات الإسلامية» جامعة صوفيا باليابان.

### العضوية في هيئات ثقافية

- منذ يوليو ٢٠١١، رئيس مؤسسة الدراسات المتوسطية. تونس وإيطاليا.
  - منذ ٢٠٠٩، ممثل مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري لدى الاتحاد الأوروبي.
  - منذ يونيو ٢٠١١، مستشار بالأكاديمية العالمية للشعر بمدينة فيرونا الإيطالية
- الجوائز: ١٧ يوليو ٢٠١١، حصل على جائزة المتوسط للدراسات الأكاديمية .

### المنشورات : أ. الكتب

- النبي إبراهيم في الثقافة العربية الإسلامية، دار المدى، دمشق ٢٠٠٠.
- أزمة المعرفة الدينية، دار البلد، دمشق ٢٠٠٥
- Monarchy and Society in Morocco, A reading into the Dialectics of Domination and continuity, AACA & Khatwat, Dmascus 2006.
- إسلام الأكراد أنموذجًا لإسلام الأقليات، قراءة في التداخل الديني والقبلي والقومي، دار الطليعة، بيروت، ٢٠٠٧.

### ب. المقالات

- حوار أولي بين الثقافة العربية والثقافة اليابانية، مجلة النهج عدد ٣٣ شتاء ٢٠٠٣.
- Higher Education Internationalization and Quality Assurance in North-South cooperation, IJEMS, Volume 1, No 2, 2008.
- (من المتوسط «المسيّس» نحو المتوسط «المعقلن»)، ملحق مجلة الدراسات الأوروبية متوسطة، مجلد ٤ ، عدد ١ ، ٢٠١١.





الوزارة العامة للثقافة والمعلومات

## عبدالرحمن خالد البابطين



- مواليد مدينة الكويت في ١٩٧٨/٦/٦ م
- حصل على درجة البكالوريوس في الإعلام من كلية الآداب جامعة الكويت عام ٢٠٠٠ م.
- حصل على دبلوم دراسات الإعلام من جامعة كولورادو بالولايات المتحدة الأمريكية عام ٢٠٠١ م.
- نائب الأمين العام لمؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري، للشؤون الإدارية والمالية من عام ٢٠٠١ - ٢٠١٣ م.
- أمين عام مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري من ٢٠١٣/٧/٩ م إلى الآن.

### عضوية الاتحادات والهيئات الثقافية:

- عضو جمعية الصحفيين بالكويت منذ عام ٢٠١١ م.
- عضو مجلس أمناء المعهد العربي الأوروبي لحوار الحضارات بروما منذ إنشائه في ٢٠١٢/١١/٩ م.

## خبرات إعلامية:

- المشرف العام على الموقع الإلكتروني لمؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري من عام ٢٠٠٣ إلى الآن.
- كاتب صحفي بجريدة القبس منذ عام ٢٠٠٥م، وبجريدة الكويتية منذ عام ٢٠١١م.
- عضو مجلس إدارة شركة إبصار القابضة (الكويت - مصر) للخدمات الإعلامية من ٢٠٠٥-٢٠٠٧م، ونائب رئيس مجلس إدارة الشركة من ٢٠٠٧ - ٢٠١١م.
- نائب رئيس مجلس أمناء تلفزيون غراس من عام ٢٠٠٧-٢٠١٠م.
- مدير عام شركة وجود براند بوتيك للخدمات الإعلامية من عام ٢٠٠٧ إلى الآن.
- رئيس تحرير مجلة موندانيتية الكويت من عام ٢٠٠٩-٢٠١٢م.
- عضو مجلس إدارة جريدة الكويتية من ٢٠١١-٢٠١٢م.
- مدير عام قناة البوادي منذ عام ٢٠١١م.
- مدير عام قناة البابطين الثقافية منذ عام ٢٠١٢م.
- رئيس تحرير مجلة الجائزة من عام ٢٠١٣م إلى الآن.

## خبرات عملية ومهنية:

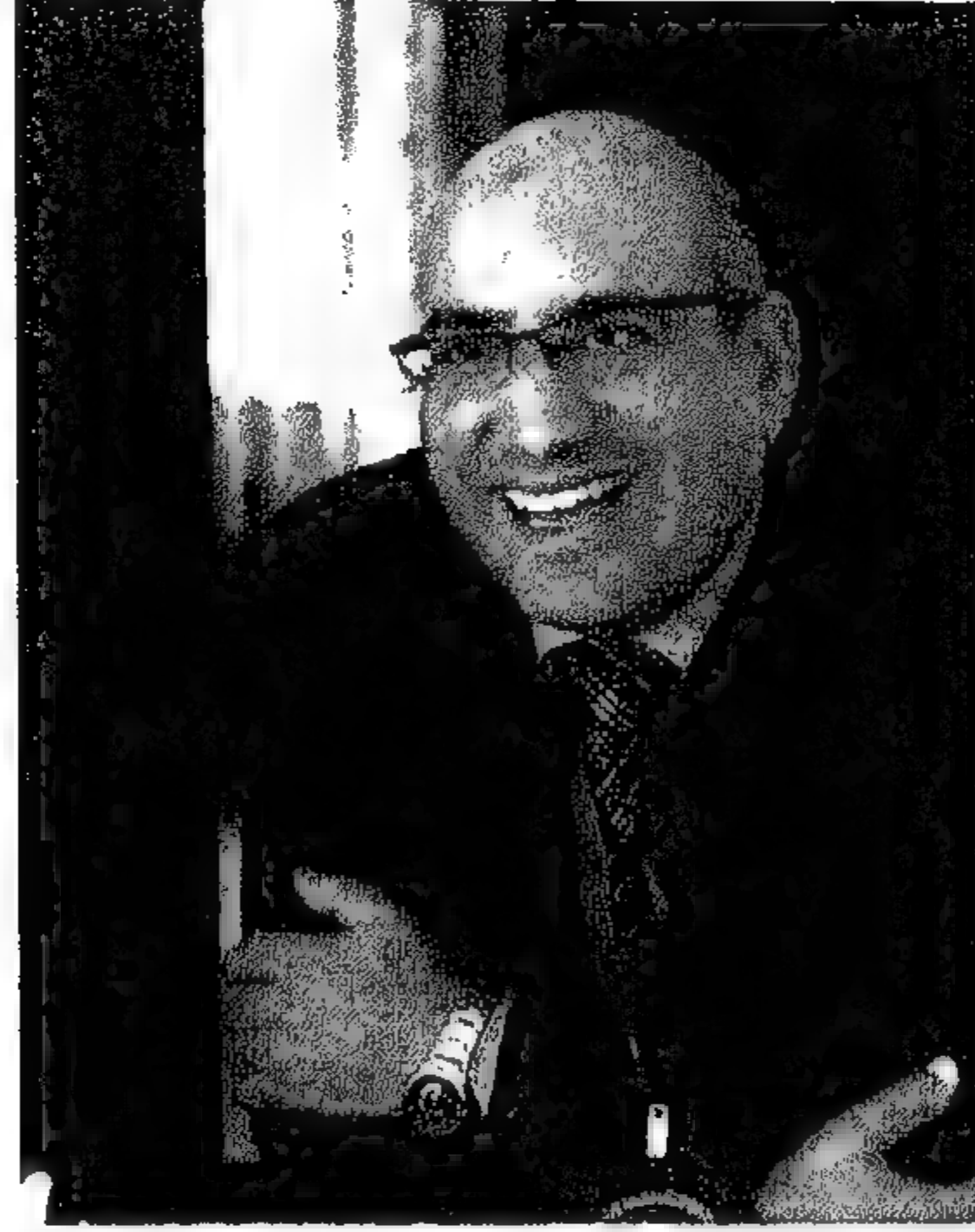
- شارك في العديد من المؤتمرات الثقافية المتصلة بالحركة الشعرية وحوار الحضارات في كثير من بلدان العالم منذ ٢٠٠١م إلى الآن.
- شارك في عضوية اللجان العليا المنظمة لجميع أنشطة مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري، وتولى رئاسة اللجان التنفيذية لهذه الأنشطة؛ ومن أبرزها: دورة علي بن المقرب العيوني بالمانامة عام ٢٠٠٢م؛ ودورة ابن زيدون بقرطبة عام ٢٠٠٤م؛ وملتقى الكويت الأول للشعر العربي في العراق بالكويت عام ٢٠٠٥؛ ودورة شوقي ولامارتين بالتعاون مع منظمة اليونسكو بباريس عام ٢٠٠٦م؛ ودورة معجم البابطين لشعراء العربية في القرنين التاسع عشر والعشرين بالكويت عام ٢٠٠٨م؛ ودورة خليل مطران ومحمد علي ماك دزدار بالتعاون مع جامعة سراييفو عام ٢٠١٠م؛ وملتقى الشعر وحوار الحضارات بدبي عام ٢٠١١م. إضافة إلى إشرافه على تنظيم مواسم مهرجان ربيع الشعر الذي تنظمه المؤسسة بمكتبة البابطين المركزية للشعر العربي سنوياً منذ عام ٢٠٠٨م إلى الآن.





وزارة التعليم والاعتماد العالي - دولة الكويت

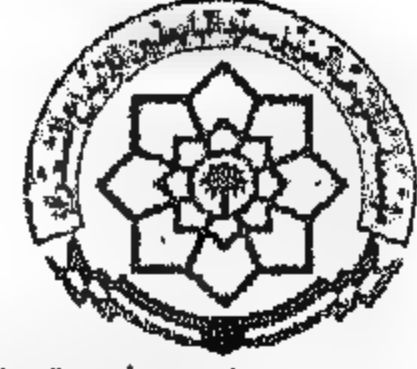
## محمد مصطفى أبوشوارب



- مواليد الإسكندرية - جمهورية مصر العربية عام ١٩٧١م.
- حصل على درجة الدكتوراه من كلية الآداب جامعة الإسكندرية عام ٢٠٠١.
- رئيس قسم اللغة العربية بكلية التربية جامعة الإسكندرية من عام ٢٠٠٦ - ٢٠٠٨.
- أستاذ الأدب والنقد العربي بالقسم ذاته بداية من عام ٢٠١١ إلى الآن.
- نائب الأمين العام لمؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري لشؤون البحوث والدراسات منذ عام ٢٠٠٨ إلى الآن.
- عضو مجلس أمناء المعهد العربي الأوروبي لحوار الحضارات بروما من عام ٢٠١٢ إلى الآن.
- عضو الهيئة الاستشارية لمعجم البابطين لشعراء العربية في عصر الدول والإمارات (٦٥٦هـ - ١٢١٥هـ / ١٢٥٨ - ١٨٠٠م)؛ منذ عام ٢٠٠٩ إلى الآن.



- عضو اللجنة الفنية لمعجم البابطين للشعراء العرب المعاصرين (الطبعة الثالثة): منذ عام ٢٠١٠ إلى الآن.
- المشرف العام على مركز البابطين لتحقيق المخطوطات الشعرية منذ إنشائه عام ٢٠٠٧ إلى الآن.
- قام منذ عام ٢٠٠١ بتدريس مقررات النقد والأدب والبلاغة، وشارك منذ عام ٢٠٠٦ بمناقشة رسائل الماجستير والدكتوراه والإشراف عليها، واختير منذ عام ٢٠١١ عضواً بلجان تحكيم بحوث الدوريات العلمية ولجان ترقيات أعضاء هيئة التدريس بعدد من الجامعات المصرية والعربية.
- عضو لجنة تحكيم مسابقة (شاعر العرب) التلفزيونية التي نظمتها قناة المستقلة الفضائية بلندن من عام ٢٠٠٦ - ٢٠٠٨.
- عضو المجلس الأعلى للثقافة بجمهورية مصر العربية من عام ٢٠٠٦ - ٢٠٠٨.
- عضو اللجان الاستشارية لمكتبة الإسكندرية من عام ٢٠٠٥ - ٢٠٠٨.
- عضو مؤسس للجمعية العلمية للمخطوطات والتراث العربي بالإسكندرية وسكرتير عام الجمعية منذ عام ٢٠٠٣ - ٢٠٠٨م.
- عضو اتحاد كتاب مصر منذ عام ١٩٩٩، وسكرتير عام فرع الاتحاد بالإسكندرية من عام ٢٠٠١ - ٢٠٠٥، ونائب رئيس الفرع من عام ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩.
- رئيس تحرير مجلة (تواصل) للنقد الأدبي عام ٢٠٠١ - ٢٠٠٢.
- نائب رئيس تحرير مجلة (راقوده) الثقافية عام ١٩٩٩ - ٢٠٠٠.
- رئيس جمعية أبي قير لتنمية البيئة والمجتمع بالإسكندرية من عام ٢٠٠٣ - ٢٠٠٨.
- شارك في العديد من المؤتمرات العلمية والندوات الثقافية في مصر وأغلب بلدان الوطن العربي وبعض الدول الإسلامية والأوروبية.



الهيئة العامة للغذاء والدواء  
الهيئة العامة للغذاء والدواء  
الهيئة العامة للغذاء والدواء

- شارك في تنظيم عشرات المؤتمرات والندوات العلمية والأدبية:  
المتسق العام لمؤتمر (كاليماخوس.. شاعر الإسكندرية) عام ٢٠٠٣؛ ومؤتمر (العقاد مجدداً) عام ٢٠٠٤؛ ومؤتمر (التراث الأندلسي.. الشخصية والأثر) عام ٢٠٠٤؛ ومؤتمر (الدكتور محمد زكي العشماوي) عام من ٢٠٠٦ - ٢٠١٠.  
عضو اللجنة العليا المنظمة لعدد من دورات مؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري وملتقياتها؛ منها الدورة العاشرة (شوقي ولامارتين) باريس ٢٠٠٦ بالتعاون مع منظمة اليونسكو؛ والدورة الثانية عشرة (خليل مطران ومحمد علي ماك دزدار) سراييفو ٢٠١٠ بالتعاون مع جامعة سراييفو، وملتقى الشعر من أجل التعايش السلمي، دبي ٢٠١١.
- حصل على جائزة جامعة الإسكندرية لتشجيع العلمي عام ٢٠٠٦؛ والميدالية التذكارية لجامعة سيدي محمد بن عبدالله بفاس عام ٢٠٠٦؛ وشهادة تقدير جامعة ألماتا بكازخستان عام ٢٠٠٩؛ ودرع مؤسسة أندلسية للثقافة والعلوم عام ٢٠٠١.
- نشر ثمانية عشر بحثاً علمياً في الدوريات المتخصصة؛ من أهمها: شعرية الاختيار... دراسة أسلوبية في مسودات شوقي الفناثية (جامعة الزقازيق ٢٠١١). - أدبية التجديد في كتابات خليل مطران النقدية... أصولها ومفهومها وملامحها (جامعة الإسكندرية ٢٠١٠) - اللوحة المؤسسة... قراءة في الصورة الفنية عند الشعراء الأقدمين (جامعة دمنهور ٢٠٠٩) - تعدد المعنى وانفتاح النص الأدبي.. قراءة في شرح معجز أحمد المنسوب لأبي العلاء المعري.. في ضوء نظريات التلقي (جامعة بنها ٢٠٠٩) - بنية الحكاية في خمريات أبي نواس.. دراسة في تداخل الأنواع الأدبية (جامعة الإسكندرية ٢٠٠٨) - بنية البيت بين امتداد الدلالة وانحصارها.. قراءة في الشعر الجاهلي (جامعة المنيا ٢٠٠٦) - أخبار مجنون بني عامر في كتاب

الأغاني.. دراسة في بنية الترجمة الأدبية (جامعة المنيا ٢٠٠٥) - شعرية النص..  
قراءة في انسجام القصيدة العربية (جامعة عين شمس ٢٠٠٣).

• أصدر سبعة وعشرين كتابًا ودراسة؛ أهمها:

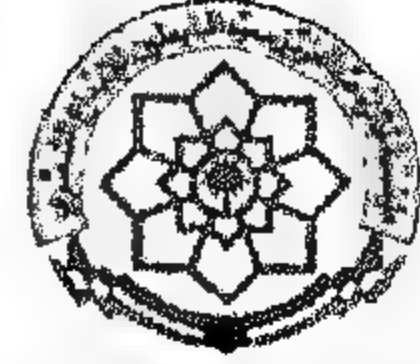
شعر بني سعد بن بكر أظفار النبي صلى الله عليه وسلم (الكويت ٢٠١٣) - خليل  
مطران.. الوجه الآخر من الكتابات النقدية (الكويت ٢٠١٠) - الإجماع النادر..  
الشعراء ينشدون في تحية خليل مطران (الكويت ٢٠١٠) - شعر إبراهيم عبدالمهدي  
وأخباره ونثره (الكويت/ الإسكندرية ٢٠٠٨) - جماليات النص الشعري في أمالي  
القيالي (الإسكندرية ٢٠٠٤) - شعرية التفاوت.. مدخل لقراءة الشعر العباسي  
(الإسكندرية ٢٠٠٢) - البديع في علم البديع ليحيى بن معطي (الإسكندرية ٢٠٠١)  
- إشكالية الحداثة في نقد القرن الرابع الهجري (الإسكندرية ٢٠٠١) - منهج أبي  
علي القالي في رواية الشعر وتفسيره (الإسكندرية ٢٠٠١) - البنية الإيقاعية في  
شعر عبدالعزيز سعود البابطين.. دراسة في موسيقى الإطار (الإسكندرية ١٩٩٧).

\*\*\*\*\*





السيرة الذاتية  
للشخصية المكرمة  
البروفيسور: أبراهام شلايم



وزارة الثقافة والاعمال  
الوزراء

تقديرًا لدوره الفكري البارز  
وجهد الأكاديمي الملموس في العمل على التفاهم  
بين البشر والتواصل بين الثقافات  
قرر مركز البابطين لحوار الحضارات  
منح البروفيسور / أبراهام شلايم

شعار المركز الذهبي

في الدورة الثالثة عشرة لحوار الحضارات والتعايش بين الأديان

البرلمان الأوروبي / بروكسل ١١ - ١٢ نوفمبر ٢٠١٣م<sup>(١)</sup>

(١) كرمت المؤسسة في دورتها الثانية عشرة (دورة خليل مطران ومحمد علي /  
مالك دزدار) بسرايفو ٢٠١٠ صاحب السمو الأمير تشارلز أمير ويلز ولي عهد  
المملكة المتحدة.

وكرمت في ملتقى «الشعر من أجل التعايش السلمي» بدبي ٢٠١١ فخامة  
المشير عبدالرحمن سوار الذهب رئيس جمهورية السودان الأسبق.



## أبراهام شلايم



- من مواليد ٣١ أكتوبر ١٩٤٥ بغداد - العراق.
- يحمل الجنسية الإسرائيلية والبريطانية.
- حاصل على بكالوريوس في التاريخ، جامعة كامبريدج، عام ١٩٦٩.
- ماجستير بتقدير امتياز في العلاقات الدولية، كلية لندن للاقتصاد ١٩٧٠.
- شهادة الدكتوراه في السياسة، جامعة ريدينغ ١٩٨٠.

### المناصب التي شغلها:

- زميل كلية سانت أنتوني في أكسفورد، ١٩٨٧.
- أستاذ العلاقات الدولية في جامعة أكسفورد، ١٩٩٦.



وزارة التعليم والتعليم العالي  
دولة فلسطين

- محاضر في العلاقات الدولية، جامعة أكسفورد، ١٩٨٧-١٩٩٦.
- محاضر في العلوم السياسية، جامعة ريدينغ، ١٩٨٦-١٩٧٠.
- زميل، مركز وودرو ويلسون الدولي للباحثين، واشنطن العاصمة، ١٩٨٠-١٩٨١.
- زميل زائر، قسم العلاقات الدولية، الجامعة العبرية في القدس، ١٩٨١-١٩٨٢.

### المنح والجوائز:

- منحة مونتاج بيرتون الدراسية في العلاقات الدولية، LSE، ١٩٦٩-١٩٧٠.
- زمالة مؤسسة فورد للأبحاث في مجال الأمن الدولي، ١٩٨٠.
- منحة شخصية من مجلس بحوث العلوم الاجتماعية لبحثه حول «سياسة وإدارة الأمن القومي في إسرائيل»، وقد أمضى العام الدراسي ١٩٨١-١٩٨٢ في إجراء البحوث على هذا المشروع في إسرائيل.
- الأكاديمية البريطانية لأبحاث القراءة، ١٩٩٥-١٩٩٧.
- منحة بحثية من الأكاديمية البريطانية، ١٩٩٦-١٩٩٧.
- منحة بحثية من معهد الولايات المتحدة للسلام لـ «بحثه الملك حسين والسعي من أجل السلام في الشرق الأوسط ٢٠٠١-٢٠٠٢».
- انتخب زميلاً للأكاديمية البريطانية، عام ٢٠٠٦.

### الأنشطة المهنية:

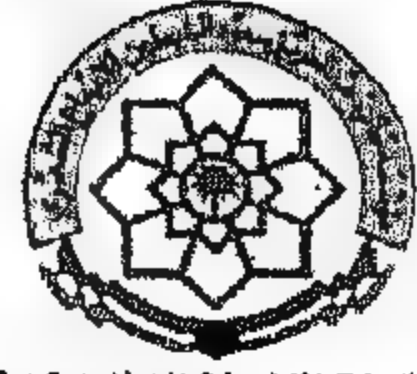
- زميل زائر، معهد ليونارد ديفيس للعلاقات الدولية، الجامعة العبرية في القدس، صيف ١٩٧٥.

- باحث مشارك، مشروع السلوك الدولي لمعالجة الأزمات ، من إخراج الأستاذ مايكل بريشر من جامعة ماكفيل ، ١٩٧٧-١٩٨٣ .
- عضو لجنة الدراسات الائتمانية الاتحادية بشأن توسيع المجموعة الاقتصادية الأوروبية، ١٩٧٥-١٩٧٦ .
- عضو لجنة الدراسات الائتمانية الاتحادية حول رئاسة مجلس وزراء المجموعة الاقتصادية الأوروبية، عام ١٩٧٦ .
- عضو مجموعة الشرق الأوسط، المعهد الملكي للشؤون الدولية، ١٩٧٩ .
- باحث زائر، معهد هاري ترومان للتقدم في مجال السلام، الجامعة العبرية في القدس، سبتمبر ١٩٨٣ .
- المدرسة التطبيقية للدراسات العليا (EPHE) - أستاذ زائر - جامعة السوربون، باريس، مارس وأبريل عام ٢٠٠٩ .
- ٢٠١١-٢٠١٢ - الجامعة الحرة في بروكسل، مؤسسة فيليب براتر - مورييس أنسباش .
- زميل جامعة كافوسكاري البندقية - إيطاليا.. وافتتح برنامج دراسات الخليج والشرق الأوسط، ٢٠١٢ .
- اللغات: الإنكليزية، الفرنسية، الإيطالية، العربية، بمستويات مختلفة .

### مجالس التحرير:

- مكتبة الشرق الأوسط، مطبعة جامعة كامبريدج، ١٩٨٦-١٩٩٢ .
- موسوعة الشرق الأوسط الحديث، ماكميلان، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٨٩-١٩٩٤ .





الجامعة العربية  
مجلس الجامعة  
مجلس وزراء الخارجية  
مجلس وزراء الدفاع  
مجلس وزراء الاقتصاد  
مجلس وزراء التعليم  
مجلس وزراء الصحة  
مجلس وزراء الثقافة  
مجلس وزراء الإعلام  
مجلس وزراء البيئة  
مجلس وزراء المرأة  
مجلس وزراء الشباب  
مجلس وزراء الرياضة  
مجلس وزراء السياحة  
مجلس وزراء النقل  
مجلس وزراء الطاقة  
مجلس وزراء المياه  
مجلس وزراء الزراعة  
مجلس وزراء الصناعة  
مجلس وزراء التجارة  
مجلس وزراء العمل  
مجلس وزراء الإسكان  
مجلس وزراء المدن  
مجلس وزراء التخطيط  
مجلس وزراء الإحصاء  
مجلس وزراء العلوم  
مجلس وزراء التكنولوجيا  
مجلس وزراء الاتصالات  
مجلس وزراء الفضاء  
مجلس وزراء البيئة  
مجلس وزراء المرأة  
مجلس وزراء الشباب  
مجلس وزراء الرياضة  
مجلس وزراء السياحة  
مجلس وزراء النقل  
مجلس وزراء الطاقة  
مجلس وزراء المياه  
مجلس وزراء الزراعة  
مجلس وزراء الصناعة  
مجلس وزراء التجارة  
مجلس وزراء العمل  
مجلس وزراء الإسكان  
مجلس وزراء المدن  
مجلس وزراء التخطيط  
مجلس وزراء الإحصاء  
مجلس وزراء العلوم  
مجلس وزراء التكنولوجيا  
مجلس وزراء الاتصالات  
مجلس وزراء الفضاء

- للألفية: مجلة الدراسات الدولية.
- الدبلوماسية والحنكة السياسية.
- المجلة الدولية.
- دراسات إسرائيلية.
- أكسفورد المجلة الدولية.
- مجلة سانت أنتوني الدولية.
- كامبريدج دراسات الشرق الأوسط.

#### اللجان:

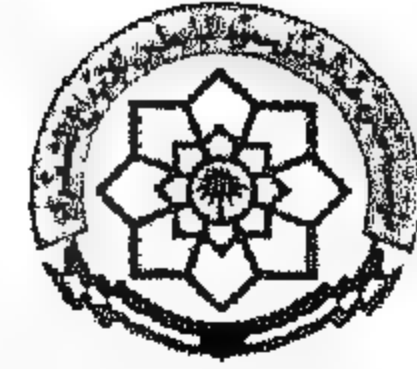
- لجنة رابطة جامعة الدراسات الأوروبية المعاصرة، ١٩٧٢-١٩٧٤.
- لجنة مكتبة الصحافة من المعهد الملكي للشؤون الدولية، ١٩٧٤-١٩٨٠، ١٩٨٣-١٩٨٨.
- المجلس الاتحادي الأوروبي للبحوث السياسية، ١٩٧٧-١٩٨٠.
- لجنة الشرق الأوسط الفرعية - اللجنة التنفيذية الوطنية لحزب العمال، ١٩٧٧-١٩٨٣.
- اللجنة التنفيذية، جمعية الدراسات الدولية البريطانية، ١٩٧٩-١٩٨٠.
- المجلس الأكاديمي، المركز الدولي للسلام في الشرق الأوسط (تل أبيب) ١٩٨٢-١٩٨٥.
- اللجنة الاستشارية، ومشروع الأمم المتحدة الوثائقي الوظيفي، ١٩٨٨-١٩٩٢.
- المجلس الاستشاري، وودرو ويلسون رئيس السياسة الدولية، جامعة ويلز، ابيريستويث، ١٩٩٢.
- من أمناء مشروع أكسفورد لدراسات السلام، ١٩٨٨-١٩٩٥.

## الجوائز:

- جائزة جمعية الدراسات السياسية ماكنزي للكتاب لعام ١٩٨٨.
- جائزة ديفيد التذكارية لعام ١٩٩٢.
- في يناير ١٩٩١ «إسرائيل والخليج» لمقالته التي نشرت في لندن ريفيو أوف بوكس.
- كانت الحرب والسلام في الشرق الأوسط على القائمة القصيرة للجائزة ليونيل جيلبر عام ١٩٩٥ (الجائزة الكندية لأفضل كتاب في العلاقات الدولية).
- ٢٠١١ جائزة ميدالية السير بيرسي كوكس التذكارية التي تمنحها الجمعية الملكية للشؤون الآسيوية تقديرًا لمساهمته البارزة في دراسة الشرق الأوسط بشكل عام والقضية العربية الإسرائيلية على وجه الخصوص.

## المؤلفات:

- ألف أكثر من ١٥ كتابًا معظمها في المجال السياسي والأمني وفي مجال العلاقات الدولية والسلام:
- المجموعة الاقتصادية الأوروبية و دول حوض البحر المتوسط.
- المنظمات الدولية في عالم السياسة الدولية.
- وزراء خارجية بريطانية منذ عام ١٩٤٥.
- بريطانيا وأصول الوحدة الأوروبية، ١٩٤٠-١٩٥١.
- المجموعة الاقتصادية الأوروبية وشرق أوروبا.



الوزارة العامة للتعليم والعلوم  
الوزارة العامة للتعليم والعلوم

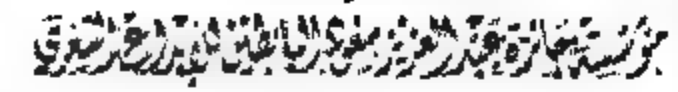
- الولايات المتحدة وحصار برلين، ١٩٤٨-١٩٤٩: دراسة في أزمة صنع القرار.
- سياسة التقسيم: الملك عبدالله، والصهاينة، وفلسطين، ١٩٢١-١٩٥١.
- الحرب والسلام في الشرق الأوسط: نقد للسياسة الأمريكية.
- الحرب والسلام في الشرق الأوسط: تاريخ موجز.
- الحرب الباردة والشرق الأوسط.
- الجدار الحديدي: إسرائيل والعالم العربي.
- الحرب من أجل فلسطين: إعادة كتابة التاريخ لعام ١٩٤٨.
- أسد الأردن: حياة الملك حسين في الحرب والسلام.
- الحرب العربية الإسرائيلية عام ١٩٦٧: أصول وعواقب.
- إضافة الى مجموعة كبيرة من المقالات والكتابات الصحفية.

\*\*\*\*\*



- British Foreign Secretaries Since 1945.
- Britain and the Origins of European Unity.
- The EEC and Eastern Europe.
- The United States and the Berlin Blockade, 1948-1949: A Study in Crisis Decision-Making.
- Collusion across the Jordan: King Abdullah, the Zionist Movement, and the Partition of Palestine.
- The Politics of Partition: King Abdullah, the Zionists, and Palestine, 1921-1951.
- War and Peace in the Middle East: A Critique of American Policy.
- War and Peace in the Middle East: A Concise History.
- The Cold War and the Middle East
- The Iron Wall: Israel and the Arab World.
- The War for Palestine: Rewriting the History of 1948 Translated into Arabic, French, and Italian.
- Lion of Jordan: King Hussein's Life in War and Peace.
- Israel and Palestine: Reappraisals, Revisions, Refutations.
- The 1967 Arab-Israeli War: Origins and Consequences.
- Besides a large number articles and press review articles and reviews.

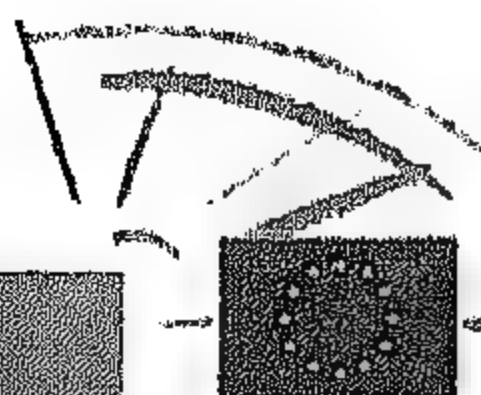
\*\*\*\*



- ### Prizes:

- ## Publications

- 79



EUROPEAN PARLIAMENT

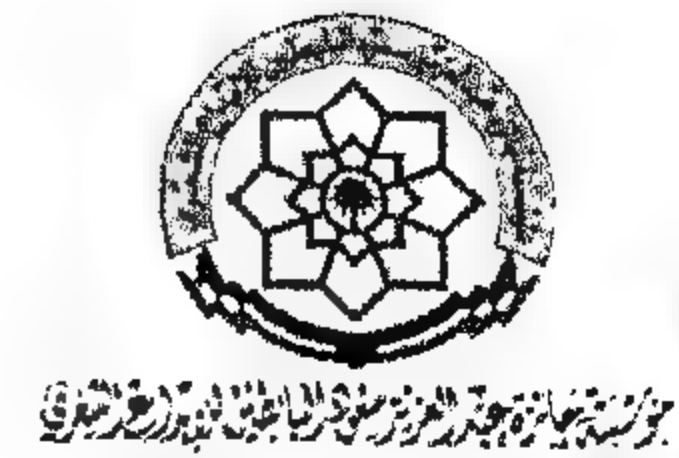
### **Editorial Boards:**

- 1986-1992 The Middle East Library, Cambridge University Press.
- 1989-1994 Encyclopaedia of the Modern Middle East, Macmillan, USA.
- Millennium: Journal of International Studies, Diplomacy and Statecraft, International Journal, Israel Studies, Oxford International Review, St Antony's International Review, Cambridge Middle Eastern Studies .

### **Committees:**

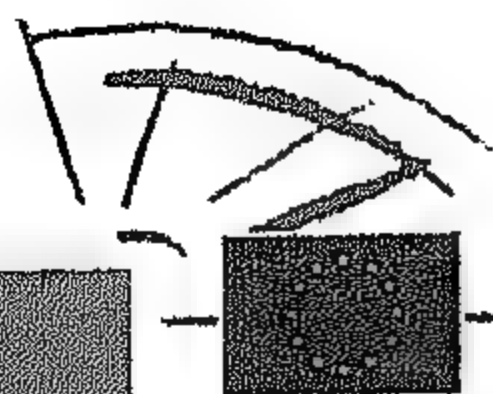
- 1972-1974 The Committee of the University Association of Contemporary European Studies.
- 1974-1980 The Press Library Committee of the Royal Institute of International Affairs and again in 1983-1988.
- 1977-1980 The Council, European Consortium for Political Research.
- 1977-1983 The Middle East Sub-Committee of the Labour Party's National Executive Committee.
- 1979-1980 The Executive Committee, British International Studies Association.
- 1982-1985 The Academic Board, International Centre for Peace in the Middle East (Tel Aviv).
- 1988-1992 The Advisory Committee, the United Nations Career Records Project.





### Professional Activities:

- Summer 1975 Visiting Fellow at the Leonard Davis Institute of International Relations, the Hebrew University of Jerusalem.
- 1975-1976 Member of the Federal Trust Study Group on the Enlargement of the EEC.
- 1976 Member of the Federal Trust Study Group on the Presidency of the Council of Ministers of the EEC.
- 1977-1983 Research Associate for the International Crisis Behaviour Project directed by Professor Michael Brecher of McGill University.
- 1979 Member of the Middle East Group at the Royal Institute of International Affairs.
- 1983 Visiting Scholar at the Harry S. Truman Institute for the Advancement of Peace at the Hebrew University of Jerusalem.
- March-April 2009 Visiting Professor at l'Ecole pratique des hautes etudes (EPHE) in Sorbonne, Paris.
- 2011-2012 Université libre de Bruxelles, Fondation Philippe WIENER - Maurice ANSPACH, CHAIRE W. J. GANSHOF VAN DER MEERSCH, (11-23 March 2012).
- 24 April- 7 May 2012 Ca'Foscari University of Venice, Italy. Inaugural Fellow of the Gulf and Middle East Studies programme.,.
- Languages: English, French, Italian, Hebrew, Arabic, various levels.



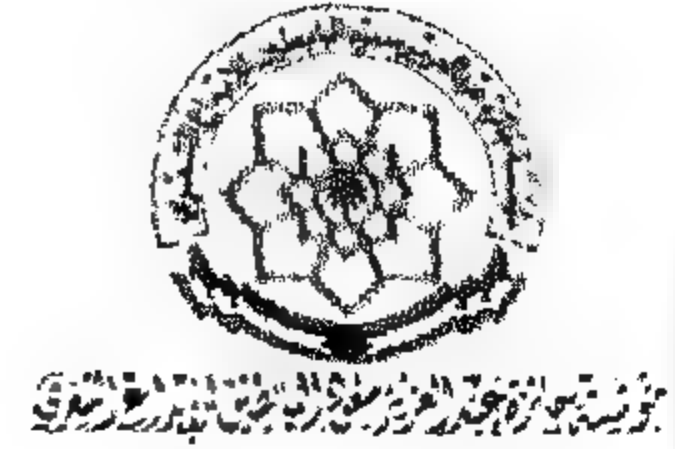
EUROPEAN PARLIAMENT

- 1981-1982 Visiting Fellow at the Department of International Relations, Hebrew University of Jerusalem.
- 1986-1987 Reader in Politics, University of Reading.
- 1987 Fellow of St Antony's College, Oxford.
- 1987-1996 Alastair Buchan Reader in International Relations, University of Oxford.
- 1996 Professor of International Relations, University of Oxford.

#### **Grants and Awards:**

- 1969-1970 Montague Burton Studentship in International Relations, LSE.
- 1980 Ford Foundation Research Fellowship in International Security.
- 1981-1982 Social Science Research Council personal grant for research on 'Politics and the Management of National Security in Israel'. Spent the academic year carrying out research on this project in Israel.
- 1995-1997 British Academy Research Readership.
- 1996-1997 British Academy Research Grant.
- 2001-2002 United States Institute of Peace he was given a research grant for 'King Hussein and the Quest for Peace in the Middle East'.
- 2006 Elected Fellow of the British Academy.





## Abraham Shlaim



- Born 31 October 1945 in Baghdad, Iraq.
- Israeli and British national
- 1969 BA in History, Cambridge University.
- 1970 M.Sc. (Econ) in International Relations, London School of Economics with Distinction.
- 1980 Ph.D. in Politics, University of Reading.
- Positions held:
- 1970-1986 Lecturer in Politics, University of Reading.
- 1980-1981 Fellow at Woodrow Wilson International Centre for Scholars, Washington DC.





EUROPEAN PARLIAMENT

In recognition of his outstanding intellectual role, and his noticeable academic effort on human understanding and communication between cultures

*The "Al-Babtain's Centre for Dialogue among Civilizations"*  
***Decided to honour Professor ABRAHAM SHLAIM***

**By granting him  
The Golden Logo of the Centre**

**At the 13<sup>th</sup> Session of the Dialogue of Civilizations and  
Coexistence between Religions**

European Parliament / Brussels 11 - 12 Nov. 2013<sup>(1)</sup>

---

(1) The Foudation honored in its 12<sup>th</sup> Session (Khalil Mutran and Mohamad Ali Mac Dizdar) in Serajevo, 2010 his highness Prince charles, the prince of Wales and Crown Prince of the United Kingdom.

The Foundation honored as well in the Meating of Poetry for peaceful Coexistence in Dubai 2011, his excellency Abdulrahman Swar Al Zahab EX Prisedent of Sudan.

Biography For honored  
personality Professor:  
Abraham Shlaim



2010 ) – The Rare Consensus .. Poets sang in greeting of Khalil Mutran ( Kuwait 2010 ) - Ibrahim Ibn AlMahdi Poetry , his prose and publication ( Kuwait / Alexandria , 2008) - The aesthetics of the poetic text in Amallie Alqaliy ( Alexandria, 2004 ) – Poetic Disparity .. introduction to the readings of Abbasi Poetry , Alexandria ( 2002) –Al Badaiya in the science of Badaiya , Yahya bin Muati, Alexandria ( 2001) - The problem of modernity in the criticism of the fourth century AH ( Alexandria, 2001) - Abu Ali Alqaliy Methodology in poetry recitation and in-terpretation, Alexandria ( 2001) - rhythmic infrastructure in the poetry of Abdulaziz Saud Al - Babbain .. Study of the Music framework (Alexandria , 1997).

\*\*\*\*\*





وزارة التعليم والبحث العلمي  
Ministry of Education and Scientific Research

- 2006 Granted an Alexandria University Award for the encouragement of scientific research.
- 2006 Commemorative Medal from the University of Sidi Mohamed Bin Abdullah in Fes.
- 2009 Almaty University Certificate of Appreciation, Kazakhstan.
- He published eighteen scientific researches in specialized journals including: Poetic word choice ... stylistic Study in Lyrical Shawqi's drafts (Zagazig University, 2011); The establishing image Literary renewal in the critical writings of Khalil Mutran... origins, concepts and features (Alexandria University, 2010 ) – Reading in the artistic image of ancient poets (University of Damanhur 2009 ) - The multiplicity of meaning and the openness of the literary text .. Reading in explaining of the Miraculous of Ahmed attributed to Abu Alaa AlMaari .. In light of receiving theories ( Banha University , 2009 ) - structure of the tale in vintage Poems (Khamriyyat) of AbuNowas.. Study in the literary genres overlapping. ( Alexandria University, 2008 ) - The structure of the verse between extension of significance and its decline.. Reading in Pre - Islamic Poetry (Minia University, 2006) - News of Majnon Beni Amer in Al Agani Book .. a study of the structure of literary translation ( Minia University, 2005 ) – poetical text .. Reading in Arabic poem harmony ( Ain Shams University, 2003).
- He issued twenty seven books and studies including Bani Saad bin Bakr Poetry wetnurse Prophet, peace be upon him (Kuwait 2013) - Khalil Mutran .. The other side .. his critical writings ( Kuwait ,



EUROPEAN PARLIAMENT

- 2011-Present Professor of Arabic literature and criticism at the Faculty of Education at Alexandria University.
- 2011 Selected as a Member of the Arbitration Committees for Research of Scientific Periodicals as well as Promotion Committees of Faculty Members at a number of Egyptian and Arab universities.
- 2012 Member of the Board of Trustees at the Institute of the Arab-European dialogue of civilizations in Rome.
- He participated in many scientific conferences and cultural seminars in Egypt and most of the countries in the Arab world and some Islamic and European countries.
- Participated in organizing dozens of scientific and literary conferences and seminars:
- General Coordinator of the Callimachus.. Poet Alexandria Conference in 2003; and Akkad Again Conference in 2004; Andalucía Legacy.. Personality and Impact Conference in 2004; and Dr. Mohamed Zaki Ashmawi Conference from 2006 - 2010.
- Member of the Organizing Committee for a number of the sessions and meetings of the Prize Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain for Poetic Creativity. Including the tenth session, Shawki and Lamartine in Paris in 2006, in collaboration with UNESCO; and the twelfth session, Khalil Mutran and Muhammad Ali Mac Duzdar held in Sarajevo in 2010 in collaboration with the University of Sarajevo, and Poetry for Peaceful Coexistence in Dubai, 2011.
- 2001 Honoured with a Shield of an Andalusian Foundation for Culture and Science.



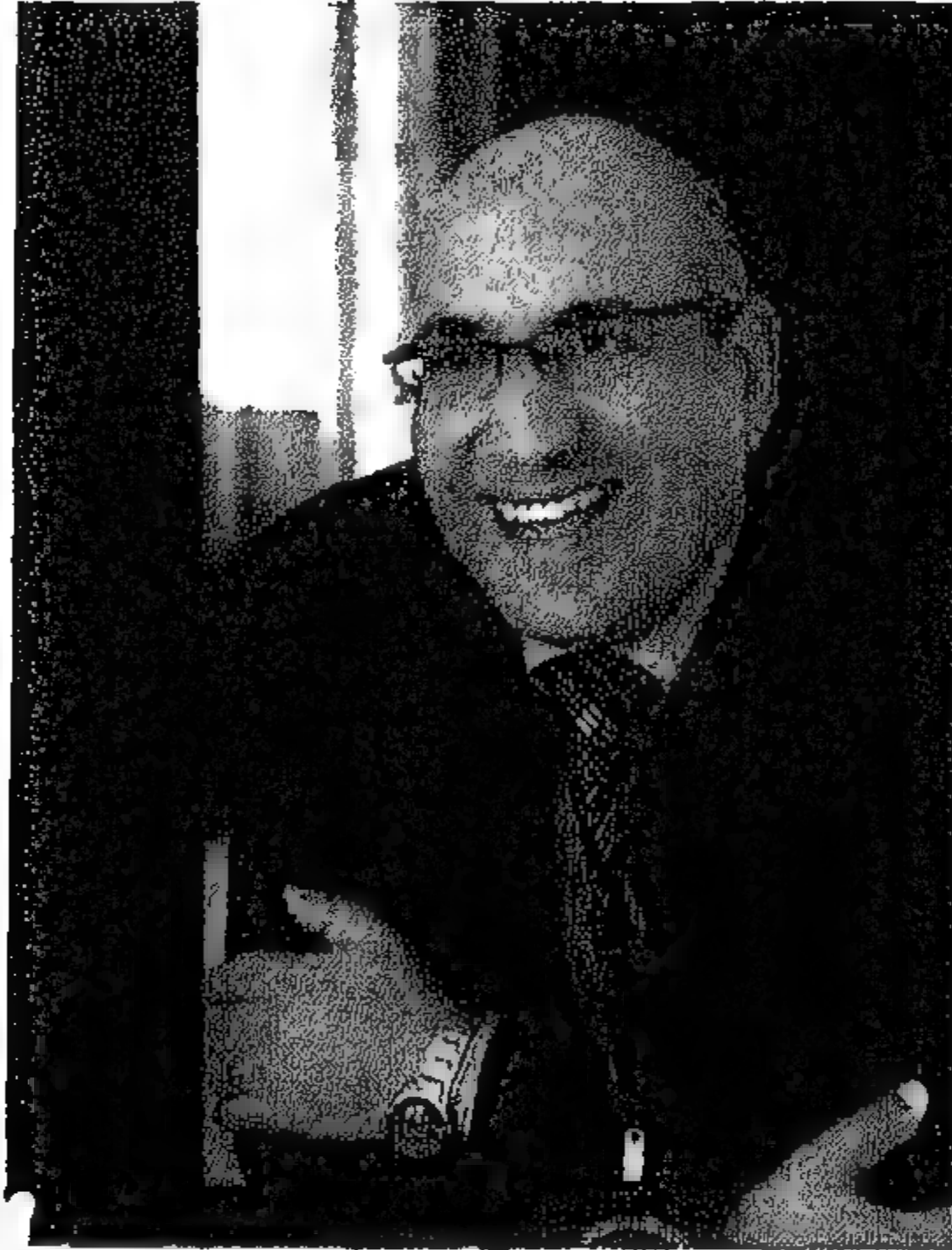


وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
مركز البحوث والدراسات العربية

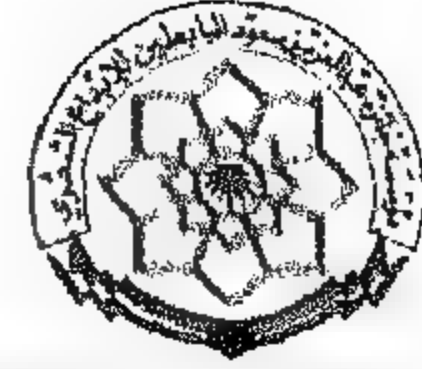
- Since 2001 he has been teaching criticism, literature and language. Afterwards, in 2006 he took part in discussing and supervising Masters and PhDs at a number of Egyptian and Arab Universities.
- 2003-2008 Founding member of the Association of Scientific Manuscripts and Arab Heritage in Alexandria and the Secretary General of the Assembly.
- 2003-2008 Chairman of Abu Qir Association for the Development of the Environment and Society in Alexandria.
- 2005-2008 Member of the Advisory Committees at the Library of Alexandria.
- 2006-2008 Chief of the Department of Arabic Language, Faculty of Education at Alexandria University.
- 2006-2008 Jury member of the Competition of Arab Poets organized by Al Mustaqilla television channel in London.
- 2006-2008 Member of the Supreme Council for Culture in Egypt.
- 2007-Present General Supervisor of the Al-Babtain Centre to achieve poetic manuscripts since its inception.
- 2008-Present Deputy General Secretary of the Foundation of Abdulaziz Saud Al - Babtain Prize for Poetic Creativity for Research and Studies affairs.
- 2009-Present Member of the Advisory Board for Al Babtain Arab Poets Lexicon, in the era of States and the Emirates (656 AH - 1215 AH / 1258 - 1800 AD).
- 2010 Member of the Technical Committee for Al Babtain Lexicon of Contemporary Arab Poets (third edition).



## Mohammad Mustafa Aboshawarib



- Born in Alexandria, Egypt in 1971.
- Since 1999, Member of the Egyptian Writers Union, the Secretary General of the Union branch in Alexandria from 2001 - 2005 and Vice Chairman of the branch from 2007 - 2009.
- 1999-2000 Chief Editor of Racodah Cultural magazine.
- 2001 Doctoral Degree from the Faculty of Arts, University of Alexandria.
- 2001-2002 Chief Editor of Tawasol Magazine for Literary Criticism.



مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين للإبداع الشعري

### **Information Experience:**

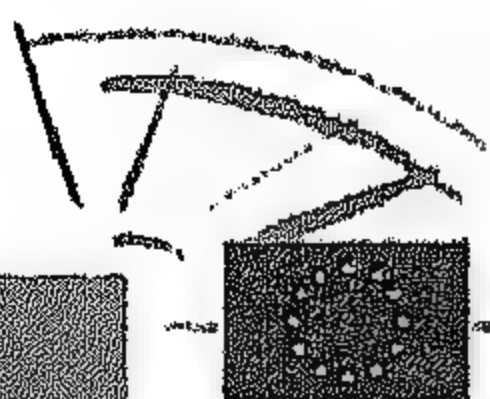
- 2003-Present Supervisor of the Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain Prize for Poetic Creativity website.
- 2005 Freelance writer at Al Qabas Newspaper and Al Kuwaitya Newspaper since 2011.
- 2005-2007 Board Member of Ibsar Company (Kuwait-Egypt) for Media Services and took on the role as Vice Chairman from 2007-2011.
- 2007-2010 Deputy Chairman of the Board of Trustees for Ghrass TV.
- 2007-Present General Manager of Wojood Brand Boutique for media services.
- 2009-2012 Chief Editor of Mondanetat Al Kuwait.
- 2011-2012 Board member of Al Kuwaitya Newspaper.
- 2011 General Manager of Al Bawadi TV Channel.
- 2012 General Manager of Al Babtain Cultural Channel.
- 2013-Present Chief Editor of Al Jaaaza Magazine.

### **Professional and practical Experiences:**

- 2001 Active in many cultural conferences related to the poetic movement and dialogue of civilizations in many countries of the world.
- Became a member of the higher committees organizing events by the Award Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain for Poetic Creativity and took over the presidency of the executive committees for activities such as: Session of Ali bin Al Muqrib Al Ayouni in Manama 2002; Session of Ibn Zaidoun Cordoba in 2004; Kuwait's first meeting of Arabic poetry in Iraq, held in Kuwait 2005; Shawki and Lamartine session in cooperation with UNESCO in Paris in 2006; Al Babtain Arab poets of the nineteenth and twentieth Lexicon held in Kuwait 2008; Khalil Mutran session, Muhammad Ali Mac Duzdar in collaboration with the University of Sarajevo in 2010; The meeting of poetry and dialogue of Civilizations in Dubai in 2011; In addition to Supervising the organization of the Spring Season Poetry Festival, organized by the Foundation at Babtain Central Library for Arabic Poetry annually since 2008.

\*\*\*\*\*





EUROPEAN PARLIAMENT

## Abdulrahman K. Al Babtain



- Born in Kuwait on 6/6/1978.
- 2000 BA in Media, Faculty of Letters at Kuwait University.
- 2001 Media Studies Diploma, Colorado University USA.
- 2001-2013 Deputy Secretary General of the Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain Prize for Poetic Creativity for Administrative and Financial Affairs.
- 9/11/2012-Present General Secretary of the Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain Prize for Poetic Creativity.
- Member of the following Federations and cultural authorities:
- 2011 Member of Kuwait Journalists Association.
- 2012 Member of the Board of Trustees of Euro-Arab Institute for the Dialogue of Civilizations in Rome since established on 9/11/2012.

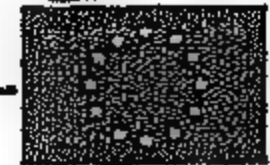




وزارة الثقافة والاعمال  
البلد الفلسطيني

- 2010-Current Lectures in Aveiro University in Portugal about dialogue of Civilization for students from various countries around the world within the U.N. program of the alliance between civilization.
- 2010-Current Director of Arabic Culture at the University of Nice, France.
- 2011-2013 Member of the Tunisian Government, Minister of State for European Affairs.
- Chairman of Arabic-European Institute for dialogue between cultures at the Rome Tre University in Italy.
- A Visiting Professor at the Institute of Muslim Culture in London.
- Since 2005, member of the PhD committee at the University of Sausa -in Tunisia.
- A member of many cultural organizations in various countries.
- July 2011 Won the Mediterranean Award for Academic studies.
- He wrote four books and numerous essays.

\*\*\*\*\*



EUROPEAN PARLIAMENT

## Tohami Abdouly



- 2001-2005 Visiting Professor at the University of Sofia in Japan. Also, member of the Japanese Organization for Scientific Development in charge of lectures on Comparative Cultures in North Africa and the Arab world and research regarding the Arab world.
- 2005-2008 Director of Academic Development at Link University in Rome.
- 2009-2011 Vice Chairman of the Euro - Mediterranean University in Slovenia and Rome and Civilization Professor in the Faculty of Arts in Sausa in Tunisia and an expert in higher education in the European Union.
- Since November 2009 Founder and director of the Lessons of "EMIR".



وزارة التخطيط والتنمية الاقتصادية  
Ministry of Planning and Economic Development

- Member of the European Endowment for Democracy Board.
- 2002-2004 Governmental responsibilities.
- Secretary of State in charge of Sustainable Development.
- Founder of the National Strategy for Sustainable Development.
- Creator of a national week for Sustainable Development.
- Initiator of Sustainable Development being taught in schools in France.
- Initiator of the Exemplary State Strategy for the Sustainable Development's local mandate.
- Member of Lille, French Municipal Assembly.

\*\*\*\*\*



## Tokia SAÏFI



- Born 11 July 1959
- Member of the European Parliament (EPP), France.
- Member of the Committees on Foreign Affairs and International Trade.
- EPP Vice-Coordinator of the Committee on International Trade.
- Member of the Delegations for relations with the Mashreq countries and for the relations with Arab Peninsula.
- President of the Political, Human Rights and Security Committee of the Parliamentary Assembly for the Union for Mediterranean (PA-UfM)



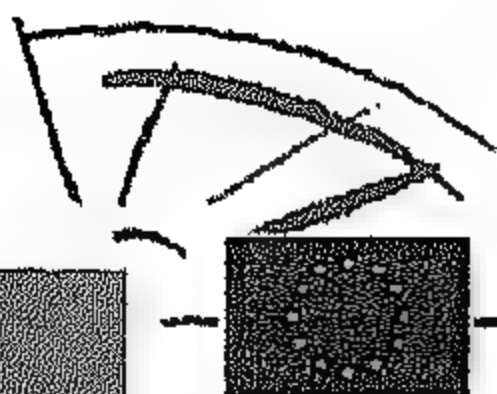
مجلس الثقافة والفنون والعلوم  
الوطنية الكويتية

Arab countries, Europe, USA.

- 1976-1978 Assistant Dean at the Faculty of Letters and Education at Kuwait University.
- 1981-1998 Chief Editor of the prestigious well known monthly Magazine Al Arabi. He founded Al Arabi Al Sageer Magazine and published Al-Arabi Book.
- 1990-1992 During Iraqi invasion and sometime after liberation, Founder and Chief Editor of "Sawt Al Kuwait" Newspaper and "New Arabia Magazine". Last published in November 1992.
- 1995-1996 Lecturer at the Information Department at Kuwait University.
- 1998-2002 Chief Editor of: Alam Al Maarifa, Al Thaqafa Al Alamyia, Alam Al Fikir, Abaat Alamyia. Published by National Council for Culture, Arts and Letters, Kuwait.
- 1998-2002 General Secretary of National Council for Culture, Arts and Letters Kuwait.
- 2001-2002 Founder and Chief Editor of Al-Fonoon Newspaper, published by the National Council for Culture, Arts and Letters Kuwait.
- 2004-2006 Chief Editor of Arab Dialogue Magazine, Arab Thought Foundation in Beirut.
- 2007 -2010 Chief Editor of Awan, a daily newspaper.
- 2010 State Honorary Award, the state of Kuwait highest honorary award. As well as a number of cultural awards from other countries.
- Served as Head of Department and as Assistant Dean at the College of Arts at Kuwait University.
- Member of several consultant councils and scientific committees.
- Published over twenty five books and more than two hundred articles on the Arabian Gulf region and the changing culture of the Arab world.
- Author of more than 20 publications in Arabic and English among several essays and studies..

\*\*\*\*\*





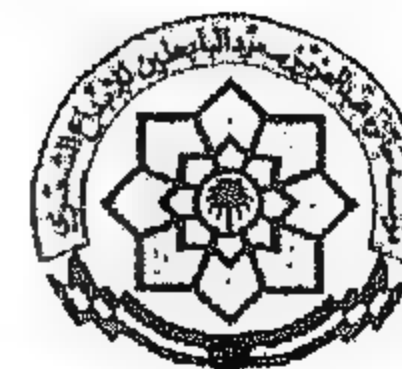
EUROPEAN PARLIAMENT

## Mohammad Al Rumaihi



- Kuwaiti national, born in 1942.
- 1972 PHD in Social Sciences from Durham University north east England.
- Political and sociology social specialized development.
- 1973 Professor of Political Sociology at the Social Department, Kuwait University.
- 1973-1982 Teacher and an assistant Dean of Faculty of Letters and Education, Kuwait University.
- 1974-1978 Founder and Chief Editor of Gulf and Arabian Peninsula Studies Magazine published by Kuwait University. Later became the Centre of Arabian Gulf Studies.
- 1975-1977 Chief of Department of Sociology and Social service, Kuwait University.
- 1975-2008 Began as an Assistant Professor and later became Professor at the Department of Sociology and Social Service, Kuwait University.
- 1975 until present he participated and contributed to a number of seminars, lectures, and international conferences in Kuwait and





مجلس النواب  
البرلمان  
البرلمان  
البرلمان

- 2009 First Vice President of the European Parliament, after having been re-elected for a third time with the Democratic Party in the Southern Italy electoral district.
- Member of the European Parliament Bureau as well as the Committee on Culture and Education and the Delegation for relations with Albania, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Montenegro and Kosovo. Also a Substitute Member of the Committee on Economic and Monetary Affairs and in Delegation to the Parliamentary Assembly of the Union in the Mediterranean.
- Vice President of the European Parliament, responsible for conciliations between the European Parliament and the Council of the European Union, as well as the Budget and Buildings Policies of the European Parliament. He is a Member of the Audit Panel and the Euro-Latin American Parliamentary Assembly. He is also in charge of following and supporting EMUNI University (Euro - Mediterranean University).
- Visiting Professor at the London Academy of Diplomacy at the University of East Anglia.
- President of the political association PrimaPersona and cofounder of Meseuro, the Centre for Mediterranean Europe Studies.
- President of the executive board of the Italian Foundation, Fondazione Mezzogiorno Europa and a member of the steering committee of two other Italian foundations: Fondazione Italianeuropei and Fondazione delle Università Link Campus.
- Author of: «Rosso Antico» (1996), «Diario di Bordo» (1997), «Sparlare, Parlare, Pensare» (1998), «Eurodiario» (1999-2000), «Il Triangolo Della Ricchezza» (2003), «Europ@» (2004), «Dal Sud in Europa con Te» (2004), «Partiti Europei e Gruppi Politici Nel Nuovo Europarlamento dell'Unione a 25» (2004), «Un'Europa per I cittadini» (2006), «L'Europa Indispensabile» (2009), «Domani a Mezzogiorno» (2010), «Federalismo Avvelenato» (2011).
- (The conciliation procedure always applies if the Council does not approve all the amendments of the European Parliament adopted at its second reading).

\*\*\*\*\*



EUROPEAN PARLIAMENT

## Gianni Pittella



- A graduate of Medicine and Surgery at the University of Naples in Italy.
- 1979 Municipal Councillor of Lauria.
- 1980 Member of the Regional Council and Regional Executive responsible for training, culture and productive activities; Regional Secretary of the Young Socialists; Member of the DS (Democratici di Sinistra) National Leadership; DS National Official responsible for Italians all over the world.
- 1996 Elected at the Italian Chamber of Deputy for the XIII Legislature of the Italian Republic, he terminated the mandate as he decided to pursue his political activity in an international environment and was elected Member of the European Parliament in 1999 for the fifth Legislature. His mandate was then reconducted for the 6th and 7th legislature in 2004 and 2009.
- 2006 Unanimously elected as President of the Italian Delegation in the PSE group and again in 2009.

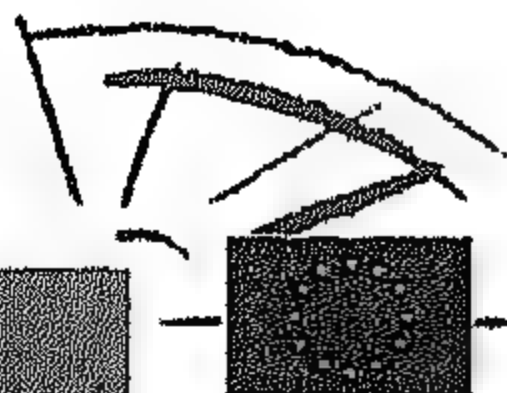


in promoting the dialogue of civilizations between the two peoples.

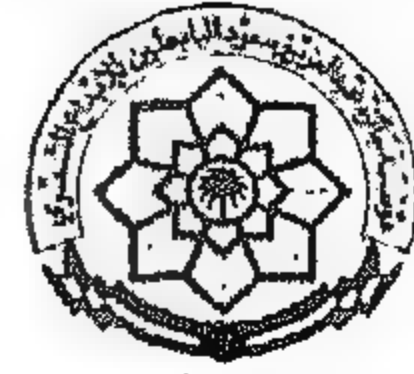
- He was honoured by the University of Michigan (Ann Arbor) United States of America in recognition of his efforts in the field of constructive dialogue among civilizations and understanding between cultures, in a big ceremony organized by the Department of Middle Eastern Studies for the occasion in 16/4/2012.
- He was awarded by «Billad Chinguetti for Culture and Development Foundation in Mauritania 'where he was granted "Poetry Borda (Cloak)» and a Shield of country of a Million Poet on 28/4/2012.
- Chosen by the American -Arab Anti- Racial Discrimination in the United States as a Goodwill Ambassador and personal year 2012 in recognition of his cultural global initiatives and support for creative arts and for his great achievements in the field of education and his exemplary leadership in building bridges between civilizations all over the world, and the Committee organized a ceremony in his honour on 22/2/2013.
- Honoured by the Mohammed V University in the Moroccan capital; Rabat, where it held a literary symposium which discussed his poetry through his two divans: "Bawhul Bawadi" (Intimations of the deserts) and "Mosaferon Fil Qifar" (Wastefarer) on 30-31/5/2013. The university also decided to revive May 30th of each year as a Day for the poet Abdulaziz Saud Al-Babtain in recognition of his efforts in the areas of poetry and dialogue among civilizations.
- His poetry experience has been studied by number of critics, including: Mustafa Nassef, Mohammed Mustafa Haddara, Mohamed Al-Tazi Saud, Mohamad Al-Khafaji, Abdulmalik Murtad, Mohamad Al-Sargani, Yaseen Al-Aiobi, Fawzi Issa, Abdulmalek Al-Shami, Mohammed Al-Danaai, Omar Al-Marrakech, Ayman Midan, Mohamed Mustafa AbuShawareb and Abdulwahab Al-Filali.

\*\*\*\*\*





- Al-Arabi magazine in its annual seminar in Kuwait in 2003 in recognition of his efforts in the field of culture and Cairo International Thirty - sixth book Fair on 27/1 / 2004 .
- He was honoured as well by the University of Kuwait , in a celebration in April 2004 « on the Kuwaiti writer Day” in recognition of his efforts and tender in the field of cultural and humanitarian law.
- He was invited to visit the world nobel Foundation in 18/6/2005 where he met with its director Michel Salman and members of the committee supervising the selection of noble laureates.
- In the Twenty - Second Conference of the International Federation of the book in Lahti , Finland, 18-21/6/2005 , where he was guest of honour at the conference, which has set up an evening of poetry and issued anthology of poetry translated into Finnish and English . And by University of AlMoleezza in Campo Basso, southern Italy on 28. 7.2005, as well as by Tunisian Federation of the Writers on 23/6/2007 in recognition of his status as one of the most prominent symbols of contemporary Arab poetic movement and his efforts in supporting the movement of large Arabic poetry.
- He was awarded University shield by the University of Alexandria on 17/4/2008 in appreciation for his contributions to Arabs poetry in general and to the University of Alexandria in particular. He was awarded by the College of Denberg British International Order of high level excellence on an international scale in 2012 «awarded to the most influential figures in the field of Arts».
- He was honoured by the University of the Suez Canal for his leading role in the service of the Arabic language and culture and poetry in April 2009. In 20/12/2011 he was honoured by the European Parliament in Brussels, Bel-gium in recognition his role



مجلس الوزراء  
الجمهورية العربية السودانية

31/12/2005, the highest level of merit awarded by the President of Sudan.

- His Excellency President Giorgio Napolitano of Italy awarded him the 'Knight Order' in appreciation for his efforts towards dialogue between cultures and civilization on 09/02/2009.
- His Excellency King Juan Carlos of Spain awarded him the 'High Level Order of Civil Merits' on 07/12/2009 in appreciation for his cultural efforts in Andalusia that led the government to issue a decree to teach the Arabic language in its schools.
- H.H. Ruler of Ajman, Sheikh Hamad bin Rashid Al-Nuaimi awarded him a high level order in 2010, in appreciation for his social services offered in the fields of education, culture and poetic creativity.
- Awarded the 'Commando of Comoros Green Crescent,' on 19/10/2011 by Dr. Ikililou Dhonine, President of the Comoros.
- In 2011 he was awarded the Order of the Maltese Parliament from His Excellency the President of the Maltese Parliament, Mr. Michael Frendo.
- College Denberg awarded him the Medal of Excellence at the International level in 28/5/2012.
- Also he got Thomas Aquinas Prize for Culture from the University of Cordoba in 2010 granted by the university for outstanding figures around the world in recognition of his scientific services for the University and the civilization of Andalusia region.
- He was granted honorary citizenship of the city of Verona in Italy and honorary citizenship of the President of Turkmenistan and the honorary citizenship of each of Tatarstan and the Comoros.





creativity. He was also awarded an honorary doctorate in Humanities from the Kyrgyz-Kuwaiti University in 2002, an honorary doctorate in Humanities from the University of Joy, Kyrgyzstan in 2002, an honorary diploma from “The Progressive Social Union for Women” in Kyrgyzstan for his efforts in supporting friendships between people on 26/04/2002, an honorary doctorate from the University of Algiers on 11/05/2005, an honorary doctorate from the Sidi Mohamed bin Abdullah University in Fez on 15/12/2006, an honorary doctorate from the University of Khartoum, Sudan on 28/04/2007, an honorary doctorate from Al-Farabi National University in Kazakhstan on 25/5/2009, honorary doctorate from «University of Cordoba in Andalusia, Spain» in 2013, in recognition of his scientific and cultural inputs in Andalusia and its universities, making the first honorary degree given to an Arab and Muslim from this university.

- Earned many accolades and awards including:
- The Cultural Order of Merit in the First Degree from His Excellency the President of the Republic of Tunis on 18/06/1996.
- The Independence Order in the First Degree from His Majesty the King of the Hashemite Kingdom of Jordan on 06/02/2001, for his distinctive role in supporting and encouraging cultural and poetic movement in the Arab world.
- The Cedar Order, in the rank of Officer, from the President of the Re-public of Lebanon, 2004.
- In 2005, upon the order of H.H. the Amir of Kuwait, Kuwait Order of the Sash, First Degree, in recognition of his role in supporting and spreading Arab culture in numerous cultural and ideological Arab and International fo-rums.
- The State Award from the National Council of Culture, Arts and Letters in the State of Kuwait, 2002.
- He has been granted the prize of the President of the Republic of Sudan, the Gold Medal of Science, Literature and Arts in Khartoum on

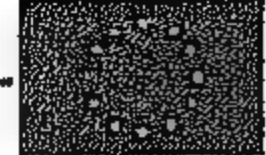




مؤسسة عبدالعزيز سعود البابطين للأبحاث العربية

Beirut, a correspondent member of the Arabic Language Academy in Damascus. He is also a founder and member of the Board of Trustees of the Arab Thought Foundation, the Arabian Gulf University in Bahrain and the College of Arts at Kuwait University.

- Honorary President of the Kuwait Libraries Association and Information.
- President of the Arab European Institute for the Dialogue of Cultures in Rome.
- He was chosen Honorary President of the International Academy of Poetry in Verona on 11/06/2011, succeeding World poet Leopold Senghor.
- He established the Saud Al-Babtain Kuwaiti Mission for Research in 1974, which is active to this day.
- He established the Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain's Prize for Poetic Creativity in 1989 in Cairo, and the Al-Babtain Translation Center in Beirut in 2004, the Al-Babtain Center for Dialogue of Civilizations in Cordoba, Spain in 2005 and the Poetic Manuscript Center in Alexandria in 2007. He established a number of Arabic language and Islamic cultural professorships in a number of universities in Europe, the United States and Asia.
- He established the Al-Babtain Central Library for Arabic Poetry in Kuwait in 2006, the largest collection of Arabic poetry in the world that contains hundred thousands of publications including books, periodicals, manuscripts and theses.
- He received eleven honorary doctorates from a number of Arab and foreign universities, namely:
- the University of Tashkent, Uzbekistan in 1995 for his role in enriching Islamic Culture, the University of Baku - Azerbaijan in 2000 for his efforts in the fields of Arab and Islamic Culture and Literature and Yarmouk University - Jordan in 2001 for his distinctive contributions in the fields of literature, culture and poetic



EUROPEAN PARLIAMENT

## Abdulaziz Saud Al - Babbain



- From a young age, he devoted his time to reading poetry, which later came to be the source of his inspiration.
- 1955-1962 - Worked as a secretary for a secondary school library at the Department of Education in Shuwaikh. He then went to pursue his private work and quickly rose to success, becoming the most prominent business man in Kuwait.
- His poems have been published in many local, regional and international newspapers and magazines.
- His first collection of poems (Diwan) «Confessions of the Countryside» was published in 1995, and his second; «Passenger of the Moors», was published in 2004.
- He is a member of several associations including the Kuwait Writers Association, the Kuwaiti Committee for the Support of Education, the Board of Trustees of the Arab Cultural Forum in

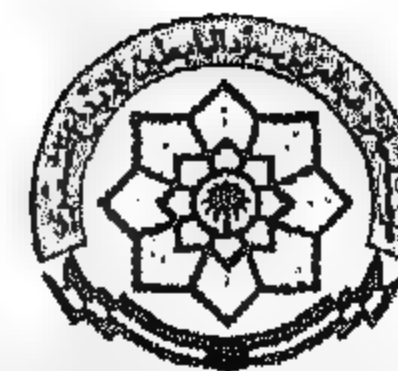


## **The Advisory Board of the symposium**

- Abdulaziz Saud Al-Babtain
- Gianni Pittella
- Mohammad Al Rumaihi
- Tokia SAIFI
- Tohami Abdouly
- Abdulrahman Khalid Al-Babtain
- Mohammad Mustafa AbuShwareb







جمهوری اسلامی ایران

- He was also Special Advisor for the Middle East at the Royal Institute for International Relations (IRRI).
- From 2005 to 2007, he performed for the Parliamentary Assembly of the OSCE three visits to the prison in Guantanamo.
- From 2007 to 2008, he was political advisor of a European mission to the Gaza Strip (EU BAM-Rafah).
- Currently, he is a member of the scientific committee of the School of International Studies in Paris and the Centro Spinelli at the University Roma Tre.
- He has published «The peace process in the Middle East» (1997) and more recently, «The 100 speeches that marked the 20th century» (2008) and «Guantanamo: the abuses of the war against terrorism» (2009).

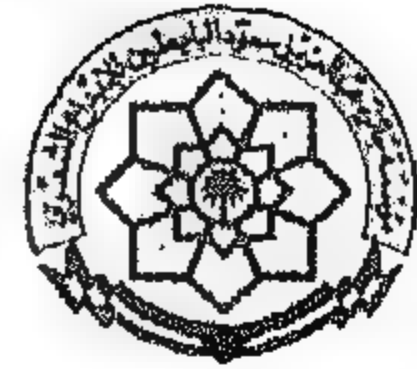
\*\*\*\*\*

## Simon Petermann



- Obtained a PH.D in political science and is Emeritus Professor from the Universities of Liège (ULg) and Brussels (ULB).
- Specialist in International Relations and Human Rights, he worked as an expert for the Council of Europe in the field of human rights in the former Yugoslavia and Romania.
- He has conducted numerous missions in Central and Eastern Europe and the Middle East.
- In 1995, he participated on behalf of the European Union in a longterm mission in order to prepare the first Palestinian elections during the Oslo process (20 January 1996).





جامعة أوراديا

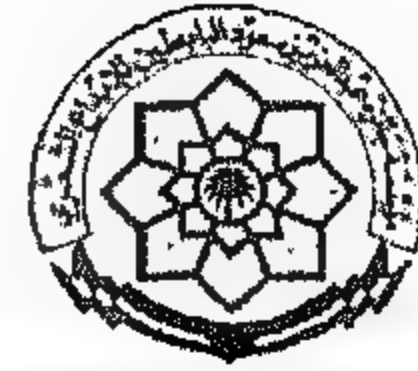
- Visiting Professor to many universities around the world.
- 2000-2007 Member of the European Community Studies Association (ECSA) and the Association of European Studies University (AUSE) and later on held the position as a member of the Board of Trustees. He has coordinated the Master (level II) in «European Citizenship and Public Administrations», and presently directs the Master (level II) in European Citizenship and Euro-Mediterranean integration.
- 2003 President of the “Centro Altiero Spinelli, per l’Europa dei popoli e la pace nel mondo” – Jean Monnet Centre of Excellence.
- 2005-2007 President of the National Conference of the Deans of the Faculties of Political Science.
- 2006 Member of the Scientific Council of the Police High School.
- Member of the Scientific Board of Academic Journals.
- 2011 Granted the Doctor Honoris Causa title by the University of Oradea (Romania) for his merits in European studies with particular regard to his “truly pioneering and innovative” researches in the field of the European citizenship.
- He is the Scientific Director of the biannual journal “La Cittadinanza Europea” and of the monographs series “Quaderni del Centro Altiero Spinelli”.

\*\*\*\*\*

## Luigi Moccia



- Professor of Comparative Law since 1989.
- 1986-1996 Director of the Department of Private and Comparative Labour and Italian Law in the University of Macerata.
- 1996-1998 Director of the Department of Political Institutions and Social Sciences at Rome Tre University.
- 1998-2008 Dean of the Faculty of Political Science at Rome Tre University.
- 1999 Holder of the Jean Monnet Chair in Law and European Union Institutions.
- Held courses on “Comparative and European Law” in many European Universities.



الجامعة العربية  
جامعة الدول العربية

- 2010 Published Fragility of Ideology and the Might of Politics in Beirut. Poetic writings: Enchantress of poetry (Cairo, 2009), and a literary collection Tattoo of Cities (Beirut, 2009).
- Currently he sits on the board of Trustees of the International Prize for Arabic Fiction (The Arab Booker Prize) in London and Abu Dhabi, the board of the Forum of the Prince Claus Fund for Culture and Development in Amsterdam.
- 2005 he produced and presented a Channel Four/(More4) documentary entitled ' why the Arabs Hate the West', transmitted on More4 on 9- February 2006.
- 2007 served as a cultural and language adviser for the Hollywood movie 'Flight 93 '(about the 9/11 hijacked airplanes), and the same in 2010 for some episodes of the BBC drama Spooks, 2010.

\*\*\*\*\*



## Khaled Hroub



- Professor in residence of Middle Eastern Studies and Arab Media Studies at Northwestern University in Qatar.
- Senior research fellow at the Centre of Islamic Studies of the Faculty of Asian and Middle East Studies at the University of Cambridge.
- Author of several books on Middle East politics and media, culture and political Islam, some of which are available in many languages.
- Writes weekly articles on current affairs for leading Arab papers.
- 2000-2006 Hosted the weekly book review show AI-Kitab Khairo Jalees (The Book is the Best Companion) on AI-Jazeera channel.



مركز دراسة الأندلس والحوار بين الحضارات

- Director of Andalusian series of pamphlets published by the Centre for the Study of Andalusia and the dialogue of civilizations.
- Director of Andalusia digital magazine published by the Centre for the Study of Andalusia and the dialogue of civilizations.
- Supervisor of the issues of the Centre for the Study of Andalusia and the dialogue of civilizations.
- Supervisor on the website of the Centre for the Study of Andalusia and the dialogue among civilizations [www.andalusite.ma](http://www.andalusite.ma)

#### **Issued 13 books, including:**

- «Arabs in Argentina» in Arabic and Spanish, «Immigration to Death: Spain and Alejado Events», «Moroccan Communities in Western Africa» (collective work), «Arab and African Department» (collective work) and «Arabs in Latin America».
- He published dozens of articles in arbitral journals and in the press in various issues.
- Lecturer at many international universities. He supervised many of the scientific research projects and organized several international symposiums and cultural events as well.

#### **Awards:**

- Abdul Hameed Shoman Award in the Humanities, Hassan II Prize for manuscripts and Allal AlFasi Award.

\*\*\*\*\*



EUROPEAN PARLIAMENT

## **Abdulwahid Akmeer**



### **Educations:**

- 1980-1984 B.A in History/ Mohammad V Rabat.
- 1990 PHD in the contemporary history of Latin America / Complutency University, Madrid.

### **Work & Academic Experience:**

- Professor of Spanish and Latin American contemporary history at the University of Mohammed V.
- Professor of Andalusian history and culture at the University of Mohammed V.
- Director of the Centre for the Study of Andalusia and the dialogue of civilizations, Rabat.





- Former Chairman and Member of the board of directors of the Gulf Investment Corporation and served as vice chairman of “Al Mal” Investment Company.
- A Member of the Board of Trustees and the Executive Committee of Arab Open University.
- Member of the Board of Advisers of the Center for Contemporary Arab Studies at Georgetown University in the USA.
- Board Member of several nongovernmental organizations such as American Kuwaiti Alliance and INJAZ - Kuwait in association with the Inter-national Junior Achievement Worldwide.
- Currently serves as the economic advisor at the Amiri Diwan in the capacity of a minister.
- Al Ebrahim has a Ph.D. in Economics from Claremont Graduate University.
- Written a number of publications, reports, research papers and books.

\*\*\*\*\*



EUROPEAN PARLIAMENT

## Yousif Al-Ebrahim



- Kuwaiti national with a distinguished career in Academia and Public Service.
- Served as the Dean of Business School at Kuwait University prior to that he held the post of Cultural Counsellor/Director at the Cultural Division of the Embassy of the State of Kuwait in Washington, DC.
- Served as Minister of Finance, Minister of Planning & Minister of State for Administrative Development Affairs.
- Was the Minister of Education & Higher Education.



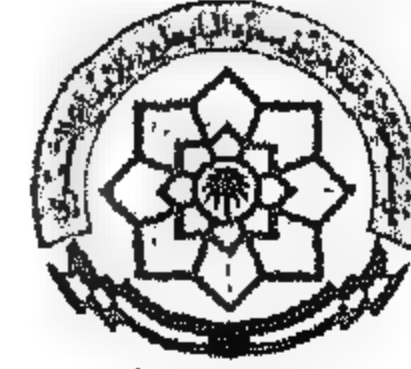
**3rd Session:**  
**Education and citizenship, key tools for**  
**the 21st century**  
**Moderator: Dr. Yousif Al-Ebrahim**

**Key note Speakers:**

- **Dr. Abdulwahid Akmir**
- **Dr. Khaled Hroub**
- **Dr. Luigi Moccia**
- **Dr. Simon Petermann**



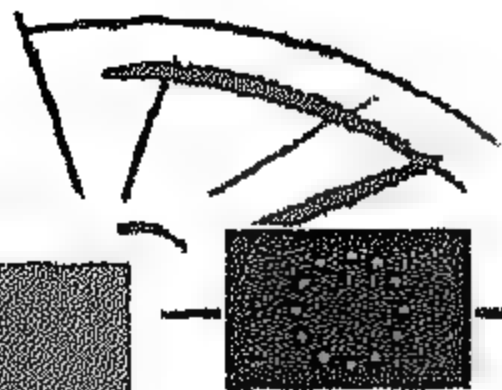




الجامعة العربية  
الجامعة العربية  
الجامعة العربية

- By the end of that year she was hired by TF1, the first channel of French Television where she started as a producer in the Rome office then as a reporter covering Italy as well as the war in Lebanon.
- 1991 Joined the international news desk of TF1 in Paris. She covers most major conflicts in the Middle East, Africa and the Balkans.
- 2009 Selected to lead the Arabic language department of Audiovisual Extérieur de la France (the French equivalent of the World service). Named Director General of Monte Carlo Doualiya she boosted the audience of this Arabic language radio station.
- Simultaneously, launched the Arabic channel of France 24 around the clock and creates synergies between the TV and radio channels. Less than a year later France 24 in Arabic becomes one of the leading satellite channels in North Africa and parts of the Middle East.
- 2012 Appointed Editorial Director of all radio and TV channels of Audiovisual Extérieur de la France, France 24/ Monte Carlo Doualiya and RFI.
- October 2012 Leaves Audiovisual Extérieur de la France.
- 2013 Consults in International Relations at Public Diplomacy.
- She is the author of three books: «Un Couple dans la Guerre», an essay on the war in Iraq, «A la recherche du Liban Perdu», an essay on Lebanon and «Derrière le voile» essay on secularism and the Islamic veil.
- She is named by Takreem “Arab Woman of the Year 2010”.

\*\*\*\*\*



EUROPEAN PARLIAMENT

## Nahida Nakad



- Born in 1960 and is a Lebanese and Italian national.
- Fluent in French, Arabic, English and Italian.
- Political Science and Communications graduate from Saint Mary's College in California.
- 1982 Started her career in London in reporting for the Pan Arab Magazine Al Hawadeth.
- 1987 Moved to Italy where she freelanced for Arab and Italian media.



### Scientific Experiences:

- A Visiting Professor for some European Universities, such as: Universities of Teramo in 2008, Federeco in 2011, Napoli in 2008, Alicante from 2007-2010, Rome 3 from 2009-2010 and Almeria in 2010.
- Organized some Training Courses, and Participated in seminars about the European Foundations and the European Parliament especially in the Field of immigration.
- She received many scientific, training certificates.
- Has written 8 books and more than 50 essays.

\*\*\*\*\*



EUROPEAN PARLIAMENT

## Maria Lia pop



- Born on 10 May 1954.
- Languages: French, English, Italian.
- Professor and Dean of Faculty of Political Science and Media Oradea University in Romania.
- 2007 Member of the National Foundation for the Quality of Education Assessment. "ARACIS".
- 2008 Director of the Identity and Immigration Centre.
- 2008 Editor of the Journal of Identity and Immigration studies.
- 2009 Member in the European Foundation of Experts for migration projects assessments.
- Coordinator of the scientific activities at the college.



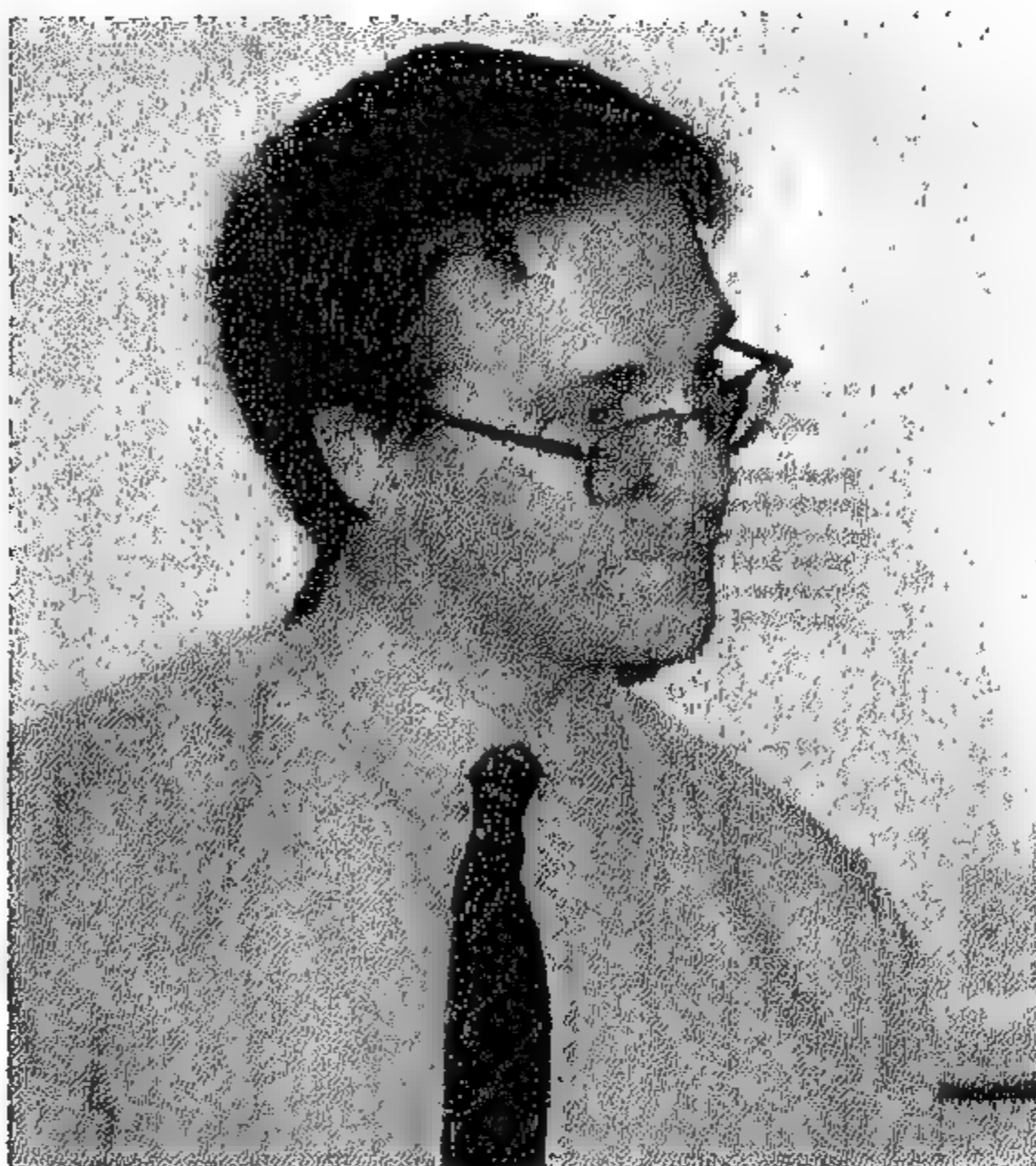
الجامعة العراقية  
الوزارة العراقية للتعليم العالي والبحث العلمي

- Management of ROI (from R&D to Go-To-Market), and financial management of companies and not-for-profit foundations, and other.
- Company creation and management, relevant to Academic Partnerships:
- Creator of a spin-off Knowledge Media and eLearning company.
- Creator of consultancy company (ELGI Consulting).
- Founder of two non-profit foundations.

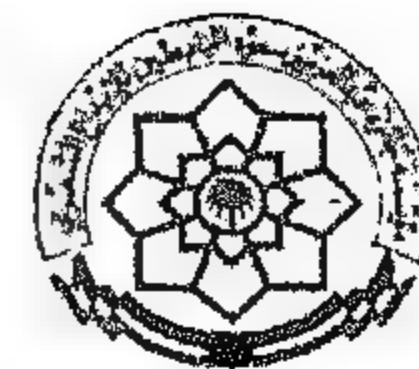
\*\*\*\*\*



## Giorgio Da Bormida



- Born in Genoa, Italy in 1972.
- Languages: English, French and Spanish.
- European and International R&D Strategist and Funding Expert, Genoa region, Italy International Trade and Development.
- Since 2002 Strategic advisor for partnerships for public funding acquisition, combined with administration, business development and internationalization.
- 20 years experience in conception, fundraising, and execution of projects, including feasibility projects, proposal writing, executive planning budgeting, and other.



الهيئة الوطنية للانتخابات

- Worked as a key member of the team commissioned for the establishment of Al-Ahram newspaper website and in constructing its own electronic content.
- He covered hundreds of international conferences and exhibitions for computer and information technology locally, regionally and internationally, in Arab and foreign countries.
- Published eight books: «Information Technology in Egypt - Running in Place», «Digital Democracy», «War and Information Technology», «Electronic Media», «Information Security and National Security», «The Information Age.. Next is More Stunning», «Information Violence in Egypt and the World», «The Production and Consumption of Arab Culture on the Internet» and «The Arab Youth Issues on the Internet in 2010».
- Achieved numerous local and international awards in the fields of Intellectual Property and the protection of Computer Software Piracy, and spreading the culture of Information Technology.
- 2009 Won the State Prize in Egypt in the social sciences branch of scientific culture for writing Information Security and National Security, which is the highest award given in Egypt in this speciality.
- Currently leads a research team in preparation for an extensive study on how to build and operate the Egyptian National Commission for the electoral vote

\*\*\*\*\*





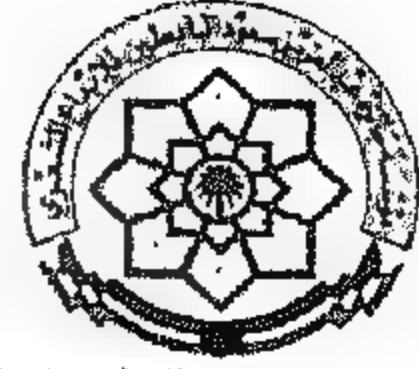
EUROPEAN PARLIAMENT

## Gamal Mohammad Gheitas



- Born in Egypt in 1965.
- He is an expert in Scientific and IT knowledge.
- 1984 Began his career in Journalism in the scientific department of Ahram as editor under training.
- 1986 Graduate of Journalism at the Faculty of Information, Cairo University.
- Sep 1989 Appointed as editor of Ahram scientific department.
- Jan 1990 Joined the Egyptian Journalists Syndicate.
- 1999-2002 Editor for Loghat Al Asr (The language of the age) and Deputy Head of Department at Al-Ahram newspaper.





الوزارة العامة للثقافة  
السلطة الوطنية الفلسطينية

- She prepared a series of documentary films for “Al Arabiya” TV Screen.
- Currently, she produces a weekly program on “Al Arabiya” television screen, Studio Beirut. While distancing herself from the media spotlight, she is now the president of the Samir Kassir Culture Foundation and the Festival of Beirut Spring.

\*\*\*\*\*

## Giselle Khoury



- Born in Beirut.
- Holds a Licentiate in Written and Visual Media from the Faculty of Information at the Lebanese University.
- She worked with the Lebanese Broadcasting Corporation (LBC) for sixteen years before working as a talk show host on the Al Arabiya news channel.
- She has her own program, Bil Arabi (In Arabic), hosting many prominent and high profile guests, political decision makers, heads of states, prime ministers and ministers of foreign affairs.



## **2nd Session: Social Media, A new Space for Democracy**

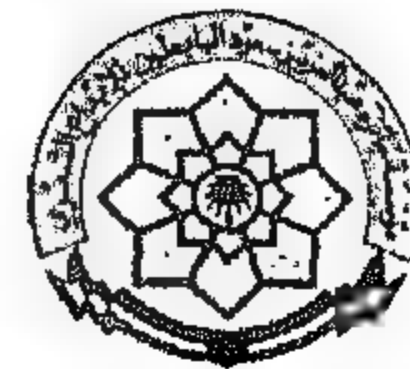
**Moderator: Mrs. Giselle Khouiri**

### **Key Note Speakers:**

- **Mr. Gammal Mohammad Ghiets**
- **Mr. Georgio DaBromida**
- **Dr. Maria Lia Pop**
- **Mrs. Nahida Nakad**





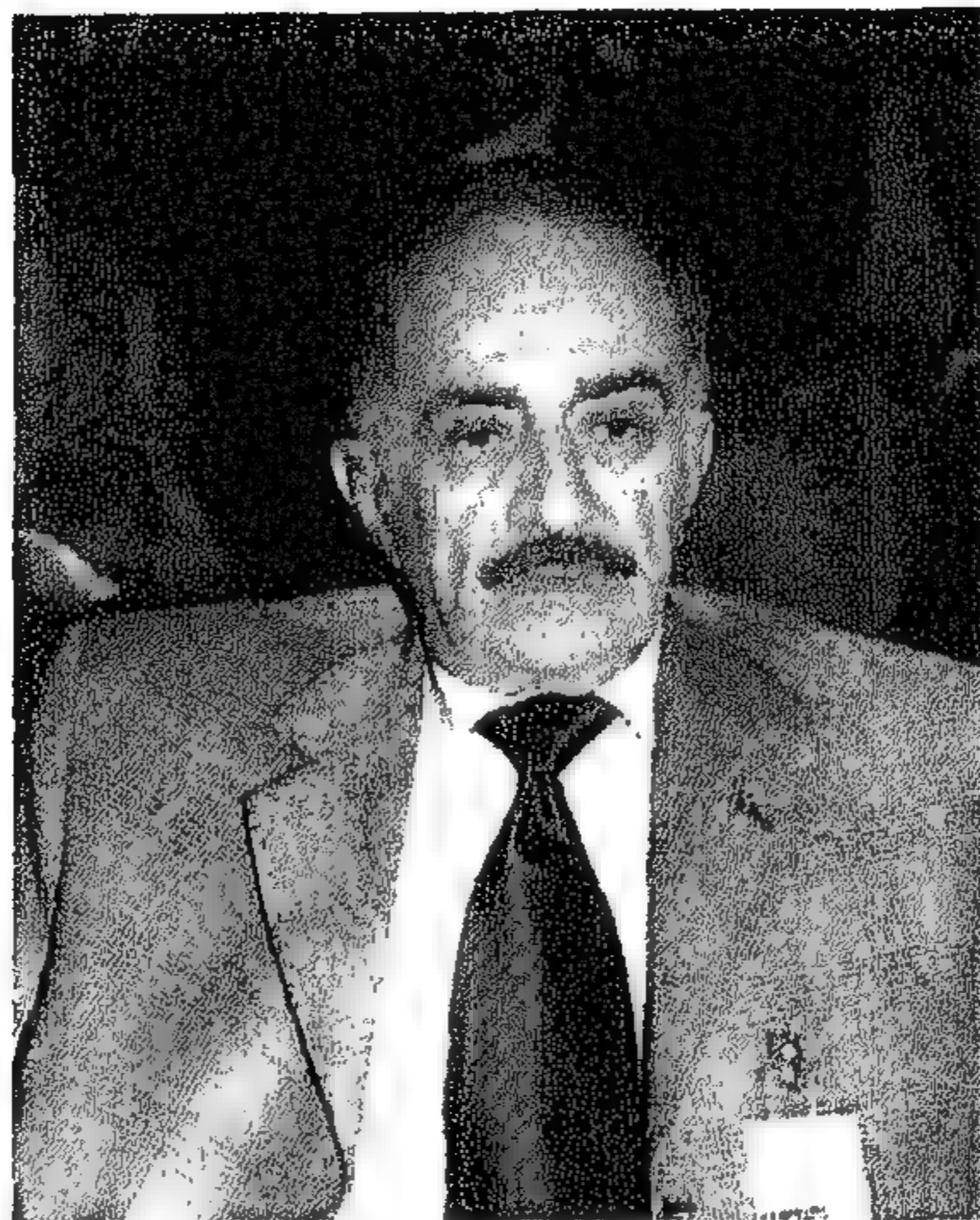


الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

- Accompanied President Boumedienne in both indoor and outdoor activities until the president's death in 1978. He then took on media responsibility along with President Rabah Bitat during the transitional period.
- He issued his articles in three books under the title of "Impressions" and the books displayed his picture for the first time.
- 1989 Was appointed Algerian Ambassador to Pakistan for three years.
- He is recognised for writing political articles in many international newspapers and magazines, mostly in Arabic. Featuring in 'Al Arabi' and 'Mid-dle East' and his weekly article in Al Ahram, in addition to his writings in Al-gerian newspapers and magazines.
- Recently he issued his fourth book, «M. Dean.. Experience and Roots», followed by «Days with President Boumedienne» and his sixth book entitled «God and the Homeland».
- 1998 Chosen by President Liamine Zéroual as a Member of the National Assembly within a third presidency, which includes national competencies.
- He published his book entitled «Msafeeran Zadeh Alkhayal», also reprinted "Days with President Boumediene" for a third time after adding new chapters. and finished preparing a book on the Algerian crisis, entitled "Algeria: Dream and Nightmare". He began preparing a new book featuring the most important historical memories published in the newspaper Al Sharq Al Awsat during the nineties. The title of the book is "Look in the Mirror on the Threshold of the Third Millennium", which was the original title of the articles: Reflections on the Threshold of a Dying Century.
- Aug 2000 Chosen by President Abdelaziz Bouteflika, as a Member of his Second Cabinet and tabbed at the Ministry of Communication and Culture.
- A Member of the Writers' Union of Algerians and in the Scientific Council of the National Centre for Historical Studies.

\*\*\*\*\*

## Mohieddine Amaimor



- Born in 1935.
- The first Algerian doctor to have graduated from the Levant (Faculty of Medicine, Ain Shams University in Egypt).
- He was a member of the Algerians Association of Muslim Scholars mission in Cairo and participated in several student and scout during his studies.
- 1957 Joined the Algerian Liberation Army.
- 1963 Completed his medical studies in Cairo.
- He began writing regularly in the mid-sixties on the pages of the army magazine, using a false signature (M Deen).
- 1971 Chosen by the late Algerian President Houari Boumediene as a media consultant. Meanwhile he continued writing and signed his nickname.



- 1990 Member of the Kuwaiti Delegation to North America, selected by the “Popular Congress” during the Iraqi Occupation of Kuwait.
- 1990–1991 Member of the Reconstruction Committee of the Higher Consultative Council.
- 1990 – 1991 Member of the ‘Higher Consultative Council’ that supervised the performance of the legitimate Government of Kuwait in exile.
- 1993–2001 Kuwaiti Ambassador to the United States of America.
- 2001–2003 Minister of State for Foreign Affairs.
- 2003 Minister of Foreign Affairs and acting Minister of Social Affairs and Labour.
- Jan 2003–July 2003 Minister of State for Foreign Affairs, acting Minister of Finance and acting Minister of Planning.
- 2003–2006 Minister of Foreign Affairs.
- 2003–2011 Chairman of the Board of Directors of the Kuwaiti Fund for Arab Economic Development (KFAED).
- 2006–2011 Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs.
- 2012 Currently a Visiting Fellow at Oxford University.
- 2012 Current Chairman of the Board of Directors of the Sabah Al-Salem Al-Sabah Foundation
- Chairman of numerous boards and governmental and non-governmental committees.
- Holds medals from many countries.

\*\*\*\*\*

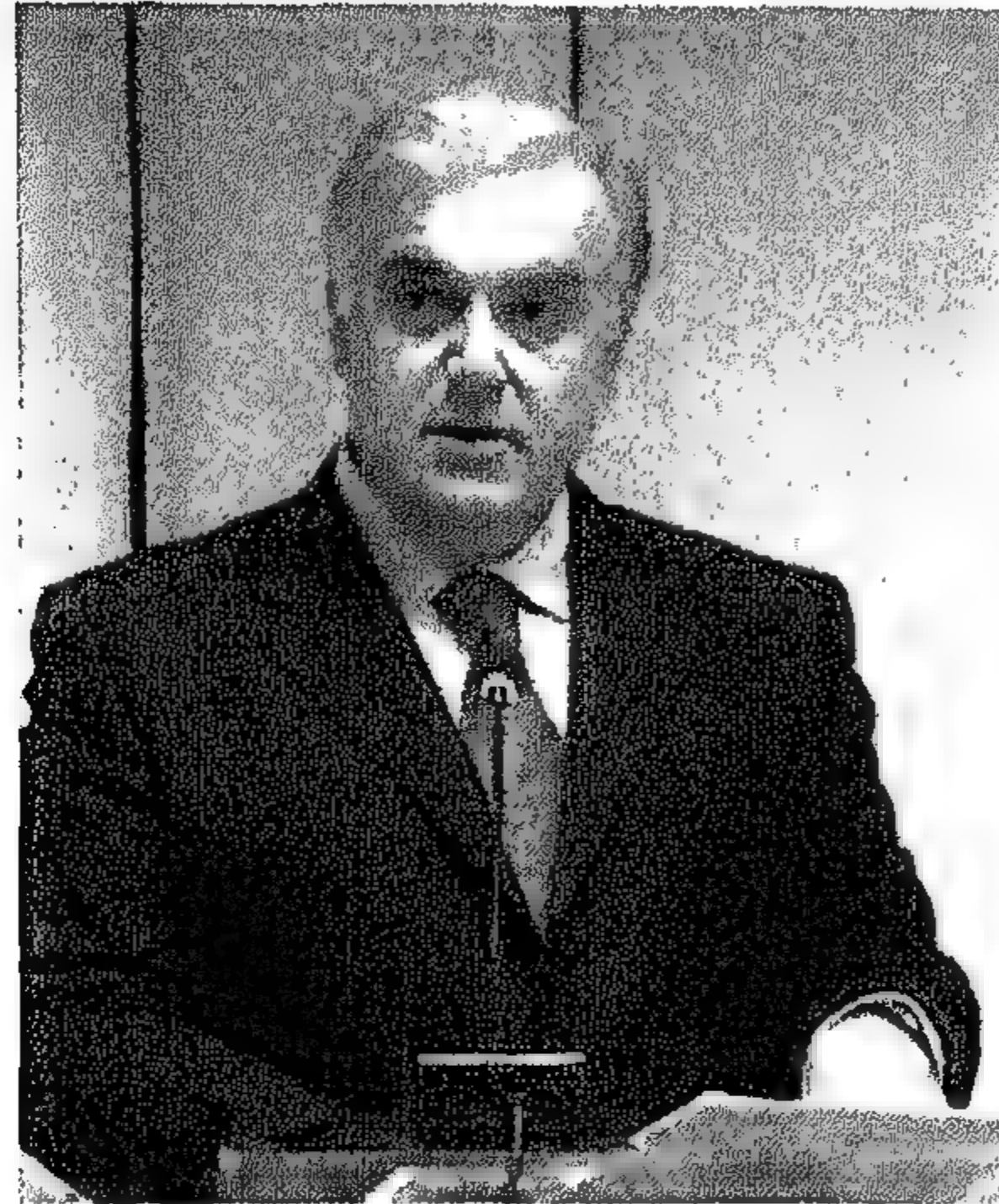
## Mohammad Sabah Al-Salem Al-Sabah



- Sheikh Dr. Mohammad Sabah Al-Salem Al-Sabah
- Born 10 October 1955 in Kuwait.
- Languages: Arabic and English..
- 1978 B.A. with Honorary Degree in Economics, Claremont McKenna College.
- 1985 M.A. Economics, PhD in Economics and Middle Eastern Studies, Harvard University.
- 1985 Associate Professor of Economics at Kuwait University.
- 1987 Chairman of the Economic Committee in the Supreme Council for Planning and Development.
- 1988 Vice Chairman of the Board of Directors of the 'Kuwait Foreign Trading Contracting and Investment Company' (KFTCIC).



## Michael Frendo



- He is a Maltese politician.
- 2010-2013 Served as Speaker of the House of Representatives in Malta.
- 2004-2008 Was the Minister of Foreign Affairs.
- 1994-1996 Minister of Transport, Communications and Technology.
- 1992-1994 Minister of Youth and Arts.
- 1990-1992 Parliament Secretary for Youth, Culture and Consumer Protection.
- Member of the European Convention on the Future of Europe and a Signatory to the Draft Constitutional Treaty.
- He wrote several books on European affairs, law and the technology of information and communication

\*\*\*\*\*

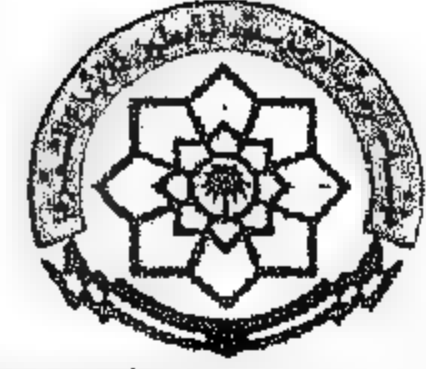


## Haris Silajdžić



- Born on 1 October 1945, he is a Bosnian Politician and Academic.
- Studied Arabic Literature at the Islamic University in Al-Bida City, Libya.
- 1990-1993 Served as the Minister of Foreign Affairs in Bosnia and Herzegovina in the overnment of late president Alija Izetbegovic.
- 1993–1996 Prime Minister of Bosnia and Herzegovina.
- Member of the Troika Presidency of Bosnia in the elections of 2007.

\*\*\*\*

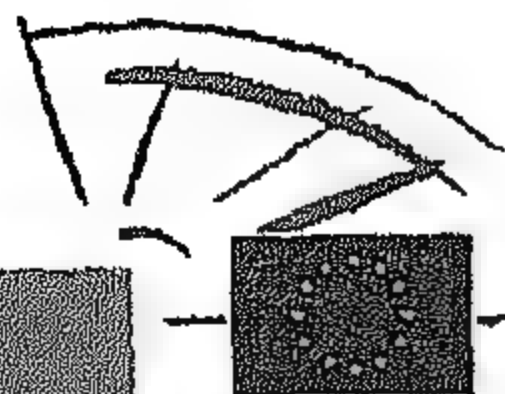


وزارة الشؤون الخارجية والتعاون

- 1993-1999 Moroccan Ambassador to the United States of America.
- 1999-2007 Minister of Foreign Affairs and Cooperation.
- 1978 He founded Al Moheet (Ocean) Cultural Association which later became the Assela Forum Foundation that supervises the organization of Assell sessions for international cultural season.
- 1993 He received an Officer's Medal of Honour by His Majesty King Hassan II - Rabat.
- 2000 He received a Commander's Medal of Honour by His Majesty King Mohammed VI.
- He has been awarded medals from the following countries: Denmark, Spain, France, Italy, Mexico, Peru, Chile, Argentina, Brazil, Japan, India, and Malaysia.

\*\*\*\*\*





EUROPEAN PARLIAMENT

## Mohammad bin Issa



- Born on 3 January 1937 in Assela, Kingdom of Morocco.
- 2007 Graduated with an Honorary Doctorate, Division of Law from the University of Minnesota (USA).
- 1963-1965 Media attaché for the Permanent Mission of the Kingdom of Morocco to the United Nations.
- 1965-1967 Media attaché to Department of Public Information for the United Nations in New York and Addis Ababa.
- 1977-1984 Elect Representative at the Moroccan House of Representatives (Rapporteur of the Culture and Information Committee of the Moroccan House of Representatives).
- 1985-1992 Minister of Culture in the Kingdom of Morocco.



**1st Session : Rethinking Democracy**  
**Moderator: Mr. Mohammad Ibn Issa**

***- Key note Speakers:***

- Mr. Haris Silajdic
- Mr. Michael Frendo
- Sheikh Dr. Mohammad Sabah Al-Salem Al-Sabah
- DR. Mohieddine Amaimor



## **Second day 12 November 2013**

### **2nd Session: Steigenberger Grand hotel 9:30 – 11:30**

#### **Social Media, A new Space for Democracy**

**- Moderator: Mrs. Giselle Khouri**

**- Key Note Speakers:**

Mr. Gammal Mohammad Ghiets

Mr. Georgio DaBromida

Dr. Maria Lia Pop

Mrs. Nahida Nakad

---

#### ***Coffee Break***

### **3rd Session: Steigenberger Grand hotel 12:00 – 14:00**

#### ***Education and citizenship, key tools for the 21st century***

**- Moderator: Dr. Yousif Al-Ebrahim**

**- Key note Speakers:**

Dr. Abdulwahid Akmir

Dr. Khaled Hroub

Dr. Luigi Moccia

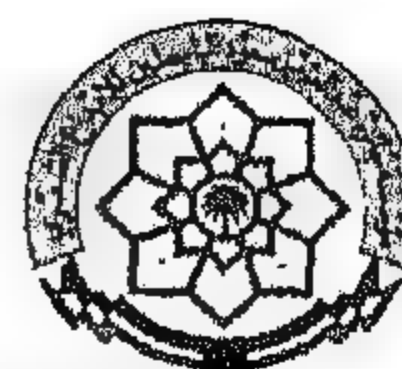
Dr. Simon Petermann

### **Closing Ceremony 14:15 – 14:45**

- *Final Statement Delivered on Behalf of the Participants by Dr. Mohammad Al Ru-maihi*
- **Gianni Pittella** *Vice President of the European Parliament*
- **Tokia Saifi** *Member of the European Parliament*
- **Abdulaziz Saud Al-Babtain** *Chairman of the Foundation of Al-Babtain*

---

***Formal Lunch :Steigenberger Grand hotel's dining room***  
***15.00***



الجامعة العربية  
الجامعة العربية  
الجامعة العربية

**Program of the Conference: Arab-European Dialogue in the 21st Century:  
Towards a Common Vision**

**First day 11 November 2013**

**Opening Ceremony: European Parliament, Conference room JAN 6Q2  
15:30 – 16:00**

- *Martin Schulz (President of the European Parliament)*
- *Abdulaziz Saud Al-Babtain (Chairman of the Foundation of Al-Babtain)*
- *President Georgeo Sampaio (on behalf of the participants)*
- *Marzouq Al-Ghanim (speaker of Kuwait National Assembly)*
- *The Foundation of Al-Babtain's Honoring Prof. Abraham Shlaim*

---

***Coffee Break***

**1st Session: European Parliament, Conference room JAN 6Q2  
16:30 – 18:30**

***Rethinking Democracy***

- Moderator: Mr. Mohammad Ibn Issa

- Key note Speakers:

Mr. Haris Silajdic

Mr. Michael Frendo

Sheikh Dr. Mohammad Sabah Al-Salem Al-Sabah

DR. Mohieddine Amaimor

---

***Formal dinner:Steigenberger Grand hotel's dining room  
20:00***





EUROPEAN PARLIAMENT

The questions that could be raised in this context are about the role of educational institutions in the confirmation of citizenship on the one hand, and the idea of citizenship and its role in the education industry on the other. Thirdly, to look at education and citizenship as the basis for the development of the cultural participation, democracy and human rights as well as true religious awareness among people and to enhance the responsibility of the state, civil society representatives, youth leaders, and educators.

The Prize Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain for Poetic Creativity hopes that the organizing of this symposium will be a new step on the path to challenging global issues, most of them are a direct result of the misunderstanding caused by deficiency or lack of dialogue. Through relying on the participation of a group of prominent politicians, researchers, specialists, journalists and intellectuals who advocate a balanced and peaceful dialogue and for a fair coexistence and who renounce violence and hatred between different parties of people. In the hope that this enriches dialogue and contributes to its development to serve the objectives of the symposium that are aimed at building a common vision to meet the aspirations of Europe and the Arab world for a more peaceful and secure future.

\*\*\*\*

The questions that could be asked in this context are concerned with traditional democracy can encounter difficulties with its execution, under the novel concepts that prevail the modern communities in a way that pushes one to reconsider democratic implementation mechanisms at present time and in the near future.

#### **\* The second axis: Social Media as a New Space for Democracy**

The widespread usage of the World Wide Web has brought forward the opportunity for the emergence of huge changes in the direction of individual freedom from political authoritarianism. It allows the role of civil societies to access information and breaks the constraints of monopolization through the use of the new media such as blogs, chat rooms and social networking, such as Facebook, Twitter and Youtube.

The questions that could be raised in this context relate to the extent to which social media can contribute by influencing the contemporary democratic movement and the effectiveness of expanding the margins of freedom as well as the role they play in bringing about political and social changes.

#### **\* The third axis: Education and Citizenship, Key Tools for the 21st Century**

A vernacular relationship exists between citizenship and education based on the mutual influences between both sides. There are two complementary concepts that are imposed at the same time, one being the nationalization of education and the other citizenship education.



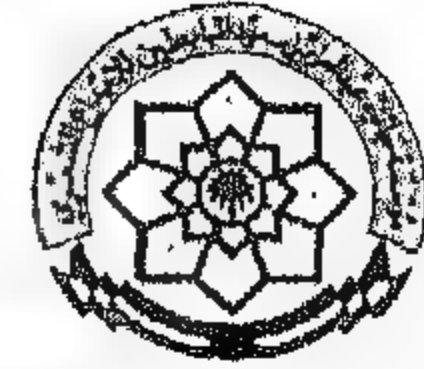
beneficial communication. Particularly those which embrace the dialogue between civilizations, cultures, and religions. The foundation has decided to carry on with its plans and orientation by organizing the symposium, in conjunction and cooperation with the European Union Parliament in Brussels with the objective of building a common vision and to open dialogues with the European neighbors as well.

To initiate a productive dialogue, the Foundation has identified a number of themes and topics in the hope that the discussion will form a bridge which will help us to arrive at a common understanding within a framework characterized by knowledge and responsibility so that any previous bridges that connected Arabs and Europeans can be restored again. New ones need to be constructed at a time when the Arab world is undergoing major geopolitical, economic and cultural transformations, known as the “Arab Spring”. Concurrent with these transformations are a revolution in media and communication technologies, a factor that makes dialogue and understanding of foreign life is necessary for the development of life. We can summarize the topics as follows:

**\* The first axis: Rethinking Democracy:**

The democratic system, in its traditional form known by Western societies is facing a lot of problems that emerged in new phenomena such as replacing ballot boxes with crowds in the streets and squares. These situations impose a new political realm that is different in its form and substance to the familiar and typical democratic mechanism.





الهيئة العامة للغذاء والدواء  
الهيئة العامة للغذاء والدواء

Khalil Mutran and Muhammad Ali / Mac Duzdar). This was held in Sarajevo in 2010 and collaborated with its university under the auspices of the former Bosnian President, Dr. Haris Silajdžić. The intellectual symposium was entitled: Dialogue of Civilizations in a different Global System: The Contrast and Harmony.

In 2011, the Prize Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain for Poetic Creativity presented an example of the quality of dialogue by holding a meeting entitled: Poetry for Peaceful Coexistence that intertwines poetry with the dialogue of civilizations, the two together are the priority of the foundation and its president's message. It was held in Dubai under the patronage of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President of the United Arab Emirates, Prime Minister and Ruler of Dubai.

The foundation firmly believes that what brings people together, whether it be common interests, values, or other factors is what divides cultures. Moreover, The foundation believes that bringing people together, fostering mutual understanding, and promoting dialogue, are easily achievable goals if intentions are sincere, if good will prevails, and if we all recognize and comprehend our responsibility towards humanity as a whole with the willingness to exert every effort to reach those lofty goals.

Believing in these aspirational goals and the United Nations' exhortations that urge human communities to engage in



EUROPEAN PARLIAMENT

This forthcoming symposium presents a bold goal and an ambitious role which the Foundation took on since 2004, when it organized its first symposium on the Dialogue of Civilizations, Cultures, and Religions in the city of Cordoba, Spain which was held within the framework of the 9th session (Ibn Zaidoun session) in cooperation with Cordoba University and under the auspices of His Majesty King Juan Carlos of Spain under the title: Arab-Islamic Civilization and the West: From dispute to the partner-ship.

The success of this sessions dialogue encouraged UNESCO to invite the Prize Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain for Poetic Creativity to cooperate with and organize a seminar in the topic of dialogue among civilizations. This was held in Paris in 2006, within the topics discussed in the tenth session of the foundation (Ahmed Shawki and Alfonso Lamartine Session) under the auspices of the French President Jacques Chirac entitled Culture and Dialogue Among Civilizations.

The Foundation continued to adopt the practice of dialogue with other parties at its eleventh session (Lexicon Babtain Arab poets of the nineteenth and twentieth Centu-ries session), which was held in Kuwait in 2008 under the auspices of His Highness Sheikh Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah, Amir of the State of Kuwait. The intel-lectual symposium was entitled the Dialogue of Civilizations and Coexistence between Cultures and Religions.. Today's World: Cultures and Interests.

The efforts of the foundation in the field of dialogue among civilizations continued in its twelfth session, (the session of



## **Symposium in Brief**

### **Arab-European Dialogue in the 21st Century: Towards a Common Vision**

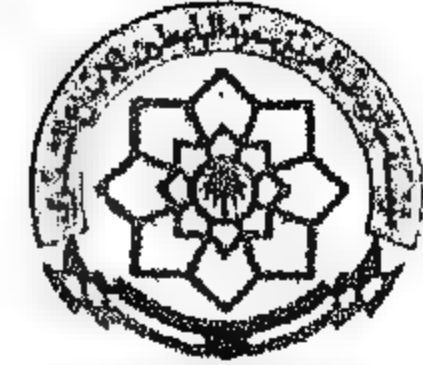
The Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain's Prize for Poetic Creativity is a private, Arab, cultural, non-profit foundation dedicated to the patronage of poetry and poets as well as the promotion of the dialogue between cultures and religions.

The Foundation, in conjunction and cooperation with the European Union Parliament and will hold its next symposium in Brussels, in the Parliament on 11-12 November 2013. This symposium will bring together Arab and European intellectuals and scholars to discuss and explore topics of mutual interest highlighting the second decade of the twenty first century, an era marked by highly complicated international challenges. Having a global impact as they cast negative influences on every corner of the world, it is rare to find any region that has been spared.

With these difficult times in mind, the Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain's Prize for Poetic Creativity has organized the symposium, to contribute to the international efforts, which seek to prevent human confrontations and endeavors to create common grounds that are beneficial to reciprocal understanding. Thus, believing that the world will only become genuinely integral when all the people join efforts.







مؤسسة حوار الحضارات  
التي تأسست في الكويت عام ٢٠٠٤

This Conference comes to complete the scientific and intellectual journey of the Foundation in the field of the dialogue of civilizations and coexistence between religions and cultures which started from 2004 when it organized its first symposium on the dialogue of civilizations in the city of Cordoba, Spain under the patronage of the King Juan Carlos, and in Paris in 2006 under the patronage of the French president, then Jaques Chirac, and in collaboration with the UNESCO, and in Kuwait in 2008 under the patronage of His Highness Sheikh Sabah Al-Ahmed Al-Jaber Al-Sabah, the Emir of Kuwait, and in Sarajevo, the city of the three religions in 2010 under the patronage of the Bosnian President, then, Haris Silajdzic, and in Dubai in 2011 under the patronage of Sheikh Muhammad bin Rashid AlMaktoum, Ruler of Dubai.

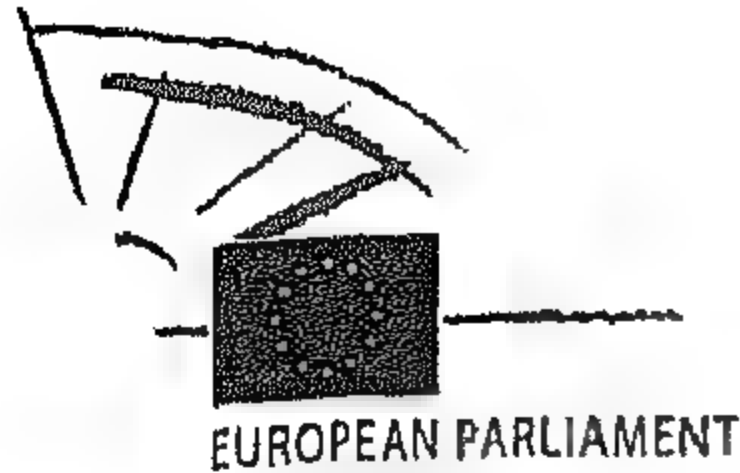
In conclusion, I ask God Almighty to give us His care and give our efforts the full success, to achieve the goals that we hope, and I thank all of those who participated in this conference by speaking or supervising, and it is pleasure to present this booklet that gives a summarized idea about the Conference and its activities, and brief introduction to the main speakers, moderators and the board of advisors as a recognition and appreciatin for their valuable contribution.

**God bless you**

***Abdulaziz Saud Al -Babtain***

Chairman of the Foundation

\*\*\*\*\*



of them is developed, and the other is trying to shorten distances and catch up.

the purpose of this call, that was supported by the UN calls, the societies of the civil society, was to avoid the clash of humanity, and seeking, instead, for integration and development through the mechanisms of the dialogue, understanding, listening and cooperation.

Proceeding from this, and feeling its moral responsibility toward human being everywhere, the Foundation of Abdulaziz Soud Al-Babtain's Prize for poetic Creativity decided to initiate to organize its 13<sup>th</sup> session regarding to the dialogue of civilization and cultures in cooperation with the European Parliament in its seat in Brussels on 11-12/2013 under the title of Euro-Arab Dialogue in the twenty-first century.. Towards a common vision.

Mr Martin shulz has responded - thankfully - to this initiative, and he gave a special care for this Conference to be under his high patronage, and this committed the Foundation to prepare for this important humanitarian world event, and to put all its financial and scientific capabilities for preparing the best ways for holding this conference as scheduled and at the exact location.

So, the Foundation has chosen for this humanitarian mission, a group of brightest Arab and foreign thinkers, and has chosen the most important topics of the current dialogue as axes for the intellectual session spread over its three sessions to get the highest outputs for the the satisfaction of the participants and the spectators to the media.

## Preface

In the shadow of hard political, social and economic conditions rocking the whole world, and leave their cruel and hard influence on many of the communities in different ways such as: terrorism, poverty, destitution, health miserable conditions, displacement, killing and separation, as well as usurping the rights and loss of homelands. The need arises to the virtue of dialogue, dialogue and understanding between human beings to reduce these effects and their destructive consequences for all humanity, especially that this current global scene contrasts totally with what humanity reached of stunning development in the spheres of technology, information and communication revolution in the last decades of the last century and the first decade of the 21st century and which chronicled a shadow over other communities shared the same boat and the same sail.

These are the developing countries that are still seeking what the developed countries achieved in the fields of industry and technology, health care and stability of living, without reaching any tangible results but the most of them, alas, still being in the same place, or going backward.

For these reasons, the politicians, intellectuals, and media staff call each other to put a mechanism for understanding and dialogue among the different countries of the world that divided into two parts, one



### *Third Session*

- Yousif Al-Ebrahim..... 40
- Abdulwahid Akmir ..... 42
- Khaled Hroub ..... 44
- Luigi Moccia ..... 46
- Simon Petermann ..... 48

### *The Advisory Board of the symposium*

- Abdulaziz Saud Al-Babtain ..... 52
- Gianni Pittella..... 58
- Mohammad Al Rumaihi ..... 60
- Tokia SAÏFI ..... 62
- Tohami Abdouly ..... 64
- Abdulrahman Khalid Al-Babtain..... 66
- Mohammed Mustafa Aboshawarib ..... 68
- Biography For honored personality Professor: Abraham Shlaim ..... 73

\*\*\*\*

## Contents

• Contents .....	3
• Preface .....	5
• Symposium in Brief Arab-European Dialogue in the 21st Century: Towards a Common Vision .....	9
• Program of the Conference Arab-European Dialogue .....	15

### *First Session*

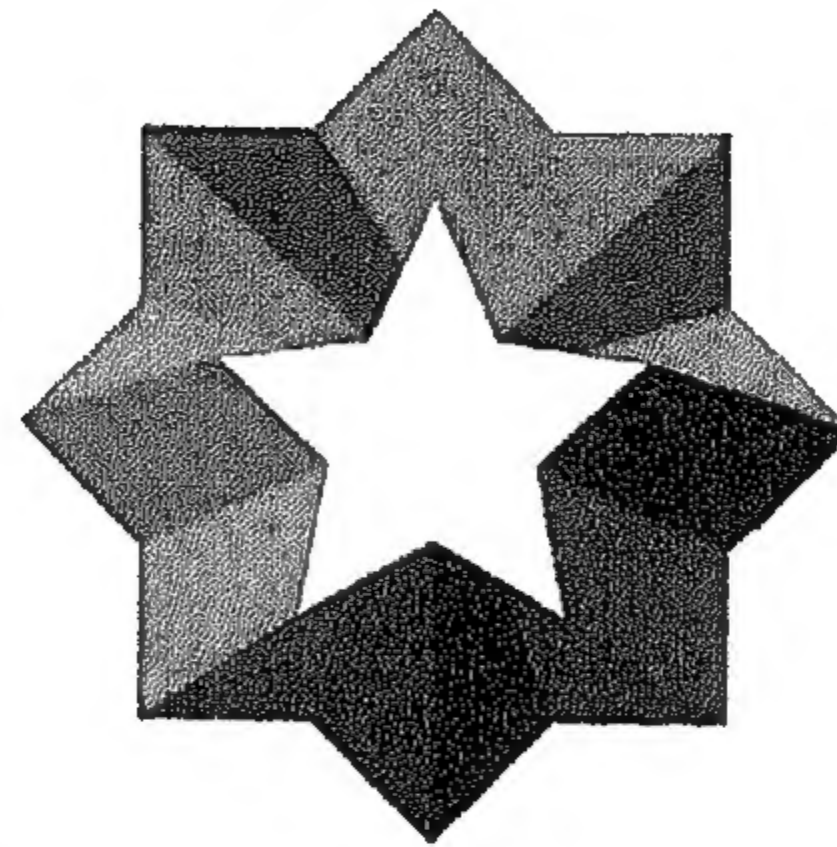
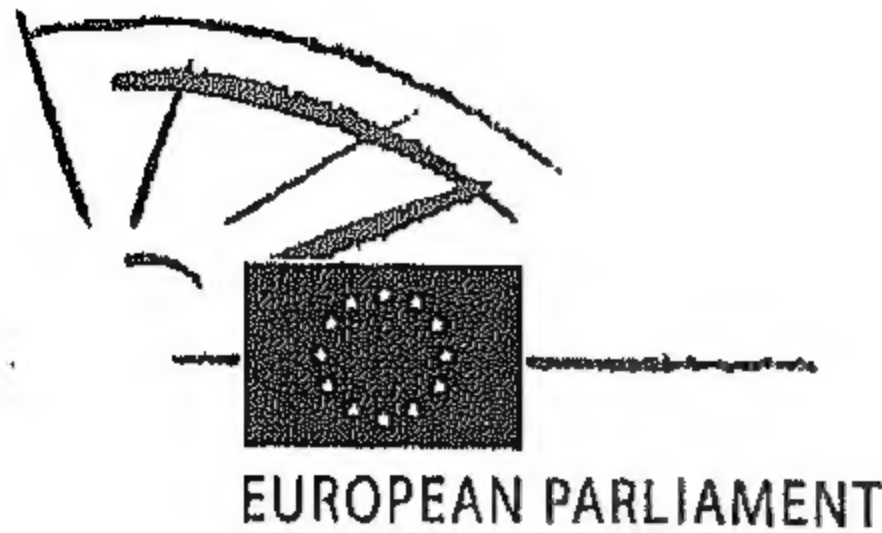
• Mohammad bin Issa .....	18
• Haris Silajdžić .....	20
• Michael Frendo.....	21
• Mohammed Sabah Al-Salem.....	22
• Mohieddine Amimour .....	24

### *Second Session*

• Giselle Khoury .....	28
• Gamal Mohammed Ghietas.....	30
• Georgio Da Bormida .....	32
• Maria Lia pop .....	34
• Nahida Nakad .....	36







# EUROARAB

dialogue towards a common vision

★ 11-12 Nov. 2013, Brussels ★



Symposium

**“Euro- Arab dialogue  
in the twenty-first century .. Towards a common vision”**

## **Introduction and Definition**

Compiled by  
The General Secretariat of the Foundation

Kuwait  
2013







EUROPEAN PARLIAMENT



مؤسسة هلاله وعبد العزيز سعود البابطين للإبداع الشعري



# EUROARAB

dialogue towards a common vision

★ 11-12 Nov. 2013, Brussels ★



Symposium

**“Euro- Arab dialogue  
in the twenty-first century .. Towards a common vision”**

## Introduction and Definition

Compiled by  
The General Secretariat of the Foundation

Bibliotheca Alexandrina



1209696